

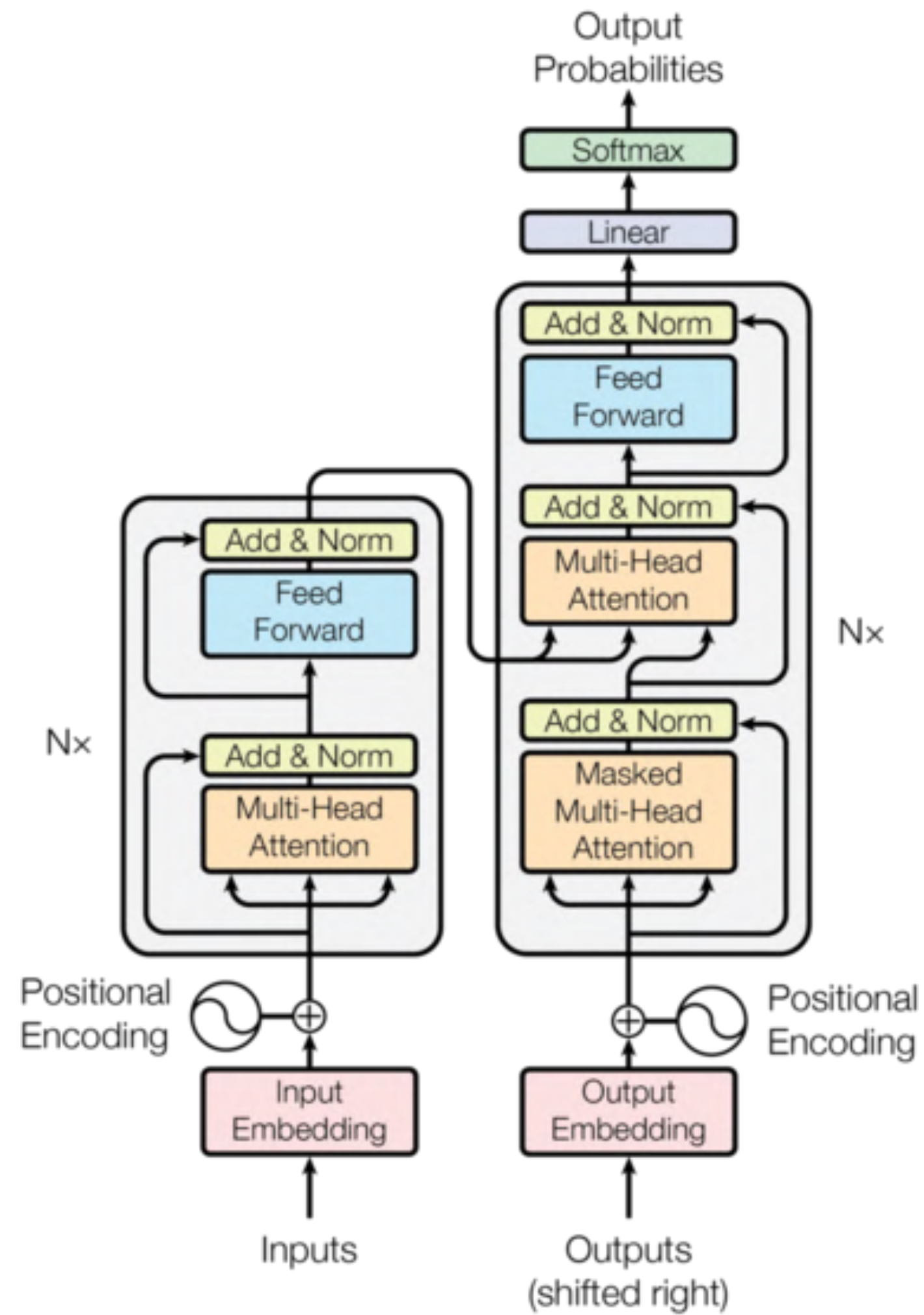


TRADUCTION NEURONALE MASSIVEMENT MULTILINGUE

François Yvon, Directeur de Recherche, CNRS



Des algorithmes, des implémentations et des machines



D'après (Vaswani et al, 2017)

copyright Photothèque CNRS/Cyril Frésillon

Des méthodes d'évaluation, humaines ou automatiques

Traduction automatique

For the CEO of Titan, "the proposed purchase of Goodyear Amiens starts with zero employee" Having thrown in the towel noisily in January for the partial resumption of the site Goodyear Amiens-Nord promised the closure, Maurice Taylor, the CEO of the US tyre manufacturers Titan, expresses, today, ready to save 333 jobs on the 1,137 in the factory. Jean, Minister of productive recovery, had already announced, on Monday 21 October. Having dropped the proposed purchase of the plant in January, you come back today. You had spoken of violent attacks and insults, speaking of "so-called workers," who "work three hours per day," mad "unions, the CGT. It does not include this volte-face. Is it to please Mr. Jean? I try to make pleasure to anyone. With my wife. " Mr. Jean, is a charming young man who tries to save industrial jobs among the best paid. If I have hurt someone by my words, I am sorry. But France has a high level of tax and unemployment too. The truth hurts you? Working seven hours a day when in other countries working eight hours handicaps France. In India, China and in many other countries, working 10 to 12 hours a day. But I did not prejudice on France. What I see is a factory that produces good agricultural tires, has good equipment, is well located and has space to expand. Why did Titan both need this plant? Titan did not need to buy the plant. But, with the right price and skilled workers, it is worth a try. What do you expect agreement between the CGT and Goodyear? If, since the announcement of the closure of the plant, Goodyear had offered to employees a good severance pay, I believe that 100% of employees have accepted. Now, imagine that Titan buys from Goodyear plant closed. Therefore, Titan could move the machines to Poland or any other European Union countries, which still has its own currency. I think that Mr. Jean knows this. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid jobs. Titan agrees to recruit them among the approximately 1,200 Goodyear's current employees. He needs to win a commitment of Titan before trying to bring the CGT to sit at the table with Goodyear. The first step is that the CGT and Goodyear seal an agreement on severance pay for all employees. Therefore, there will be more employees in the factory. Mr Jean said that you were prepared to guarantee these 333 jobs over four years. The confirm? The only number that I mentioned to the minister, 333. I know that he would like to a four-year guarantee. But, as I said, the CGT and Goodyear must first agree on severance benefits. If all employees will accept them, the proposed purchase of the plant starts with zero employee. How can we give guarantees of job duration when there are no more employees on the site? If he manages to win what the CGT and Goodyear agree and that Titan buys the factory, we intend to remain in Amiens-Nord over four years.

Traduction humaine de référence

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of 'so-called workers' who 'work three hours' a day, and 'mad' unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four year.

Des méthodes d'évaluation, humaines ou automatiques

Traduction automatique

For the **CEO** of **Titan**, the proposed purchase of **Goodyear Amiens** starts with ..

please Mr. Jean? I try to make pleasure to anyone. With my wife. Mr. Jean, is a charming young man who tries to save industrial jobs among the best paid. If I have hurt someone by my words, I am sorry. But France has a high level of tax and unemployment too. The truth hurts you? Working seven hours a day when in other countries working eight hours handicaps France. In India, China and in many other countries, working 10 to 12 hours a day. But I did not prejudice on France. What I see is a factory that produces good agricultural tires, has good equipment, is well located and has space to expand. Why did Titan both need this plant? Titan did not need to buy the plant. But, with the right price and skilled workers, it is worth a try. What do you expect agreement between the CGT and Goodyear? If, since the announcement of the closure of the plant, Goodyear had offered to employees a good severance pay, I believe that 100% of employees have accepted. Now, imagine that Titan buys from Goodyear plant closed. Therefore, Titan could move the machines to Poland or any other European Union countries, which still has its own currency. I think that Mr. Jean knows this. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid jobs. Titan agrees to recruit them among the approximately 1,200 Goodyear's current employees. He needs to win a commitment of Titan before trying to bring the CGT to sit at the table with Goodyear. The first step is that the CGT and Goodyear seal an agreement on severance pay for all employees. Therefore, there will be more employees in the factory. Mr Jean said that you were prepared to guarantee these 333 jobs over four years. The confirm? The only number that I mentioned to the minister, 333. I know that he would like to a four-year guarantee. But, as I said, the CGT and Goodyear must first agree on severance benefits. If all employees will accept them, the proposed purchase of the plant starts with zero employee. How can we give guarantees of job duration when there are no more employees on the site? If he manages to win what the CGT and Goodyear agree and that Titan buys the factory, we intend to remain in Amiens-Nord over four years.

Traduction humaine de référence

Plan to buy **Goodyear Amiens** will begin with zero employees," **Titan CEO** says ...

meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four year.

Des méthodes d'évaluation, humaines ou automatiques

Traduction automatique

For the **CEO** of **Titan**, the proposed purchase of **Goodyear Amiens** starts with ..

please Mr. Jean? I try to make pleasure to anyone. With my wife. Mr. Jean, is a charming young man who tries to save industrial jobs among the best paid. If I have hurt someone by my words, I am sorry. But France has a high level of tax and unemployment too. The truth hurts you? Working seven hours a day when in other countries working eight hours handicaps France. In India, China and in many other countries, working 10 to 12 hours a day. But I did not prejudice on France. What I see is a factory that produces good agricultural tires, has good equipment, is well located and has

Titan does not need to buy the plant. **But** with a **right price...**

recruit them among the approximately 1,200 Goodyear's current employees. He needs to win a commitment of Titan before trying to bring the CGT to sit at the table with Goodyear. The first step is that the CGT and Goodyear seal an agreement on severance pay for all employees. Therefore, there will be more employees in the factory. Mr Jean said that you were prepared to guarantee these 333 jobs over four years. The confirm? The only number that I mentioned to the minister, 333. I know that he would like to a four-year guarantee. But, as I said, the CGT and Goodyear must first agree on severance benefits. If all employees will accept them, the proposed purchase of the plant starts with zero employees. How can we give guarantees of job duration when there are no more employees on the site? If he manages

(...) **we** intend to remain in Amiens-Nord over **four years.**

Traduction humaine de référence

Plan to buy **Goodyear Amiens** will begin with zero employees," **Titan CEO** says ...

meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory

Titan does not need to buy this factory. **But** if the **price is right...**

own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the

(...) **we** have every intention of staying in **Amiens North** for more than **four years.**

Des méthodes d'évaluation, humaines ou automatiques

Traduction automatique

For the **CEO** of **Titan**, the proposed purchase of **Goodyear Amiens** starts with ..

Titan does not need to buy the plant. **But** with a **right price...**

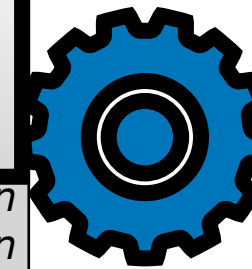
(...) **we** intend to remain in Amiens-Nord over **four years**.

Traduction humaine de référence

Plan to buy **Goodyear Amiens** will begin with zero employees," **Titan CEO** says ...

Titan does not need to buy this factory. **But** if the **price is right...**

(...) **we** have every intention of staying in **Amiens North** for more than **four years**.



Des méthodes d'évaluation, humaines ou automatiques

Traduction automatique

For the **CEO** of **Titan**, the proposed purchase of **Goodyear Amiens** starts with ..

Titan does not need to buy the plant. **But** with a **right price...**

(...) **we** intend to remain in Amiens-Nord over **four years**.

Traduction humaine de référence

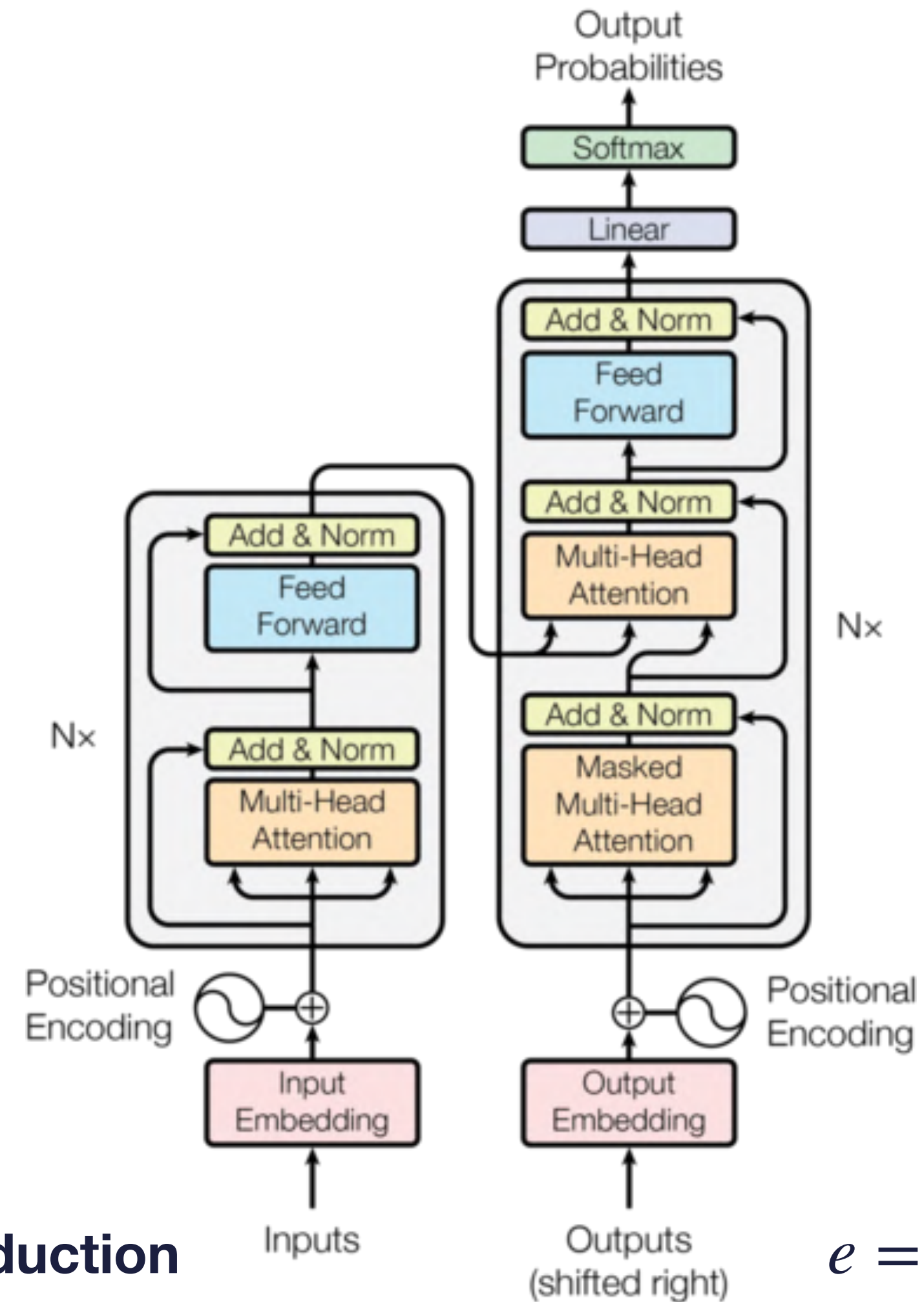
Plan to buy **Goodyear Amiens** will begin with zero employees," **Titan CEO** says ...

Titan does not need to buy this factory. **But** if the **price is right...**

(...) **we** have every intention of staying in **Amiens North** for more than **four years**.

BLEU=36,24

Encodage, décodage, boucle d'apprentissage

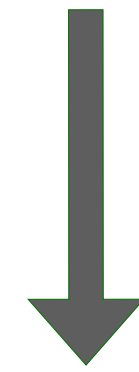
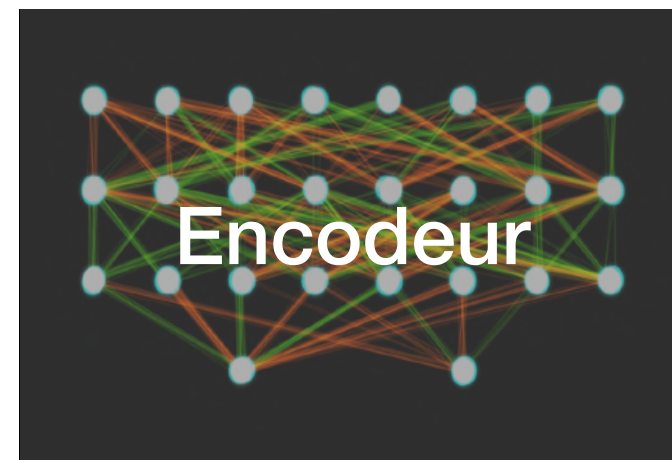
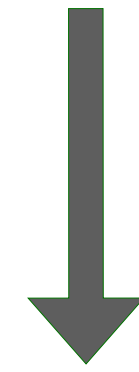


$f = \text{La langue de l'Europe c'est la traduction}$

$e = \text{La lingua dell'Europa è la traduzione}$

f = La langue de l'Europe c'est la traduction, e = La lingua dell'**Europa** è la traduzione

f = La langue de l'Europe c'est la traduction, e = La lingua dell'Europa è la traduzione



0.50 0.48 0.09 0.44 0.38 0.95 0.11 0.47 0.75 0.57 0.59 0.95 0.13 0.53 0.21 0.75 0.11 0.75 0.92 18 0.36 0.34 0.41 0.35 0.97 0.07 0.03 0.02 0.26 0.70

0.41 0.62 0.86 0.50 0.28 0.81 0.21 1.00 0.16 0.18 0.22 0.64 0.98 0.21 0.71 0.06 0.77 05 0.25 0.47 0.48 0.21 0.54 0.84 0.01 1.00 0.20 0.21

0.95 0.52 0.86 0.01 0.92 0.66 0.76 0.73 0.25 0.79 0.28 0.66 0.80 0.15 0.75 0.82 0.08 0.66 0.23 69 0.44 0.89 0.59 0.66 0.06 0.78 0.18 0.96 0.85 0.68

0.79 0.22 0.70 0.24 0.86 0.71 0.23 0.88 0.33 0.17 0.71 0.65 0.59 0.71 0.48 0.05 0.70 0.39 05 0.24 0.25 0.26 0.71 0.76 0.46 0.01 0.58 0.44 0.73

0.88 0.02 0.34 0.42 0.54 0.91 0.24 0.21 0.25 0.85 0.16 0.91 0.88 0.41 0.80 0.78 0.04 0.91 0.23 87 0.86 0.79 0.66 0.91 0.17 0.81 0.97 0.36 0.21 0.91

0.82 0.49 0.47 0.46 0.46 0.29 0.41 0.86 0.01 0.13 0.37 0.29 0.81 0.46 0.46 0.23 0.60 0.29 0.88 89 0.09 0.78 0.24 0.29 0.18 0.86 0.07 0.89 0.42 0.24

0.50 0.74 0.56 0.21 0.51 0.32 0.20 0.90 0.51 0.19 0.32 0.32 0.77 0.42 0.84 0.85 0.25 0.32 0.73 94 0.11 0.11 0.03 0.31 0.32 0.40 0.20 0.35 0.17 0.32

0.90 0.41 0.05 0.13 0.80 0.66 0.10 0.46 0.80 0.10 0.38 0.66 0.03 0.13 0.80 0.10 0.38 0.66 0.03 10 0.09 0.17 0.08 0.04 0.88 0.80 0.79 0.53 0.68

0.02 0.41 0.05 0.13 0.80 0.66 0.10 0.46 0.80 0.10 0.38 0.66 0.03 0.13 0.80 0.10 0.38 0.66 0.03 20 0.09 0.17 0.08 0.04 0.88 0.80 0.79 0.53 0.68

0.71 0.31 0.31 0.40 0.75 0.22 0.45 0.39 0.11 0.11 0.88 0.22 0.89 0.21 0.40 0.39 0.20 0.22 0.22 30 0.02 0.48 0.80 0.21 0.74 0.55 0.60 0.21 0.20 0.22

0.45 0.44 0.46 0.27 0.46 0.27 0.46 0.27 0.46 0.27 0.46 0.27 0.46 0.27 0.46 0.27 0.46 0.27 40 0.07 0.77 0.77 0.46 0.97 0.96 0.28 0.02 0.11 0.11 0.07

0.27 0.75 0.95 0.11 0.87 0.81 0.73 0.77 0.46 0.75 0.76 0.81 0.76 0.28 0.03 0.17 0.11 0.81 0.41 56 0.64 0.60 0.77 0.81 0.74 0.92 0.11 0.11 0.88 0.83

0.69 0.28 0.78 0.40 0.26 0.27 0.31 0.21 0.25 0.45 0.47 0.18 0.95 0.85 0.85 0.46 0.87 0.74 66 0.95 0.77 0.46 0.97 0.96 0.28 0.02 0.11 0.11 0.07

0.81 0.58 0.49 0.14 0.80 0.50 0.73 0.88 0.89 0.00 0.11 0.50 0.48 0.26 0.03 0.34 0.09 0.50 0.86 76 0.05 0.93 0.50 0.87 0.98 0.41 0.82 0.60 0.10

0.98 0.59 0.44 0.21 0.20 0.18 0.17 0.39 0.88 0.17 0.20 0.18 0.16 0.56 0.89 0.00 0.18 0.44 86 0.23 0.98 0.40 0.12 0.18 0.28 0.17 0.37 0.40 0.10

0.05 0.84 0.72 0.13 0.98 0.97 0.14 0.97 0.21 0.77 0.32 0.97 0.14 0.97 0.21 0.77 0.32 0.97 0.14 96 0.58 0.98 0.52 0.97 0.96 0.36 0.36 0.77 0.60 0.97

0.13 0.45 0.43 0.42 0.88 0.21 0.13 0.40 0.85 0.11 0.42 0.11 0.87 0.48 0.88 0.48 0.48 0.21 0.41 106 0.47 0.82 0.86 0.21 0.28 0.28 0.84 0.18 0.11

0.21 0.31 0.61 0.44 0.47 0.10 0.18 0.92 0.33 0.81 0.86 0.10 0.44 0.96 0.27 0.19 0.13 0.33 0.10 116 0.24 0.39 0.10 0.71 0.97 0.47 0.83 0.79 0.10

0.65 0.79 0.35 0.83 0.28 0.50 0.27 0.51 0.42 0.28 0.19 0.56 0.14 0.50 0.85 0.18 0.26 0.55 0.79 126 0.71 0.34 0.31 0.51 0.41 0.31 0.31 0.40 0.68 0.56

0.14 0.21 0.25 0.46 0.56 0.14 0.14 0.98 0.26 0.11 0.98 0.26 0.11 0.98 0.26 0.11 0.98 0.26 136 0.64 0.14 0.64 0.14 0.14 0.14 0.14 0.14 0.14 0.14 0.14

0.70 0.77 0.40 0.71 0.34 0.80 0.12 0.75 0.59 0.40 0.33 0.85 0.14 0.89 0.85 0.02 0.32 0.87 0.28 146 0.76 0.94 0.79 0.83 0.04 0.51 0.53 0.68 0.40 0.83

0.81 0.44 0.08 0.45 0.78 0.25 0.11 0.20 0.11 0.11 0.89 0.22 0.18 0.17 0.33 0.97 0.17 0.52 0.22 156 0.40 0.34 0.50 0.51 0.14 0.10 0.80 0.84 0.40 0.32

0.11 0.33 0.71 0.11 0.89 0.50 0.15 0.80 0.40 0.12 0.70 0.59 0.30 0.47 0.87 0.70 0.32 0.59 0.30 166 0.06 0.14 0.88 0.93 0.41 0.14 0.71 0.41 0.48 0.39

0.08 0.47 0.30 0.40 0.20 0.40 0.20 0.40 0.20 0.40 0.20 0.40 0.20 0.40 0.20 0.40 0.20 0.40 0.20 176 0.81 0.91 0.11 0.40 0.18 0.18 0.18 0.18 0.18 0.18

0.18 0.79 0.46 0.12 0.18 0.24 0.25 0.88 0.22 0.89 0.87 0.24 0.44 0.84 0.84 0.49 0.04 0.34 0.38 186 0.70 0.40 0.86 0.24 0.90 0.67 0.14 0.48 0.89 0.24

0.20 0.45 0.89 0.46 0.78 0.85 0.48 0.88 0.80 0.10 0.10 0.80 0.80 0.80 0.80 0.80 0.80 0.80 0.80 196 0.00 0.11 0.10 0.80 0.80 0.80 0.80 0.80 0.80 0.80

0.60 0.22 0.23 0.11 0.34 0.66 0.19 0.70 0.40 0.10 0.30 0.66 0.19 0.70 0.40 0.10 0.30 0.66 0.19 206 0.30 0.20 0.45 0.68 0.54 0.80 0.93 0.83 0.04 0.68

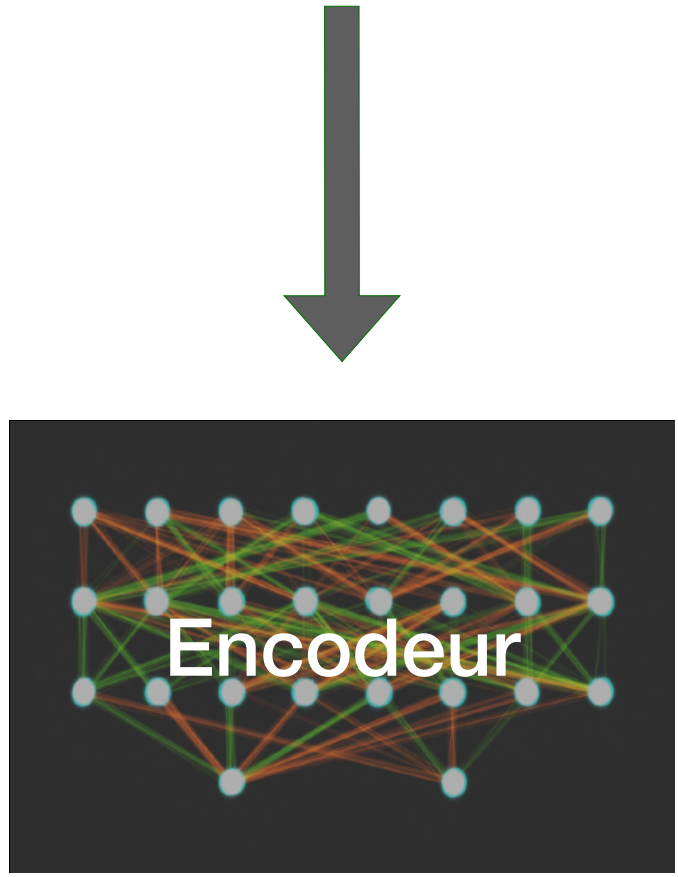
0.08 0.35 0.20 0.10 0.35 0.20 0.10 0.35 0.20 0.10 0.35 0.20 0.10 0.35 0.20 0.10 0.35 0.20 0.10 216 0.00 0.01 0.01 0.01 0.01 0.01 0.01 0.01 0.01 0.01 0.01

0.15 0.25 0.40 0.08 0.48 0.15 0.15 0.21 0.71 0.86 0.10 0.12 0.85 0.72 0.69 0.11 0.31 0.60 226 0.15 0.75 0.44 0.12 0.10 0.17 0.48 0.79 0.72 0.44 0.13

0.07 0.35 0.49 0.12 0.27 0.31 0.11 0.92 0.20 0.18 0.94 0.14 0.11 0.77 0.10 0.41 0.32 0.34 0.28 236 0.87 0.48 0.21 0.31 0.91 0.10 0.21 0.52 0.89 0.14

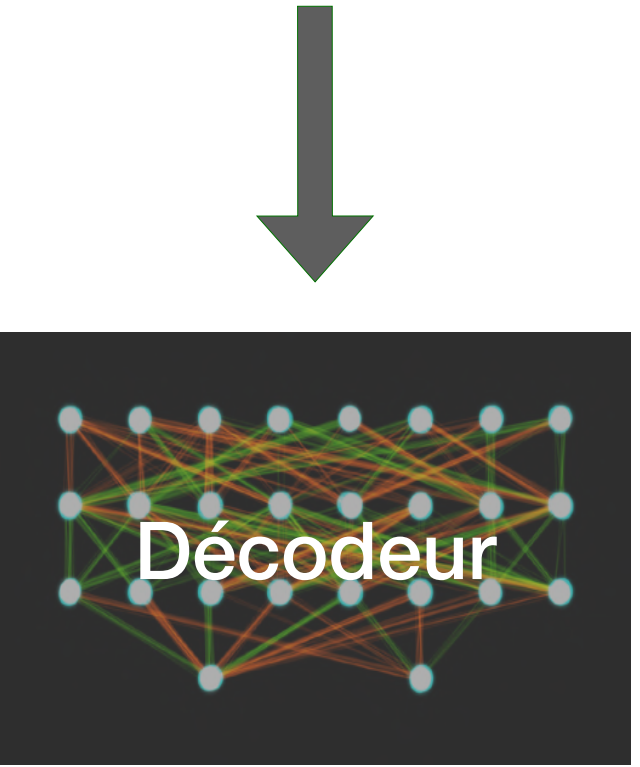
$$E_{\theta_e}(f)$$

$f =$ La langue de l'Europe c'est la traduction, $e =$ La lingua dell'Europa è la traduzione



[A large grid of small numerical values representing the hidden state vector]

$e_< =$ La lingua dell'



[A large grid of small numerical values representing the hidden state vector]

- 0,682
- 0,839
- 0,932
- 0,678
- 0,129
- 0,377
- 0,602
- 0,753
- 0,531
- 0,422
- 0,631
- 0,422
- 0,692
- 0,021
- 0,830
- 0,431
- 0,452
- 0,927
- 0,371

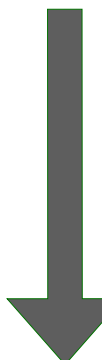
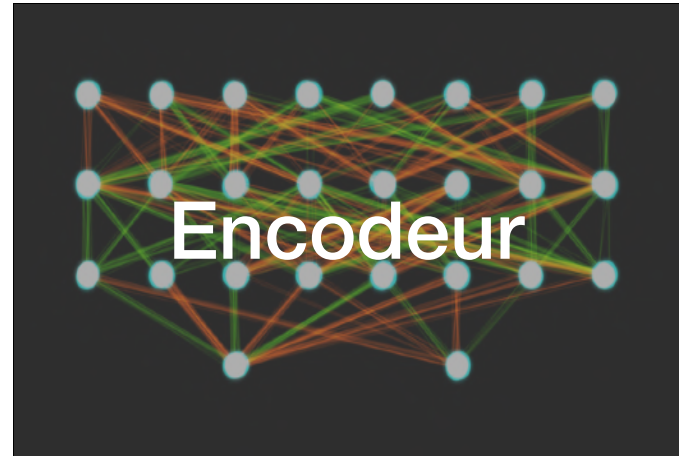
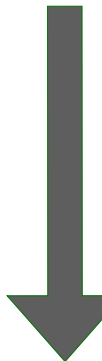
Vecteur de contexte bilingue

$E_{\theta_e}(f)$

$E_{\theta_d}(E_{\theta_e}(f), e_<)$

$\theta = (\theta_e, \theta_d)$: paramètres du modèle

f = La langue de l'Europe c'est la traduction, e = La lingua dell'Europa è la traduzione

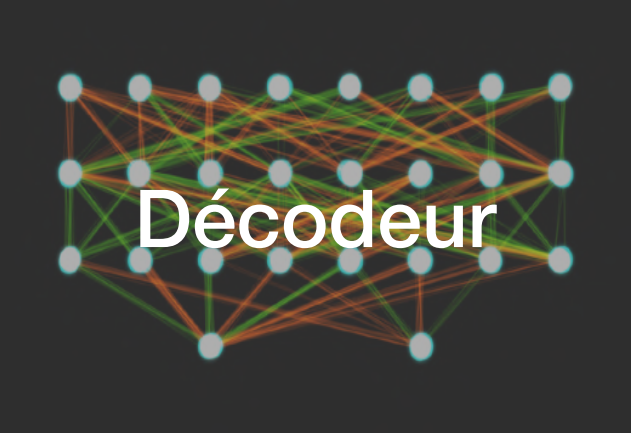


$$E_{\theta_e}(f)$$

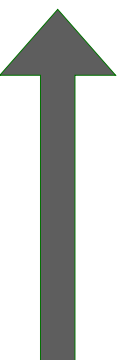
Mise à jour

$$\theta^{t+1} = \theta^t - \epsilon \nabla \ell(\theta)$$

$e_{<} =$ La lingua dell'

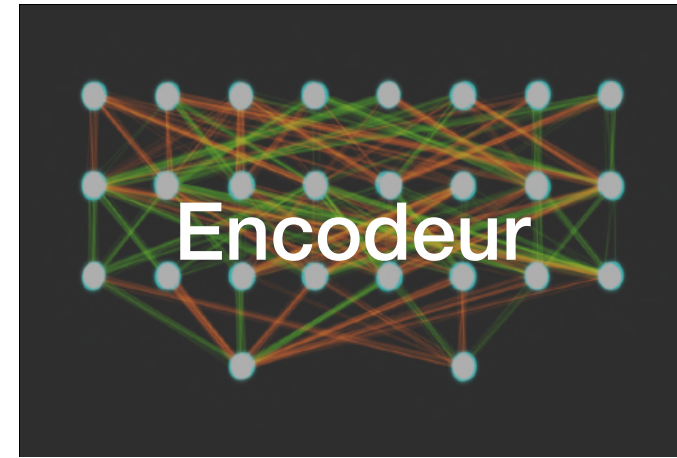


- $e^? =$ Russia --
- $e^? =$ America --
- $e^? =$ Spain --
- $e^? =$ Latvia --
- $e^? =$ Tunisia --
- $e^? =$ Europa ++



$$E_{\theta_d}(E_{\theta_e}(f), e_{<})$$

$f =$ La langue de l'Europe c'est la traduction, $e =$ La lingua dell'Europa è la traduzione



(A large block of dense, illegible text representing the fixed embedding for the input phrase.)

$$E_{\theta_e}(f)$$

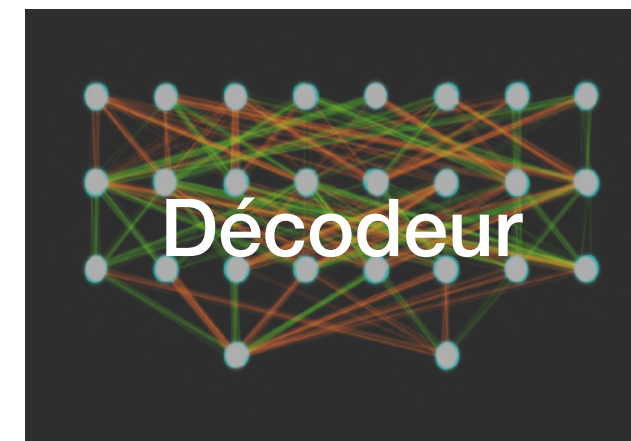
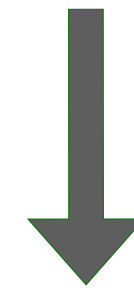
Fixe

Mise à jour

$$\theta^{t+1} = \theta^t - \epsilon \nabla \ell(\theta)$$



$e_{<} =$ La lingua dell' Europa



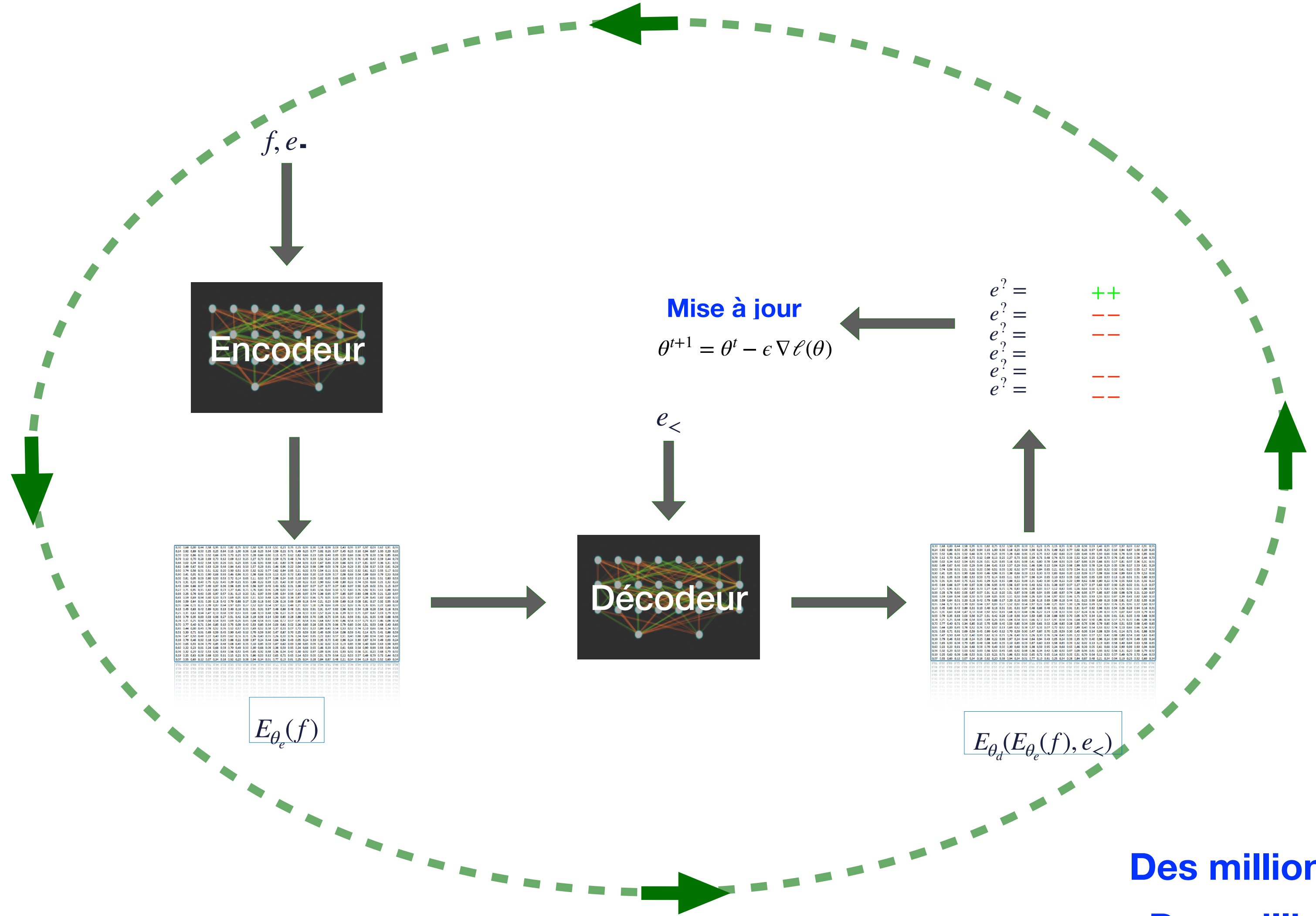
(A large block of dense, illegible text representing the output generated by the decoder.)

$$E_{\theta_d}(E_{\theta_e}(f), e_{<})$$

Change

- $e^? = \text{è}$ ++
- $e^? = \text{piace}$ --
- $e^? = \text{sembra}$ --
- $e^? = \text{era}$ --
- $e^? = \text{parla}$ --
- $e^? = \text{sarà}$ --



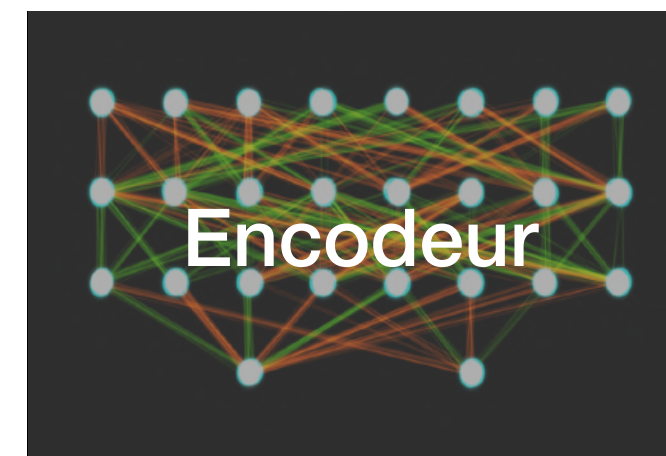


Des millions de phrases
Des milliards de mots

f = La langue de l'Europe c'est la traduction



f' = La lang _ue de l'Eur _op _e c'est la traduc _tion



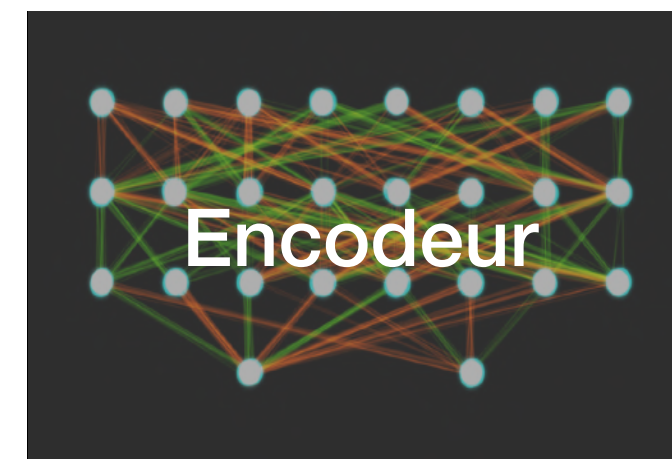
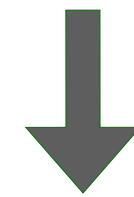
les unités de la traduction sont presque des mots

inventaire fermé, permet d'écrire tous les mots possibles

f = La langue de l'Europe c'est la traduction



f' = La lang _ue de l'Eur _op _e c'est la traduc _tion



les unités de la traduction sont presque des mots

inventaire fermé, permet d'écrire tous les mots possibles



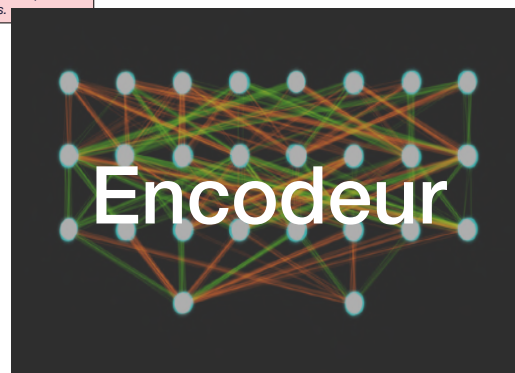
f' = De **Z**_u_y_d_c_o_ote à Mal_te, la lang_ue de l'Eur_op_e ...



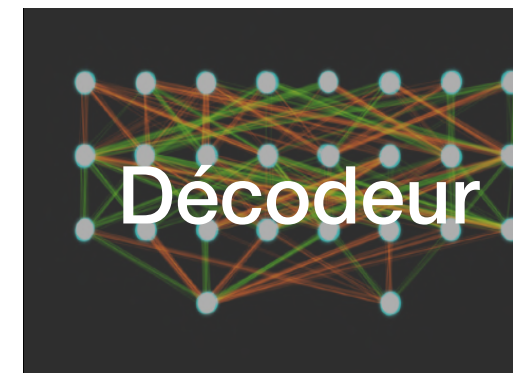
f = De **Zuydcoote** à Malte, la langue de l'Europe, ...

Traduction « bilingue »

Four le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1500 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voulait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.



"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who "work three hours" a day and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.



For the CEO of Titan, "the proposed purchase of Goodyear Amiens starts with zero employees" Having thrown in the towel noisily in January for the partial resumption of the site Goodyear Amiens-Nord promised the closure, Maurice Taylor, the CEO of the US tire manufacturer Titan, expresses, today, ready to save 333 jobs on the 1,137 in the factory. Jean, Minister of productive recovery, had already announced, on Monday 21 October. Having dropped the proposed purchase of the plant in January, you come back today. You had spoken of violent attacks and insults, speaking of "so-called workers," who "work three hours per day," "mad" unions, the CGT. It does not include this volte-face. Is it to please Mr. Jean? I try to make pleasure to anyone. With my wife. " Mr. Jean, is a charming young man who tries to save industrial jobs among the best paid. If I have hurt someone by my words, I am sorry. But France has a high level of tax and unemployment too. The truth hurts you? Working seven hours a day when in other countries working eight hours handicaps France. In India, China and in many other countries, working 10 to 12 hours a day. But I did not prejudice on France. What I see is a factory that produces good agricultural tires, has good equipment, is well located and has space to expand. Why did Titan both need this plant? Titan did not need to buy the plant. But, with the right price and skilled workers, it is worth a try. What do you expect agreement between the CGT and Goodyear? If, since the announcement of the closure of the plant, Goodyear had offered to employees a good severance pay, I believe that 100% of employees have accepted. Now, imagine that Titan buys from Goodyear plant closed. Therefore, Titan could move the machines to Poland or any other European Union countries, which still has its own currency. I think that Mr. Jean knows this. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid jobs. Titan agrees to recruit them among the approximately 1,200 Goodyear's current employees. He needs to win a commitment of Titan before trying to bring the CGT to sit at the table with Goodyear. The first step is that the CGT and Goodyear seal an agreement on severance pay for all employees. Therefore, there will be more employees in the factory. Mr. Jean said that you were prepared to guarantee these 333 jobs over four years. The confirm? The only number that I mentioned to the minister, 333. I know that he would like to a four-year guarantee. But, as I said, the CGT and Goodyear must first agree on severance benefits. If all employees will accept them, the proposed purchase of the plant starts with zero employees. How can we give guarantees of job duration when there are no more employees on the site? If he manages to win what the CGT and Goodyear agree and that Titan buys the factory, we intend to remain in Amiens-Nord over four years.

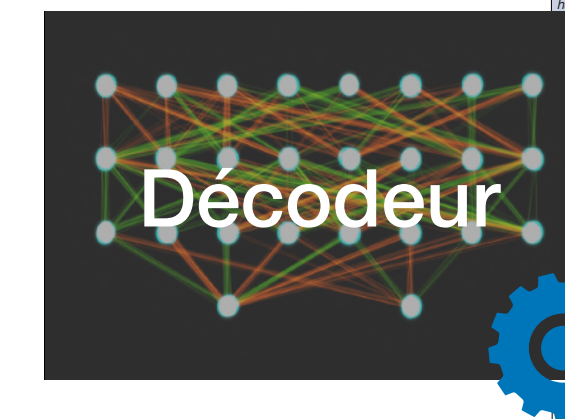
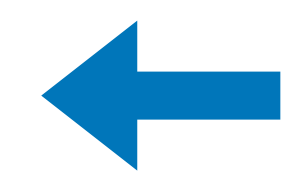
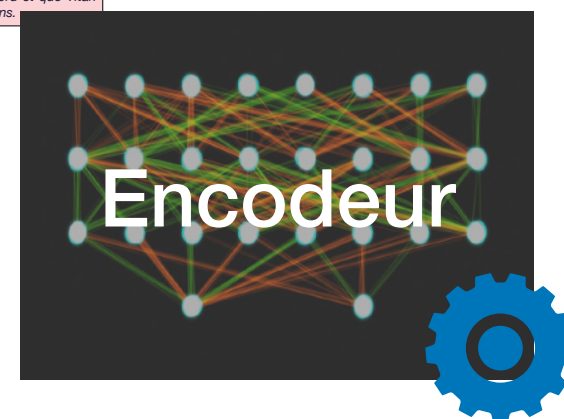
Calcul de l'erreur: $\ell(\theta) = err(G_{\theta}(f), e^*)$

Cumule les erreurs de toutes les prédictions de mots

Traduction « bilingue »

« Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginez que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voulait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans »

"Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January for the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who "work three hours" a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years."



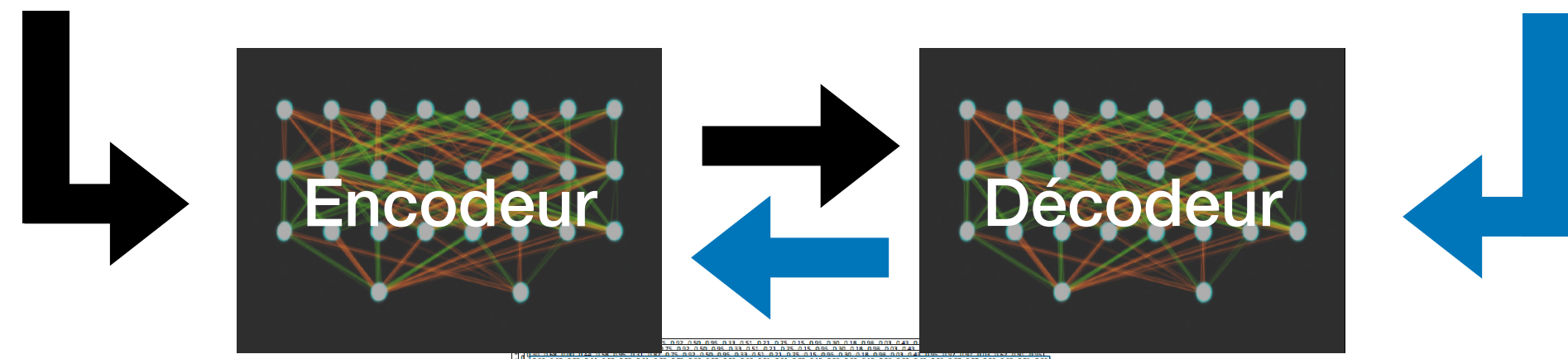
Mise à jour des paramètres: $\theta^{t+1} = \theta^t - \epsilon \nabla \ell(\theta)$

"Titan CEO of Titan, "the proposed purchase of Goodyear Amiens starts with zero employees". After having thrown in the towel in January for the partial resumption of the site Goodyear Amiens-Nord promised the closure, Maurice Taylor, the CEO of the US tire manufacturer Titan, expresses, today, ready to save 333 jobs on the 1,137 in the factory. Jean, Minister of productive recovery, had already announced, on Monday 21 October. Having dropped the proposed purchase of the plant in January, you come back today. You had spoken of violent attacks and insults, speaking of "so-called workers," who "work three hours per day," "mad" unions, the CGT. It does not include this volte-face. Is it to please Mr. Jean? I try to make pleasure to anyone. With my wife. " Mr. Jean, is a charming young man who tries to save industrial jobs among the best paid. If I have hurt someone by my words, I am sorry. But France has a high level of tax and unemployment too. The truth hurts you? Working seven hours a day when in other countries working eight hours handicaps France. In India, China and in many other countries, working 10 to 12 hours a day. But I did not prejudice on France. What I see is a factory that produces good agricultural tires, has good equipment, is well located and has space to expand. Why did Titan both need this plant? Titan did not need to buy the plant. But, with the right price and skilled workers, it is worth a try. What do you expect agreement between the CGT and Goodyear? If, since the announcement of the closure of the plant, Goodyear had offered to employees a good severance pay, I believe that 100% of employees have accepted. Now, imagine that Titan buys from Goodyear plant closed. Therefore, Titan could move the machines to Poland or any other European Union countries, which still has its own currency. I think that Mr. Jean knows this. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid jobs. Titan agrees to recruit them among the approximately 1,200 Goodyear's current employees. He needs to win a commitment of Titan before trying to bring the CGT to sit at the table with Goodyear. The first step is that the CGT and Goodyear seal an agreement on severance pay for all employees. Therefore, there will be more employees in the factory. Mr. Jean said that you were prepared to guarantee these 333 jobs over four years. The confirm? The only number that I mentioned to the minister, 333. I know that he would like to a four-year guarantee. But, as I said, the CGT and Goodyear must first agree on severance benefits. If all employees will accept them, the proposed purchase of the plant starts with zero employee. How can we give guarantees of job duration when there are no more employees on the site? If he manages to win what the CGT and Goodyear agree and that Titan buys the factory, we intend to remain in Amiens-Nord over four years."

Traduction « bilingue »

From the CEO of Titan, the project of buying Goodyear Amiens starts with zero employees. After having already thrown in January for the takeover of the site Goodyear Amiens-Nord, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of 'so-called workers' who work three hours a day, and 'mad unions' targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, if he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees, Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But let's say to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.

From the CEO of Titan, the project of buying Goodyear Amiens starts with zero employees. After having already thrown in January for the takeover of the site Goodyear Amiens-Nord, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of 'so-called workers' who work three hours a day, and 'mad unions' targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, if he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees, Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But let's say to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.

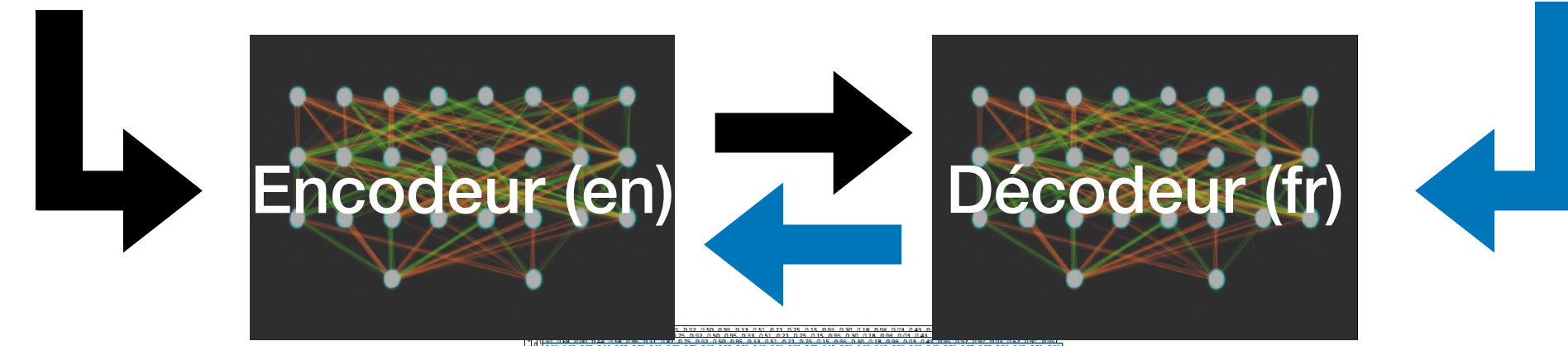


The diagram also includes a large blue arrow pointing from the Encoder to the Decoder, and a smaller blue arrow pointing from the Decoder back to the Encoder, suggesting a bidirectional flow of information. Below the main diagram, there is a dense grid of small text, likely representing the underlying data or model parameters.

Traduction « bilingue »

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close. Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, taking of so-called workers' who 'work three hours a day, and 'mad unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tractors, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.

Pour le PDG de Titan, 'le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé'. Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de 'soi-disant ouvriers', qui 'travaillent trois heures' par jour de charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est d'une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les monter parmi les quelque 1 200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous êtes prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Les confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il n'y a plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.



0.01	0.02	0.03	0.04	0.05	0.06	0.07	0.08	0.09	0.10	0.11	0.12	0.13	0.14	0.15	0.16	0.17	0.18	0.19	0.20	0.21	0.22	0.23	0.24	0.25	0.26	0.27	0.28	0.29	0.30	0.31	0.32	0.33	0.34	0.35	0.36	0.37	0.38	0.39	0.40	0.41	0.42	0.43	0.44	0.45	0.46	0.47	0.48	0.49	0.50	0.51	0.52	0.53	0.54	0.55	0.56	0.57	0.58	0.59	0.60	0.61	0.62	0.63	0.64	0.65	0.66	0.67	0.68	0.69	0.70	0.71	0.72	0.73	0.74	0.75	0.76	0.77	0.78	0.79	0.80	0.81	0.82	0.83	0.84	0.85	0.86	0.87	0.88	0.89	0.90	0.91	0.92	0.93	0.94	0.95	0.96	0.97	0.98	0.99	1.00
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Des améliorations rapides

WMT 2014 EN-DE

Models are evaluated on the English-German dataset of the Ninth Workshop on Statistical Machine Translation (WMT 2014) based on BLEU.

Model	BLEU	Paper / Source
Transformer Big + BT (Edunov et al., 2018)	35.0	Understanding Back-Translation at Scale
DeepL	33.3	DeepL Press release
Admin (Liu et al., 2020)	30.1	Very Deep Transformers for Neural Machine Translation
MUSE (Zhao et al., 2019)	29.9	MUSE: Parallel Multi-Scale Attention for Sequence to Sequence Learning
DynamicConv (Wu et al., 2019)	29.7	Pay Less Attention With Lightweight and Dynamic Convolutions
TaLK Convolutions (Lioutas et al., 2020)	29.6	Time-aware Large Kernel Convolutions
AdvSoft + Transformer Big (Wang et al., 2019)	29.52	Improving Neural Language Modeling via Adversarial Training
Transformer Big (Ott et al., 2018)	29.3	Scaling Neural Machine Translation
RNMT+ (Chen et al., 2018)	28.5*	The Best of Both Worlds: Combining Recent Advances in Neural Machine Translation
Transformer Big (Vaswani et al., 2017)	28.4	Attention Is All You Need
Transformer Base (Vaswani et al., 2017)	27.3	Attention Is All You Need
MoE (Shazeer et al., 2017)	26.03	Outrageously Large Neural Networks: The Sparsely-Gated Mixture-of-Experts Layer
ConvS2S (Gehring et al., 2017)	25.16	Convolutional Sequence to Sequence Learning

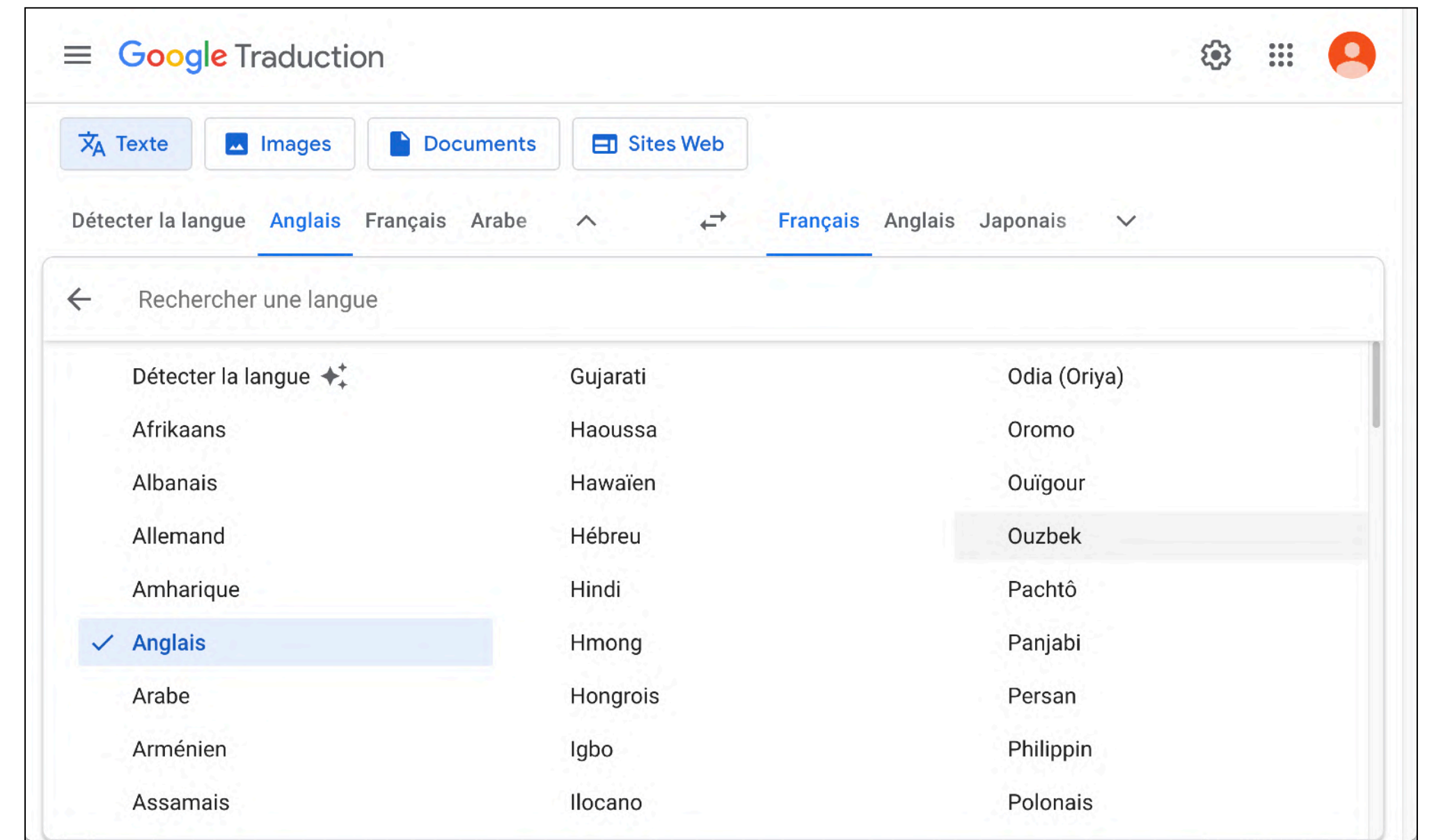
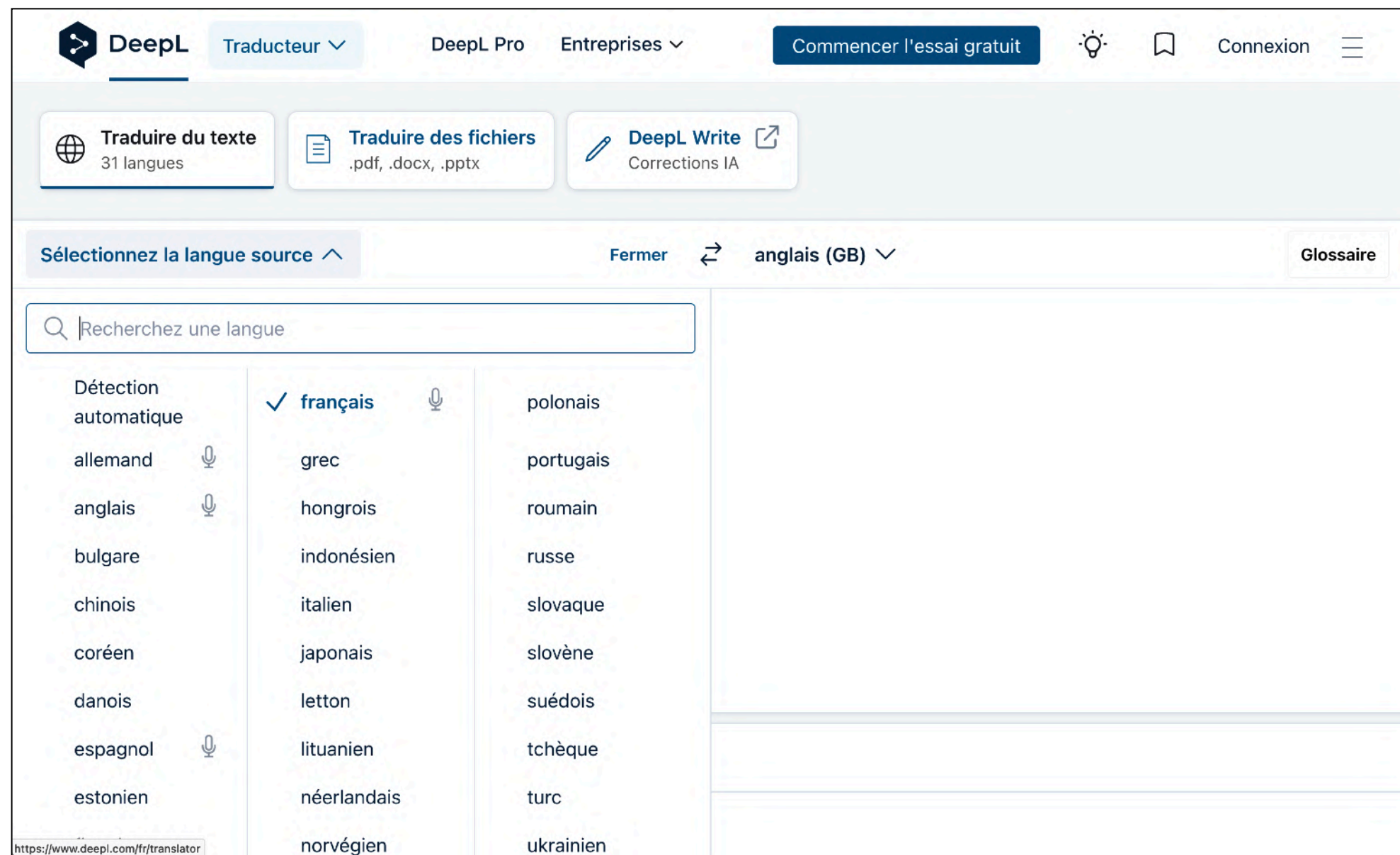


WMT 2014 EN-FR

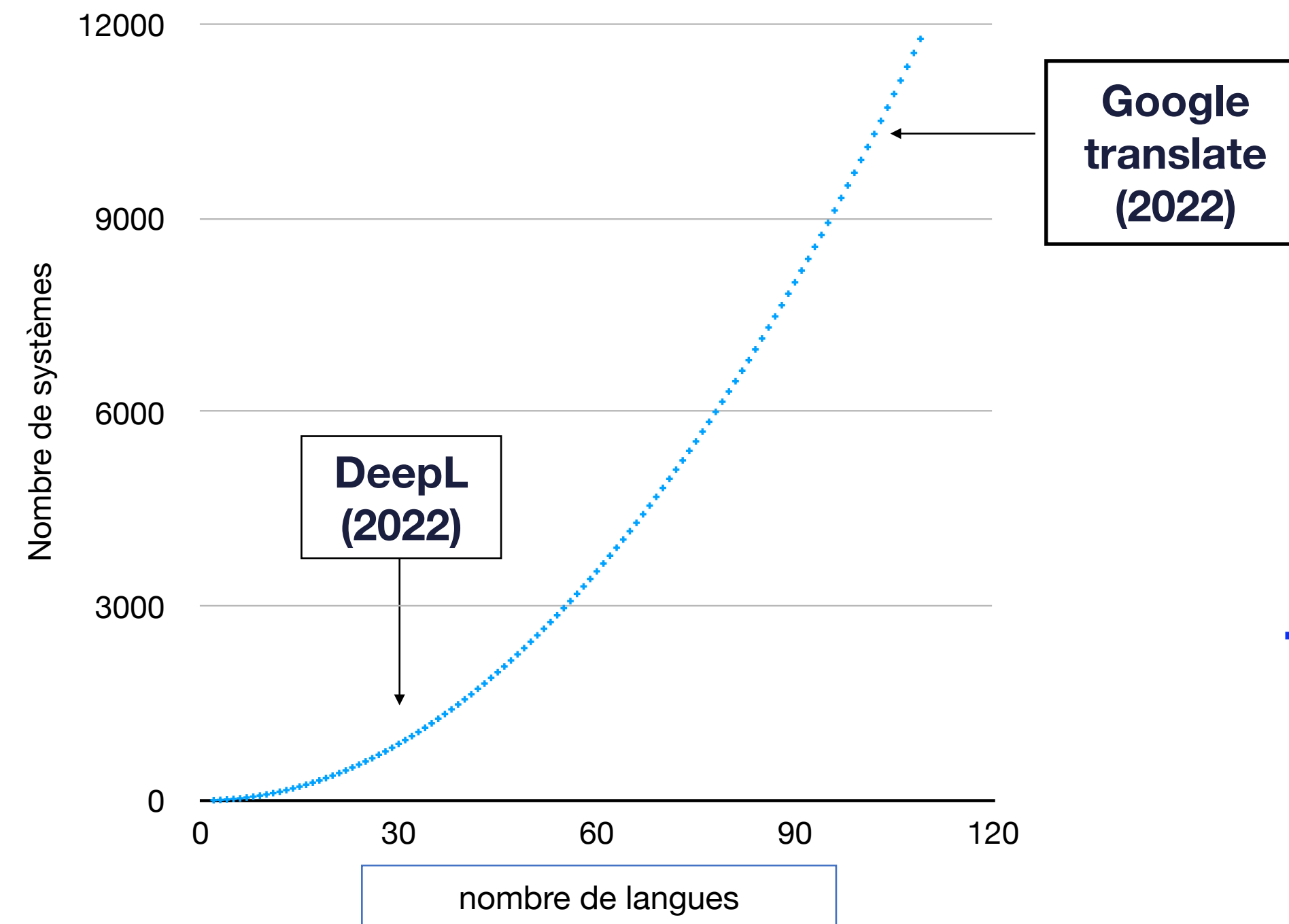
Similarly, models are evaluated on the English-French dataset of the Ninth Workshop on Statistical Machine Translation (WMT 2014) based on BLEU.

Model	BLEU	Paper / Source
DeepL	45.9	DeepL Press release
Transformer Big + BT (Edunov et al., 2018)	45.6	Understanding Back-Translation at Scale
Admin (Liu et al., 2020)	43.8	Understand the Difficulty of Training Transformers
MUSE (Zhao et al., 2019)	43.5	MUSE: Parallel Multi-Scale Attention for Sequence to Sequence Learning
TaLK Convolutions (Lioutas et al., 2020)	43.2	Time-aware Large Kernel Convolutions
DynamicConv (Wu et al., 2019)	43.2	Pay Less Attention With Lightweight and Dynamic Convolutions
Transformer Big (Ott et al., 2018)	43.2	Scaling Neural Machine Translation
RNMT+ (Chen et al., 2018)	41.0*	The Best of Both Worlds: Combining Recent Advances in Neural Machine Translation
Transformer Big (Vaswani et al., 2017)	41.0	Attention Is All You Need
MoE (Shazeer et al., 2017)	40.56	Outrageously Large Neural Networks: The Sparsely-Gated Mixture-of-Experts Layer
ConvS2S (Gehring et al., 2017)	40.46	Convolutional Sequence to Sequence Learning
Transformer Base (Vaswani et al., 2017)	38.1	Attention Is All You Need

+8 points BLEU



+



Toujours plus de langues à traduire

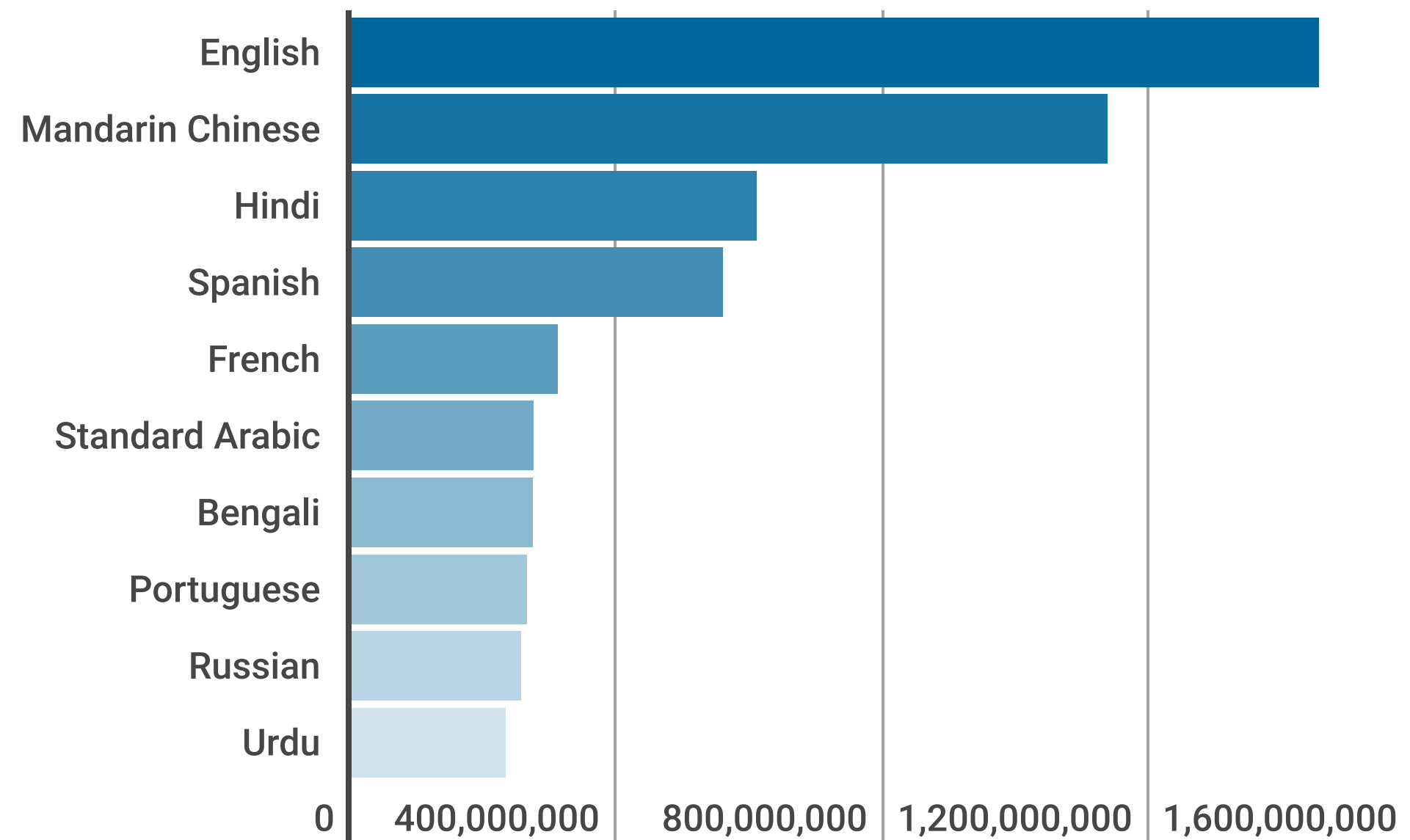
7168 living languages



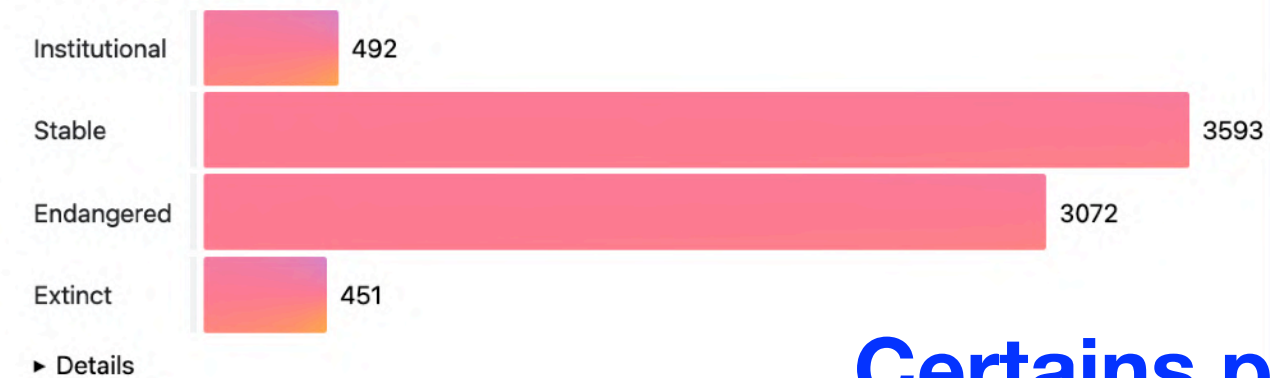
7168 living languages



Top 10 most spoken languages, 2023

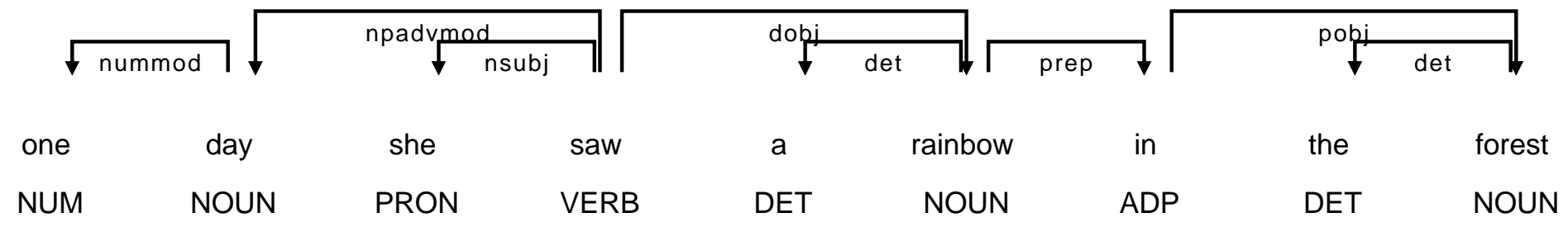


Language Vitality Count

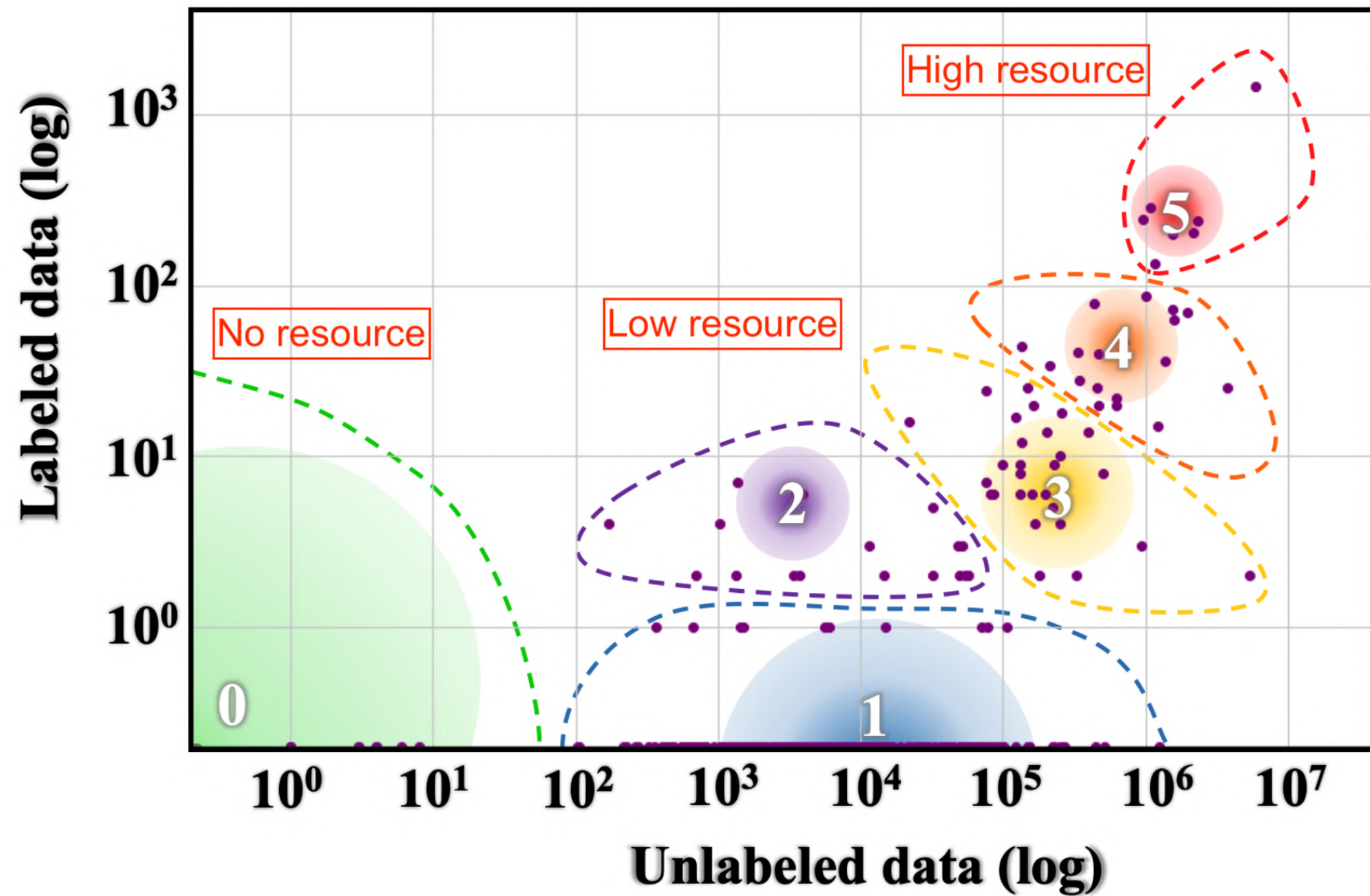


Certains plus égaux que d'autres

www.ethnologue.com



L'inégale disponibilité des « ressources » annotées ou non-annotées



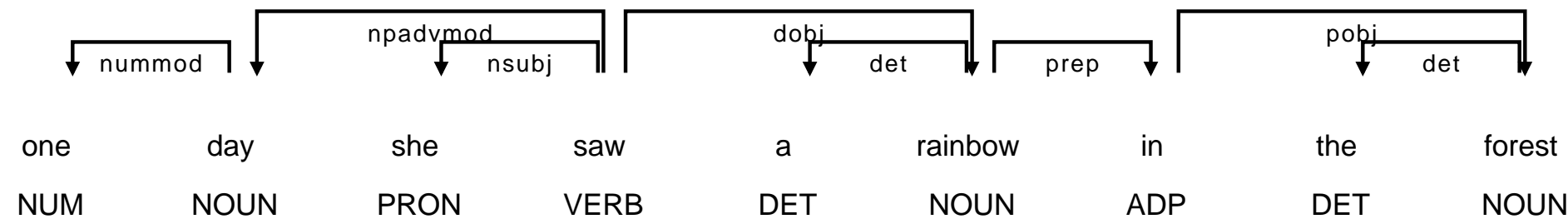
Class	5 Example Languages	#Langs	#Speakers	% of Total Langs
0	Dahalo, Warlpiri, Popoloca, Wallisian, Bora	2191	1.2B	88.38%
1	Cherokee, Fijian, Greenlandic, Bhojpuri, Navajo	222	30M	5.49%
2	Zulu, Konkani, Lao, Maltese, Irish	19	5.7M	0.36%
3	Indonesian, Ukranian, Cebuano, Afrikaans, Hebrew	28	1.8B	4.42%
4	Russian, Hungarian, Vietnamese, Dutch, Korean	18	2.2B	1.07%
5	English, Spanish, German, Japanese, French	7	2.5B	0.28%

Essegne di Lidje

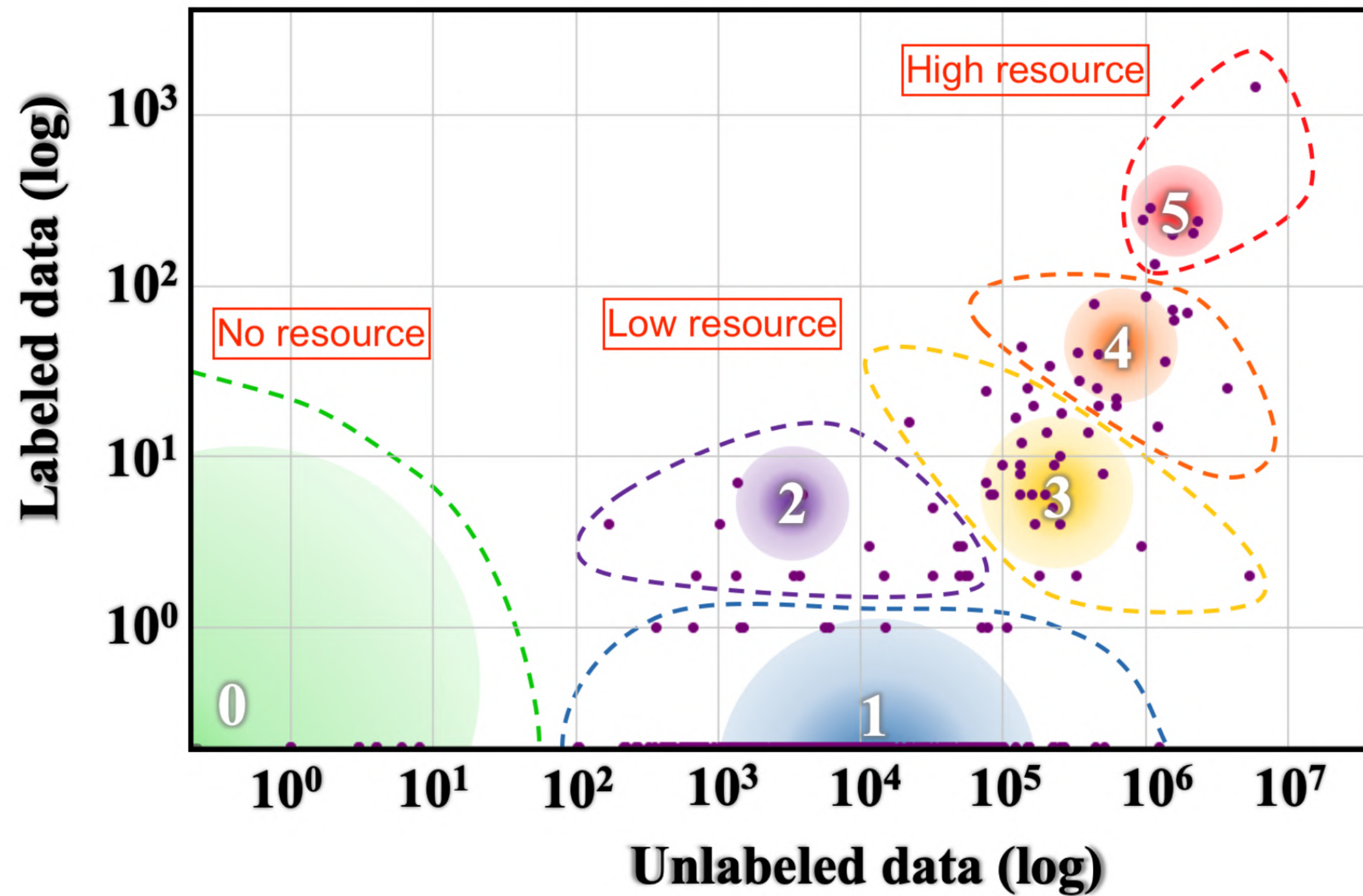
L' essegne riprezinte, e djaene so rodje, li peron, simbole des libertés del veye, avou les letes **L** et **G** a hintche et droete do peron, pa dzo i gn a cwate medayes riçûtes al [guere di 1914-1918](https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_(veye)), et l' croes d' guere pol deujhinme, avou des pâmes



[https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_\(veye\)](https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_(veye))



L'inégale disponibilité des « ressources » annotées ou non-annotées



Class	5 Example Languages	#Langs	#Speakers	% of Total Langs
0	Dahalo, Warlpiri, Popoloca, Wallisian, Bora	2191	1.2B	88.38%
1	Cherokee, Fijian, Greenlandic, Bhojpuri, Navajo	222	30M	5.49%
2	Zulu, Konkani, Lao, Maltese, Irish	19	5.7M	0.36%
3	Indonesian, Ukranian, Cebuano, Afrikaans, Hebrew	28	1.8B	4.42%
4	Russian, Hungarian, Vietnamese, Dutch, Korean	18	2.2B	1.07%
5	English, Spanish, German, Japanese, French	7	2.5B	0.28%

Essegne di Lidje

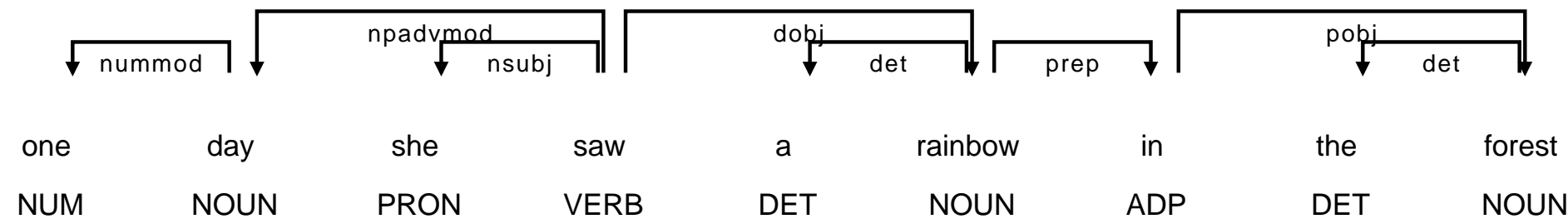
L' essegne riprezinte, e djaene so rodje, li peron, simbole des libertés del veye, avou les letes **L** et **G** a hintche et droete do peron, pa dzo i gn a cwate medayes riçûtes al [guere di 1914-1918](https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_(veye)), et l' croes d' guere pol deujhinme, avou des pâmes



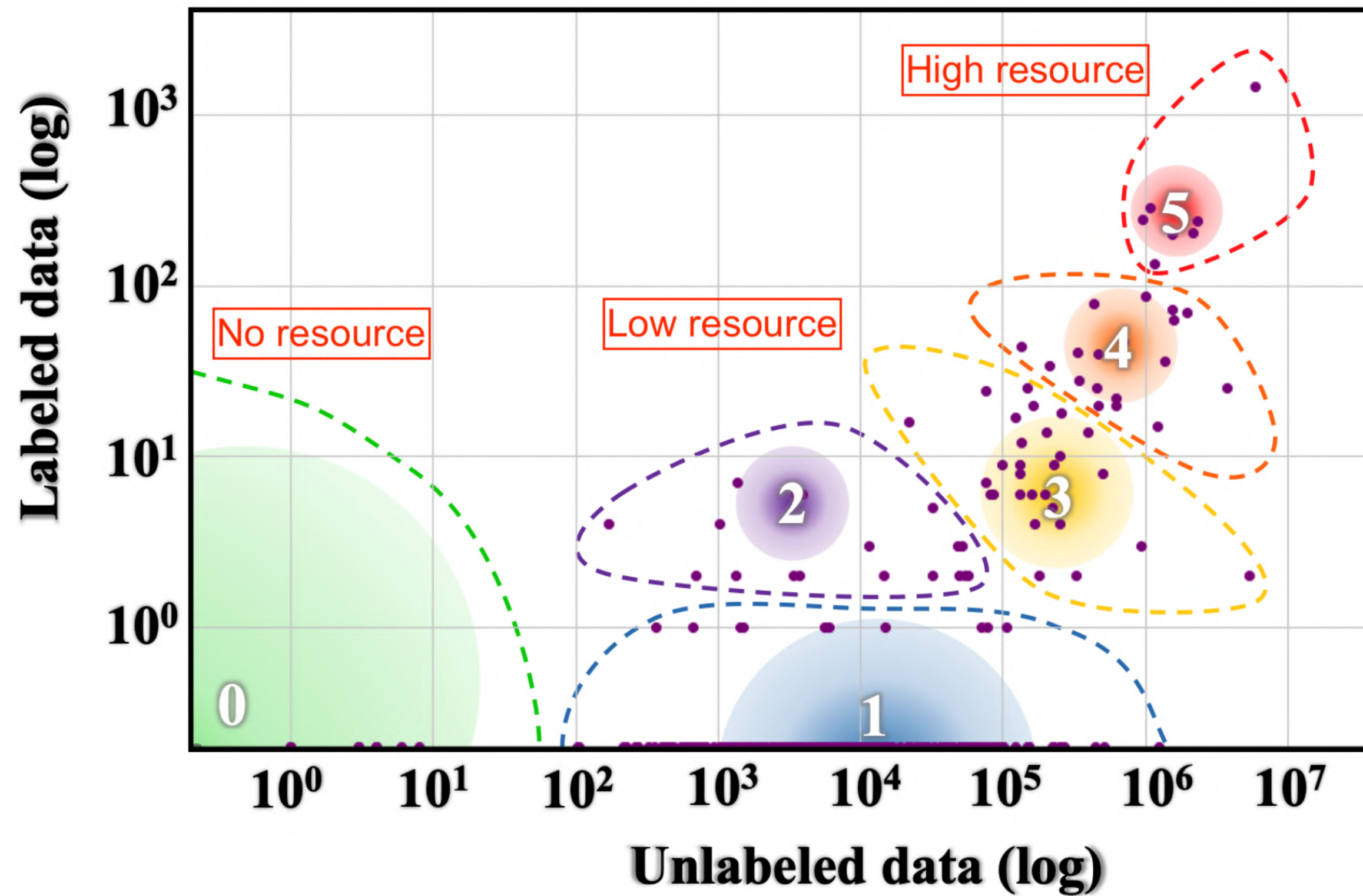
[https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_\(veye\)](https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_(veye))

Les langues « peu dotées » :

- ne sont pas (toujours) comme des langues « bien dotées », avec moins de locuteurs
- ne sont pas (toujours) comme des langues « bien dotées », avec moins de ressources
- Certaines:
 - n'ont pas d'écriture ou forte variabilité graphique
 - ont des contextes sociaux d'utilisation réservés
 - coexistent avec d'autres langues (contexte multilingue)
 - sont partiellement documentées
 - sont en voie d'extinction



L'inégale disponibilité des « ressources » annotées ou non-annotées



Class	5 Example Languages	#Langs	#Speakers	% of Total Langs
0	Dahalo, Warlpiri, Popoloca, Wallisian, Bora	2191	1.2B	88.38%
1	Cherokee, Fijian, Greenlandic, Bhojpuri, Navajo	222	30M	5.49%
2	Zulu, Konkani, Lao, Maltese, Irish	19	5.7M	0.36%
3	Indonesian, Ukranian, Cebuano, Afrikaans, Hebrew	28	1.8B	4.42%
4	Russian, Hungarian, Vietnamese, Dutch, Korean	18	2.2B	1.07%
5	English, Spanish, German, Japanese, French	7	2.5B	0.28%

Essegne di Lidje

L' essegne riprezinte, e djaene so rodje, li peron, simbole des libertés del veye, avou les letes **L** et **G** a hintche et droete do peron, pa dzo i gn a cwate medayes riçûtes al [guere di 1914-1918](https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_(veye)), et l' croes d' guere pol deujhinme, avou des pâmes



[https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_\(veye\)](https://wa.wikipedia.org/wiki/Lidje_(veye))

Les langues « peu dotées » :

- ne sont pas (toujours) comme des langues « bien dotées », avec moins de locuteurs
- ne sont pas (toujours) comme des langues « bien dotées », avec moins de ressources
- Certaines:
 - n'ont pas d'écriture ou forte variabilité graphique
 - ont des contextes sociaux d'utilisation réservés
 - coexistent avec d'autres langues (contexte multilingue)
 - sont partiellement documentées
 - sont en voie d'extinction

La traduction automatique concerne surtout les classes 2-5

Vers la traduction multilingue

La traduction automatique **rend de plus en plus de services** mais

- demande des **ressources massives** (données, calcul)
- s'améliore avec les méthodes neuronales
- concerne **un petit ensemble de couples de langues**

Comment **élargir encore le nombre de bénéficiaires** ?

- plus de paires de langues
- moins de données d'apprentissage
- à un coût « raisonnable »



Vocabulaire multilingue

_Tous _les _être s _humain s _na issent _libre s _et _ég aux _en _digni té _et _en
_droits . _Ils _sont _do u és _de _raison _et _de _conscience _et _doivent _agir
_les _uns _en vers _les _autres _dans _un _esprit _de _frater n ité .

_Všichni _lidé _rod í _se _svobod ní _a _sobě _rov ní _co _do _d ů stoj nosti _a
_práv . _Jsou _na dán i _rozum em _a _s vědomí m _a _mají _spolu _jedna t _v
_du chu _brat r ství .

_Tutti _gli _esse ri _umani _na scono _liberi _ed _e gu ali _in _digni tà _e _diritti
._Es si _sono _do tati _di _ragione _e _di _coscienza _e _devono _agir e _gli _uni
_verso _gli _altri _in _spirito _di _fra tella nza .

Les unités (multilingues) de la traduction (multilingue)

Vocabulaire multilingue

_Tous _les _être s _humain s _na issent _libre s _et _ég aux _en _digni té _et _en _droits . _Ils _sont _do u és _de _raison _et _de _conscience _et _doivent _agir _les _uns _en vers _les _autres _dans _un _esprit _de _frater n ité .

_Všichni _lidé _rod í _se _svobod ní _a _sobě _rov ní _co _do _d ů stoj nosti _a _práv . _Jsou _na dán i _rozum em _a _s vědomí m _a _mají _spolu _jedna t _v _du chu _brat r ství .

_Tutti _gli _esse ri _umani _na scono _liberi _ed _e gu ali _in _digni tà _e _diritti . _Es si _sono _do tati _di _ragione _e _di _coscienza _verso _gli _altri _in _spirito _di _fra tella nza .

Les unités (multilingues) de la traduction (multilingue)

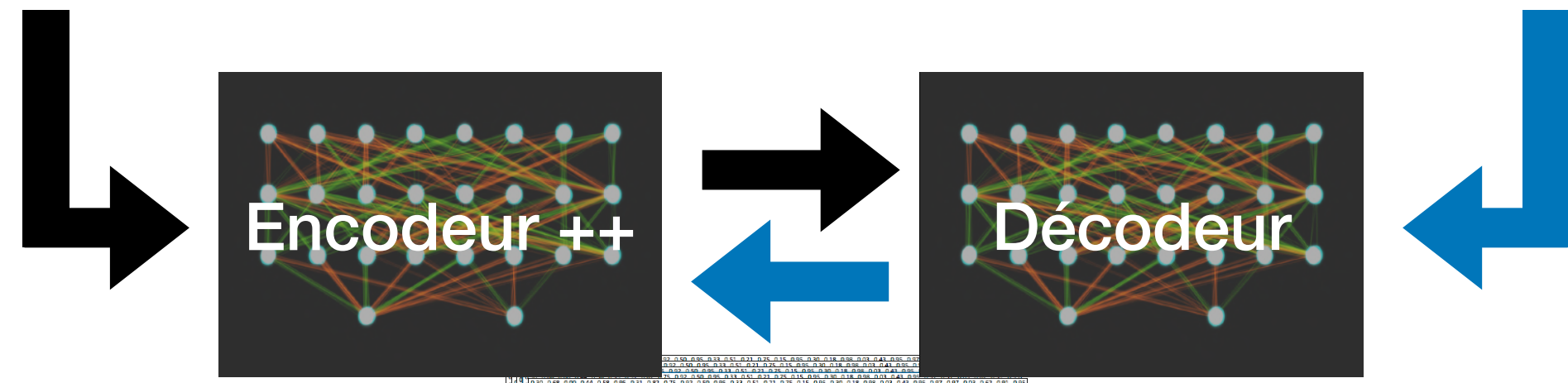


La diversité des systèmes d'écriture

Traduction « anglais-centrique »

... le PDG de Titan, le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé. Après avoir jéré l'Espagne avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "vous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'emploi et de chômage aussi. La vérité vous désesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est d'une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan n'a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

... the Titan CEO says after dramatically throwing in the towel in January over the partial takeover of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers who work three hours a day, and trade unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.



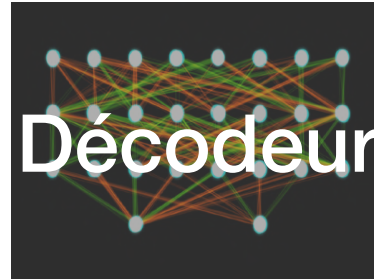
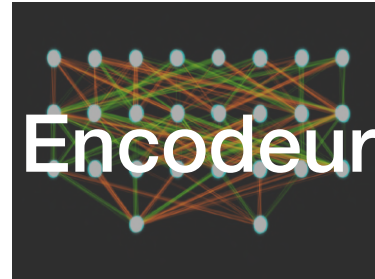
Traduction par pivot

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine

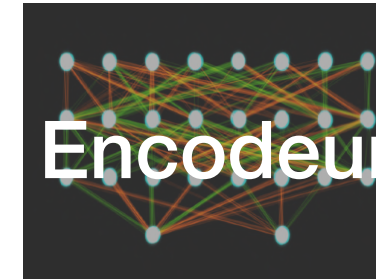
"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21.

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the

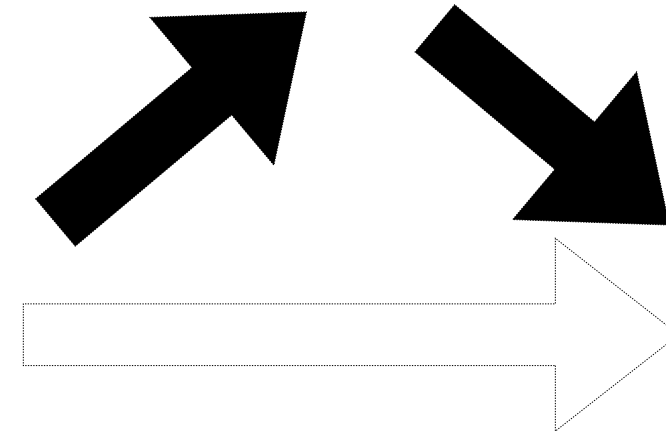
Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait déminérer les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y



"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of so-called workers, who work three hours a day, and mad unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit.

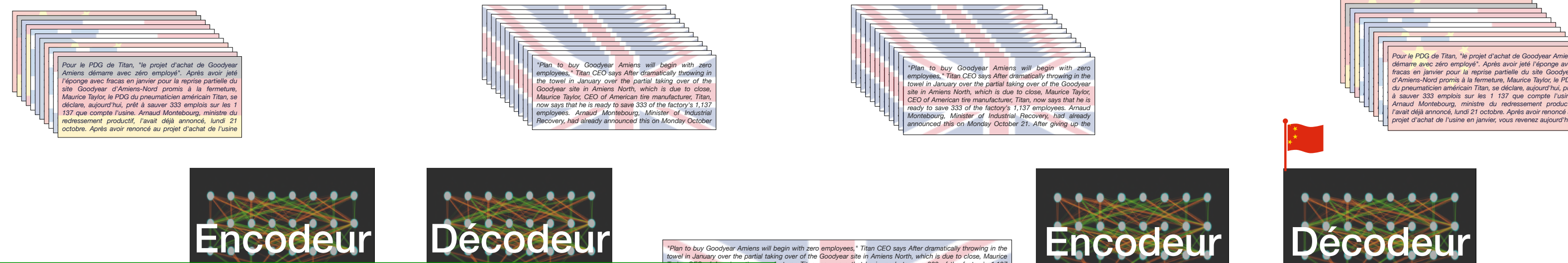


Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait déminérer les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels



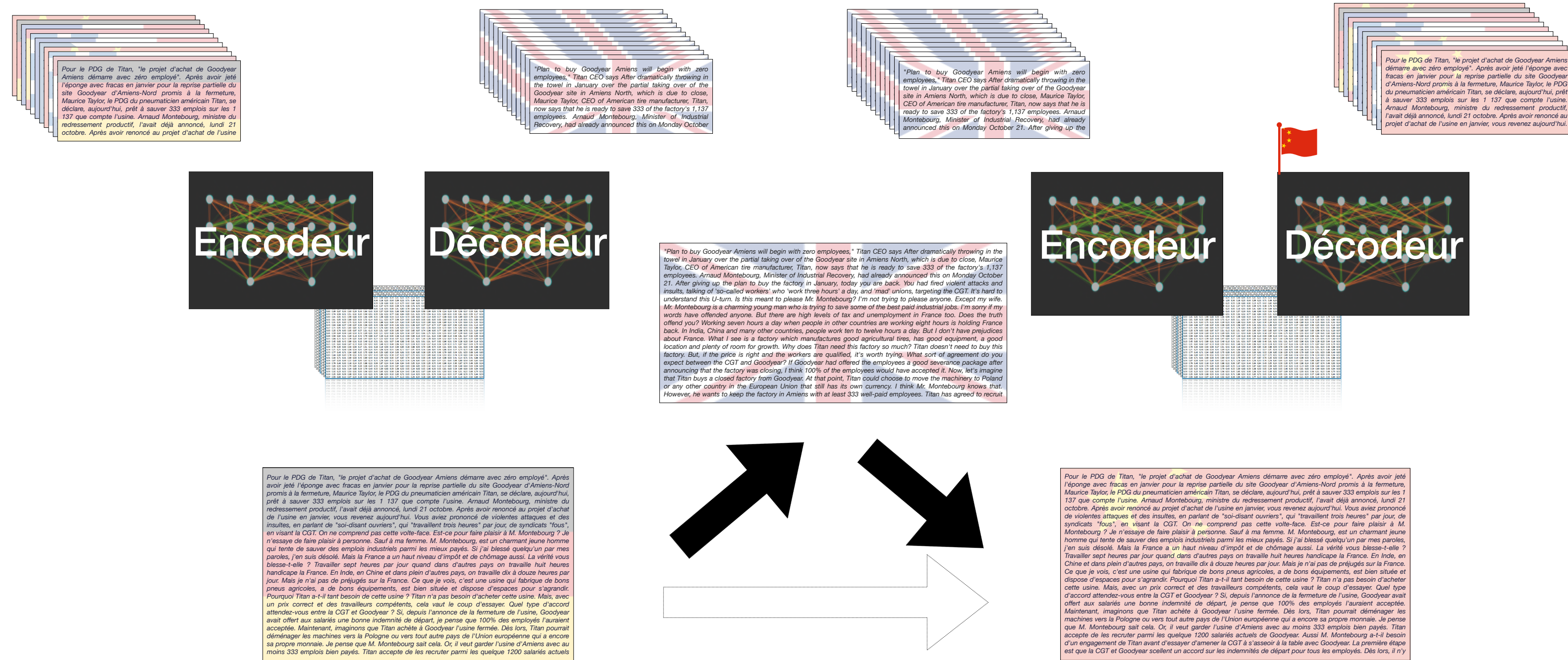
Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait déminérer les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y

Traduction par pivot



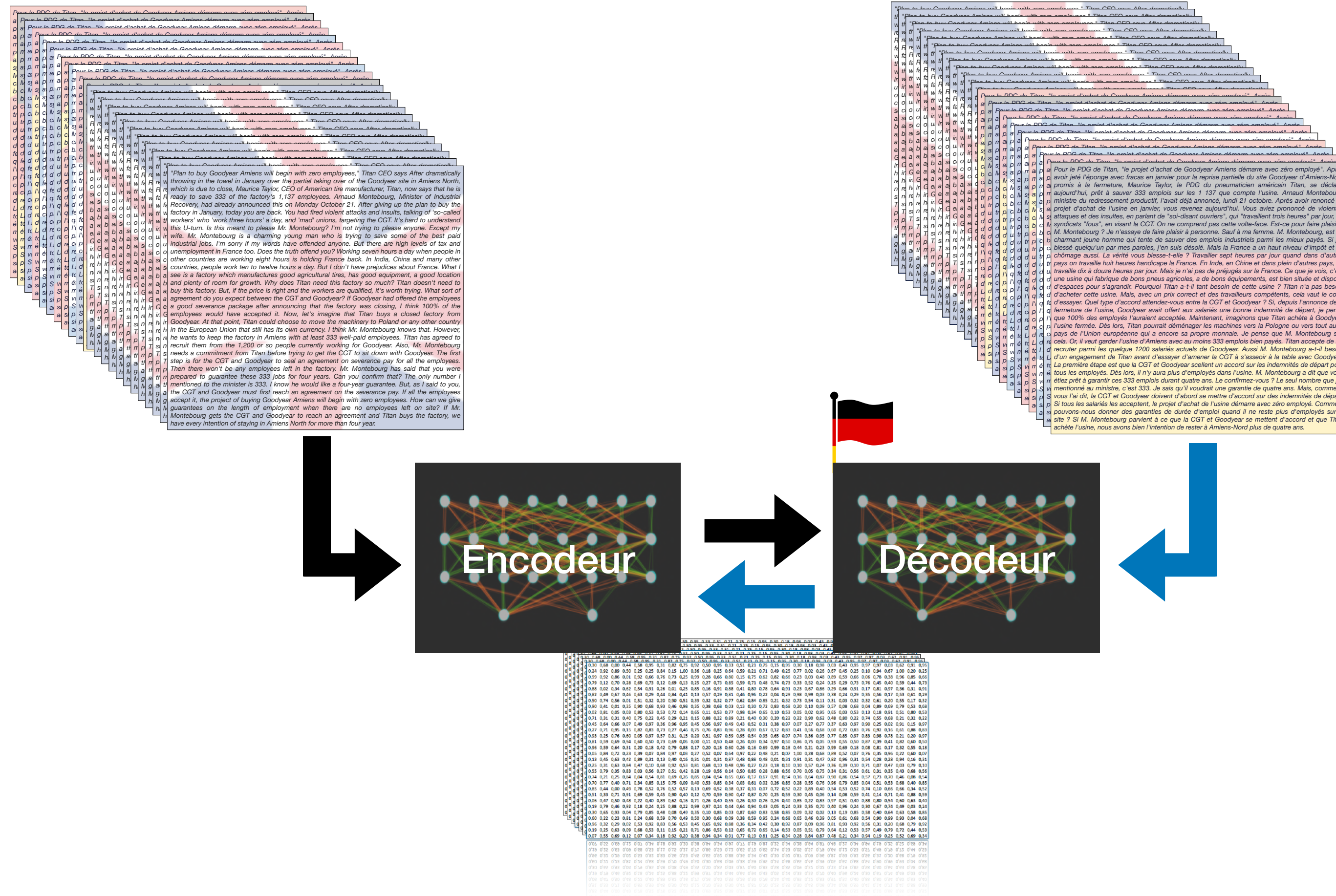
Two screenshots of the Google Traduction interface. The left screenshot shows the translation of "Il pleut des cordes" from French to Esperanto, resulting in "Pluvas katoj kaj hundoj". The right screenshot shows the translation of "J'adore les chats et les chiens." from French to Esperanto, resulting in "Mi amas katojn kaj hundojn." Both screenshots show the Google Traduction logo, navigation tabs (Texte, Images, Documents, Sites Web), and language selection options (Français, Espéranto).

Traduction par pivot



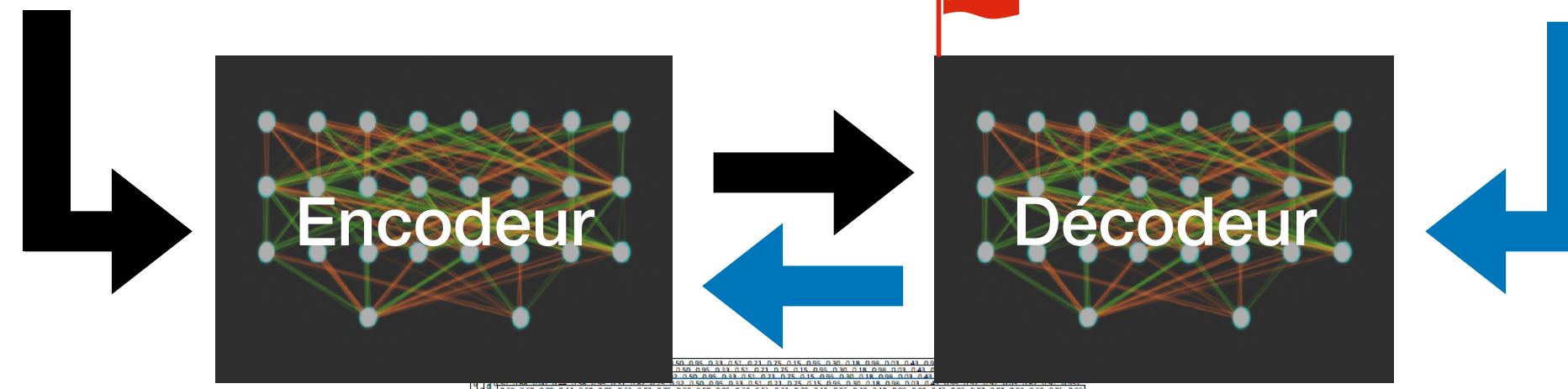
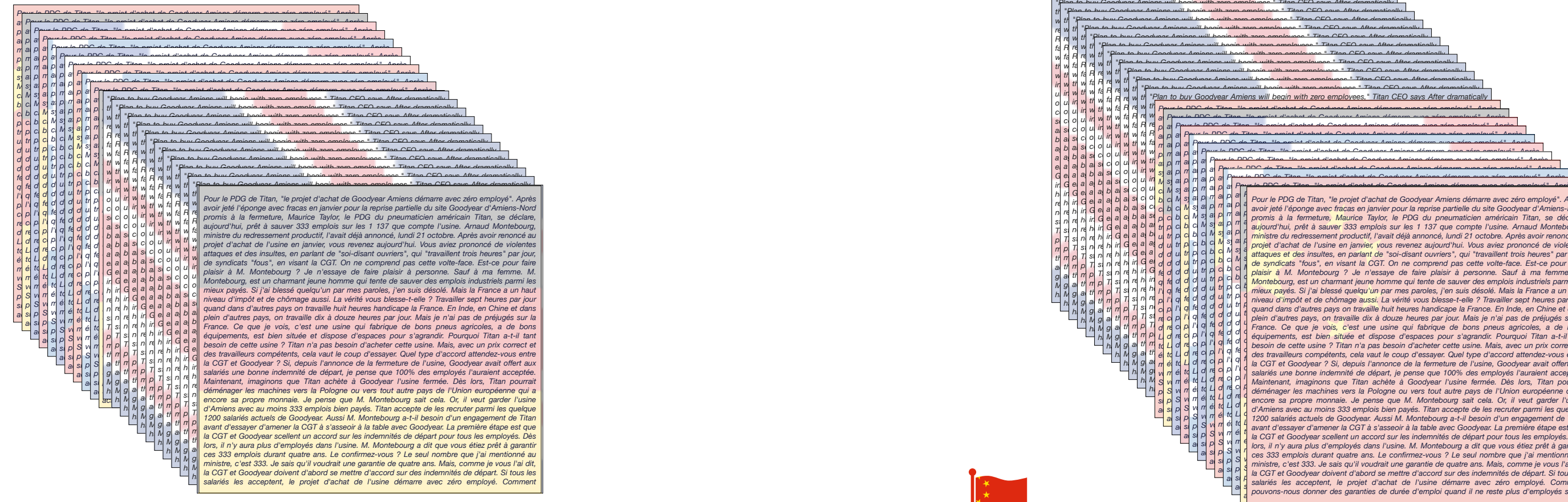
Le détour par l'anglais est un double encodage

Pivoter sans pivot



Toutes les phrases sont (en, xx) ou (xx, en)

Des couples de langues inédits

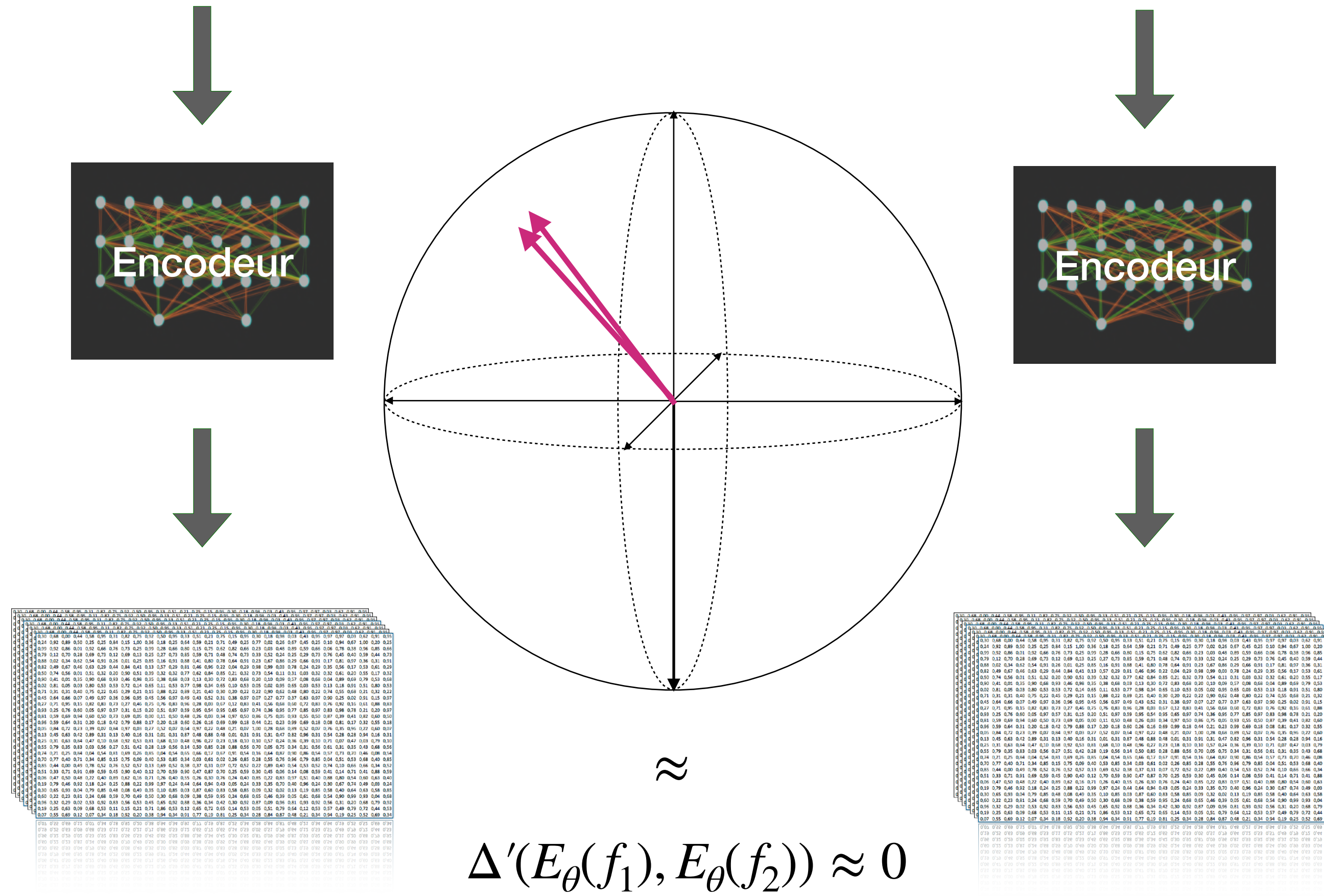


La traduction « zéro exemple »

Puissance des encodeurs multilingues

$f_1 =$ La langue de l'Europe c'est la traduction

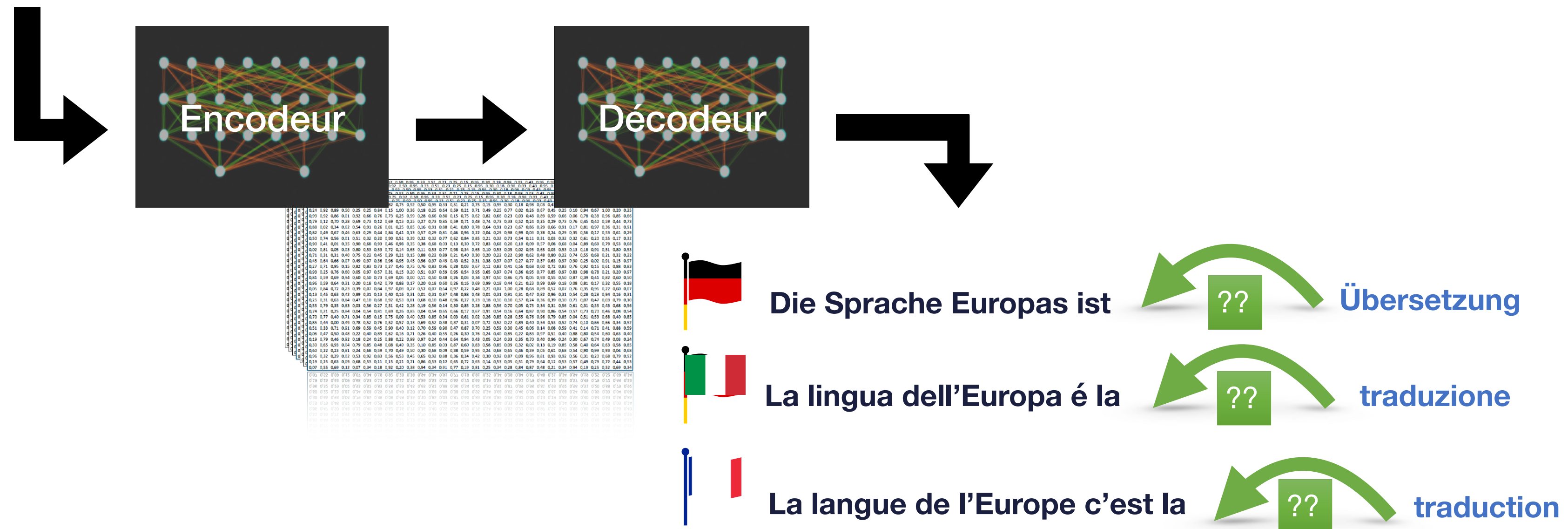
$f_2 =$ La lingua dell'Europa é la traduzione



Des phrases parallèles ont des représentations proches

Puissance des décodeurs multilingues

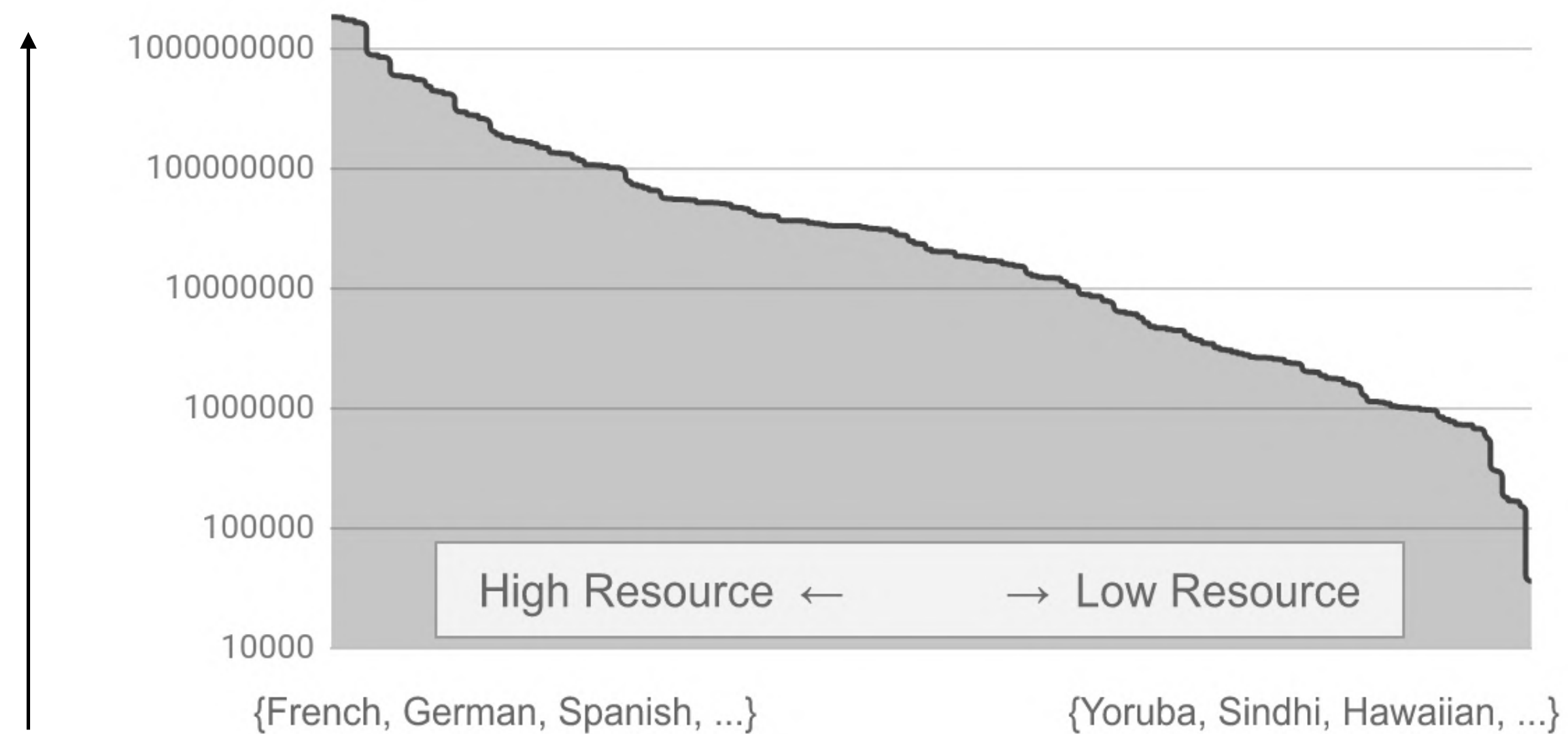
The language of Europe is translation



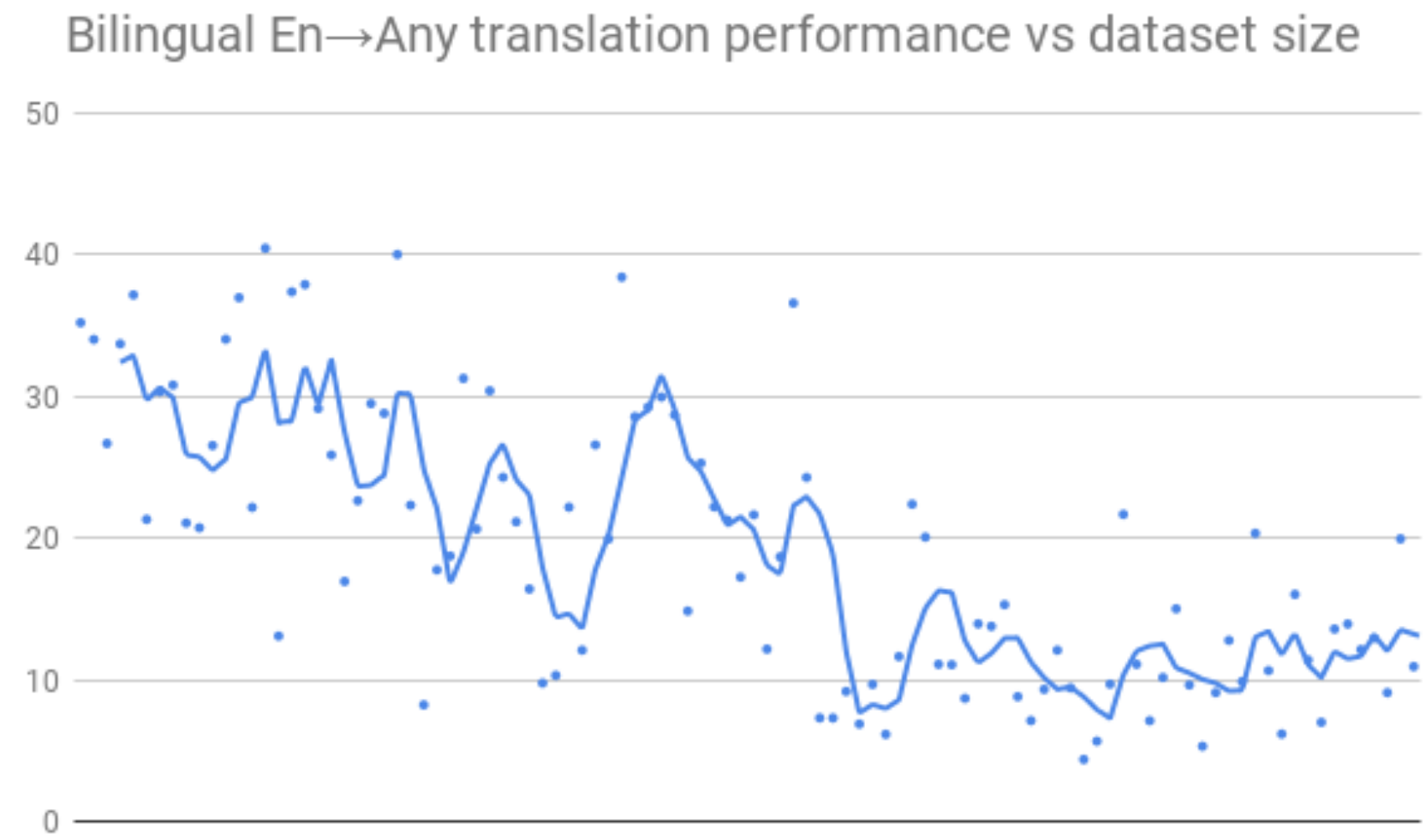
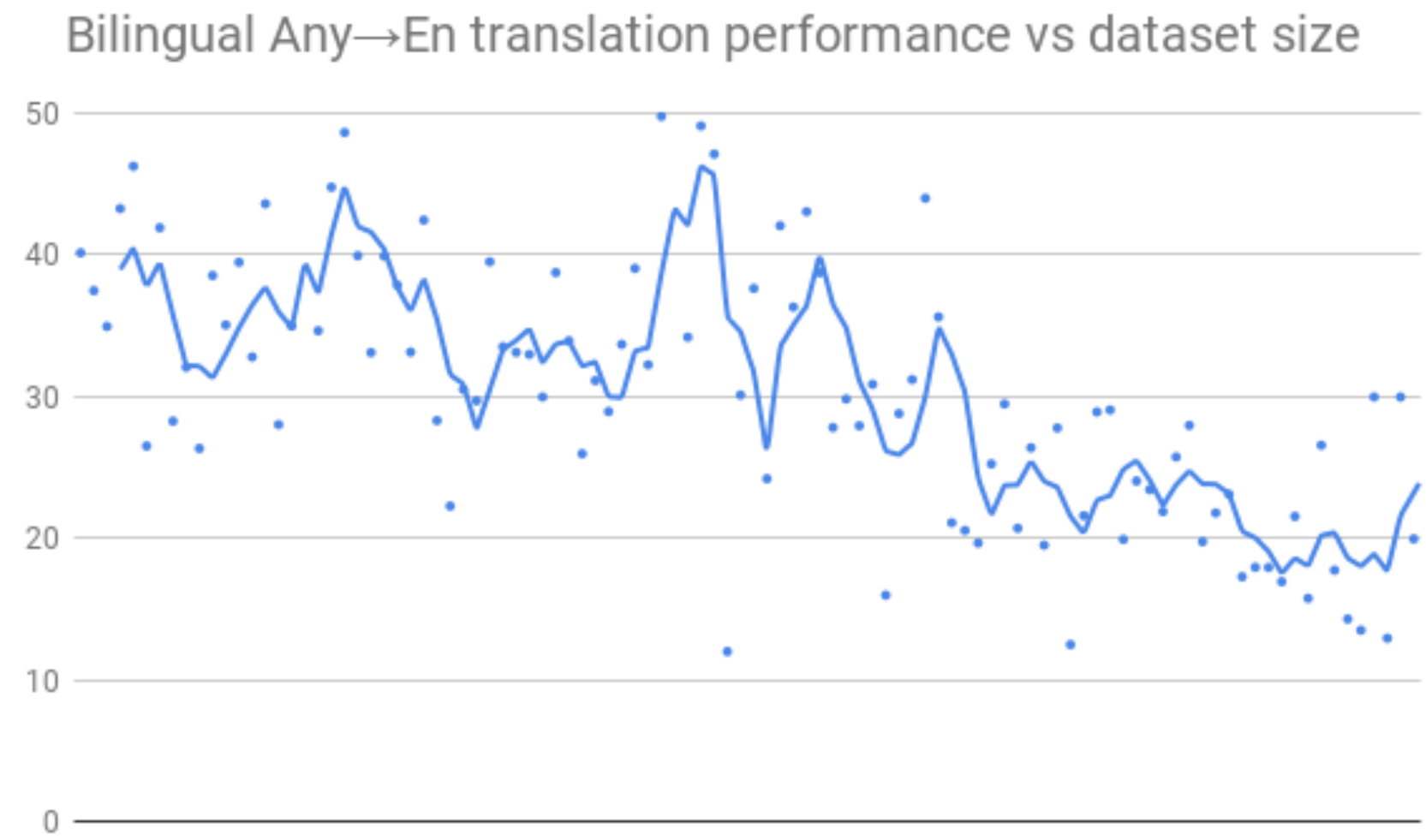
Génération monolingue, en plusieurs langues

Passage à l'échelle

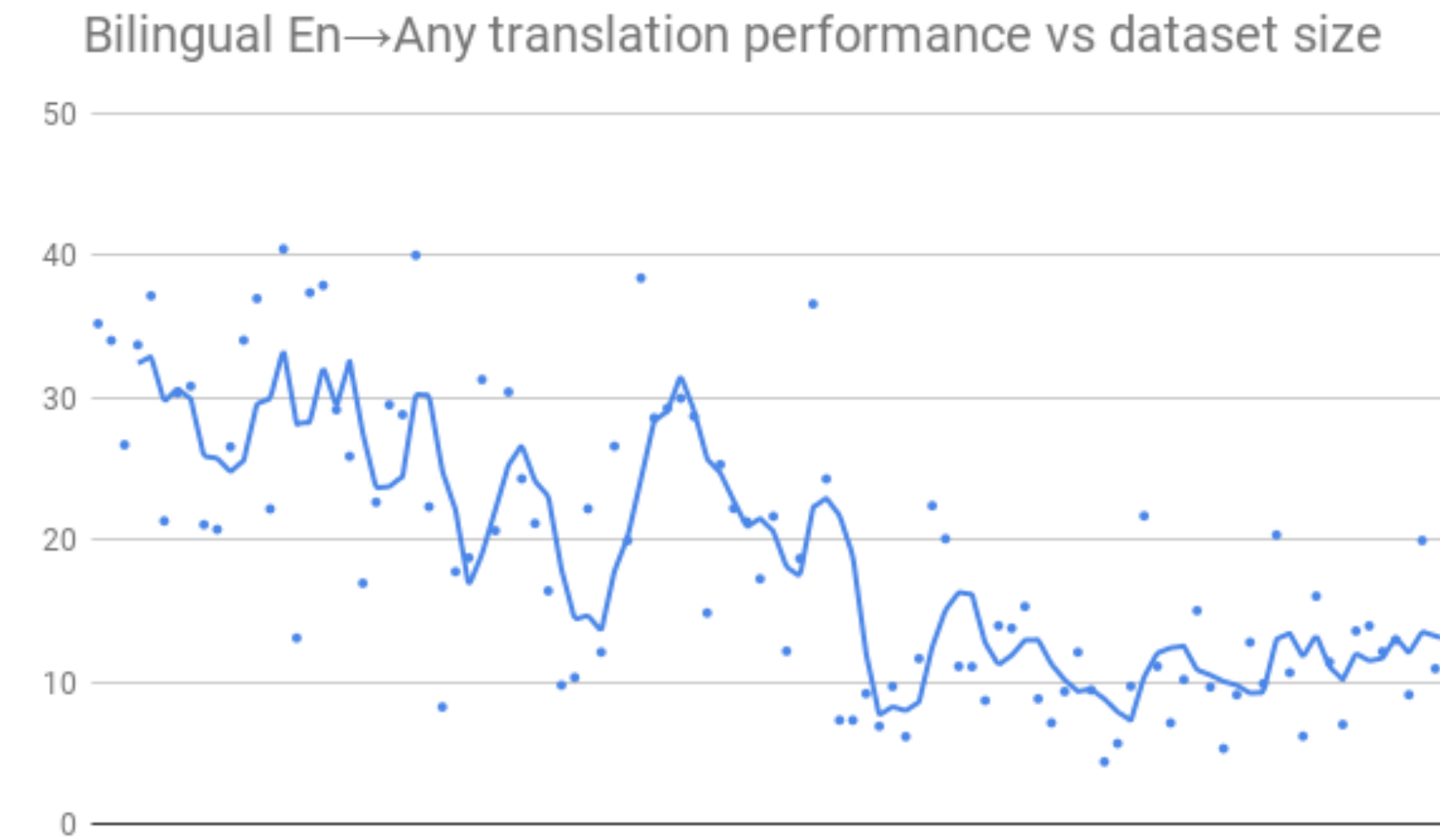
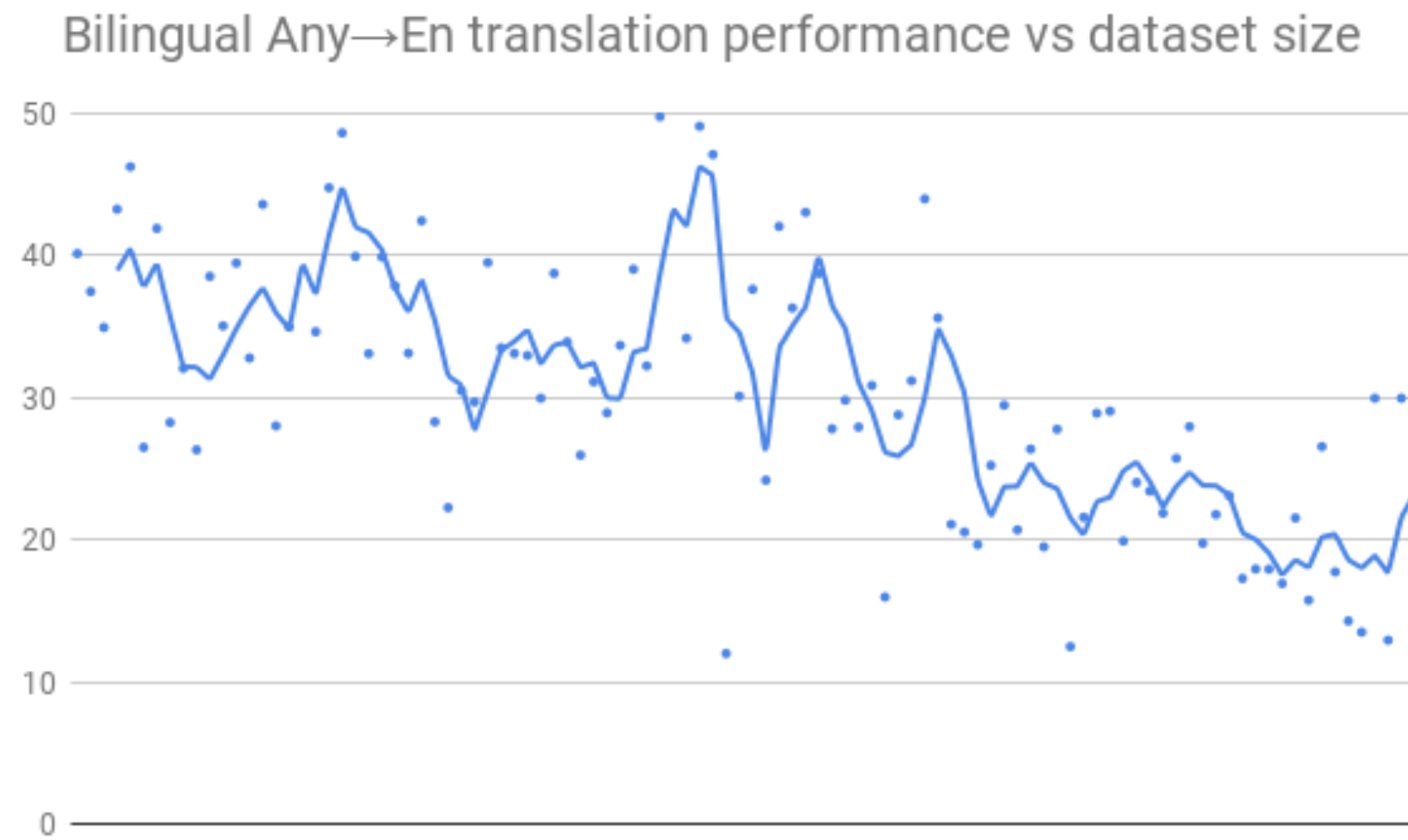
Data distribution over language pairs



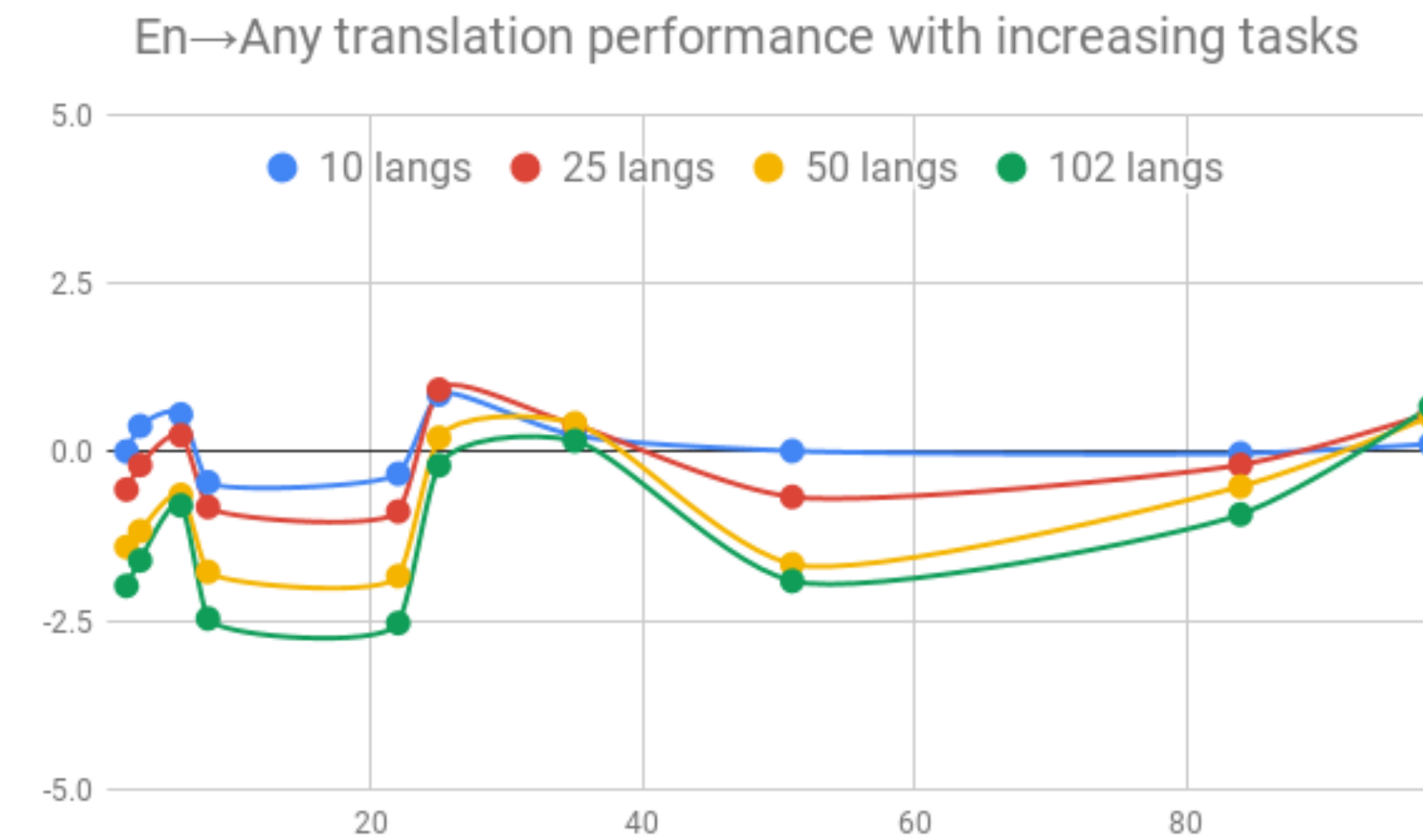
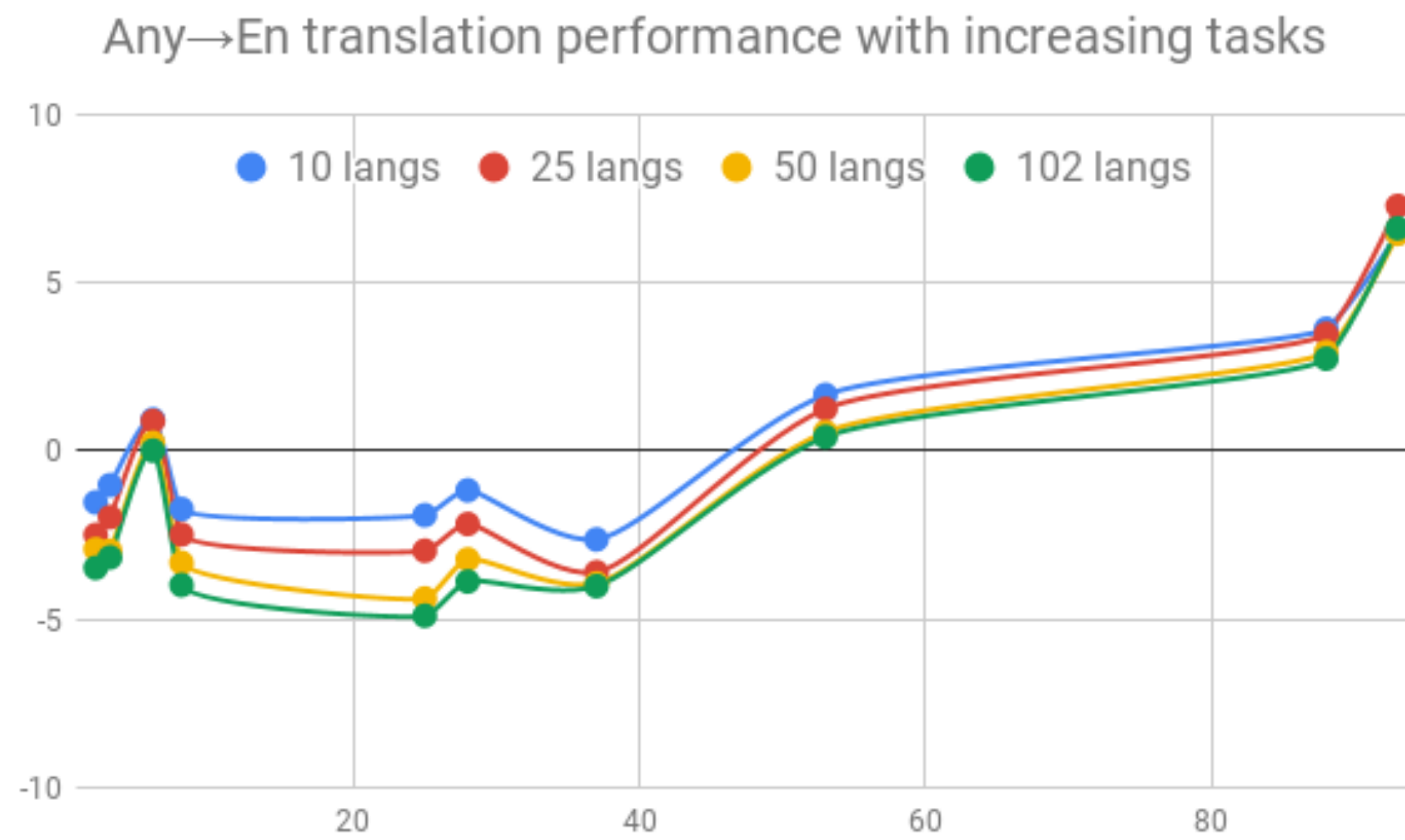
Echelle **logarithmique**



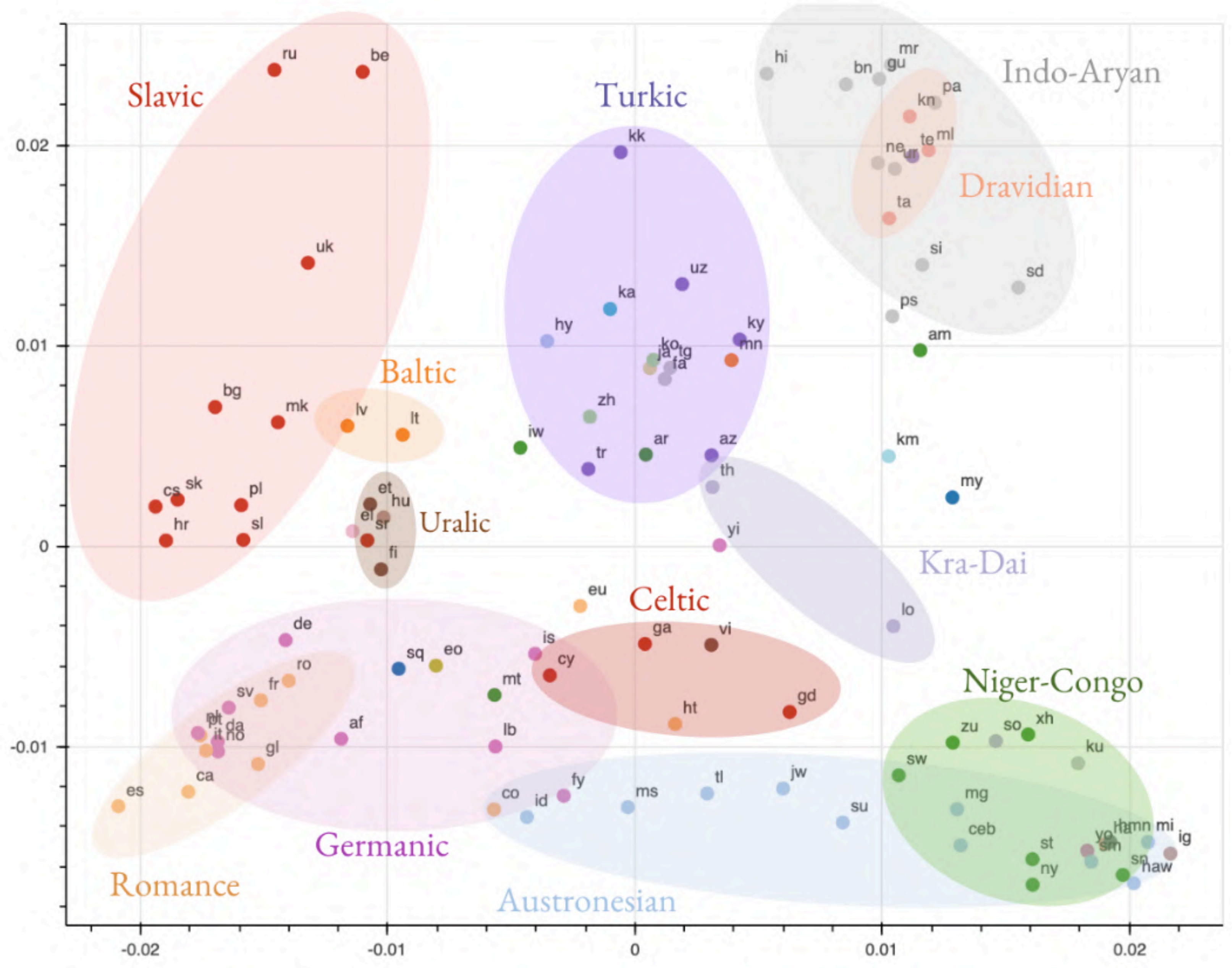
(a) il est plus facile de traduire vers l'anglais, (b) BLEU augmente (*) avec la taille des données parallèles



(a) il est plus facile de traduire vers l'anglais, (b) BLEU augmente (*) avec la taille des données parallèles

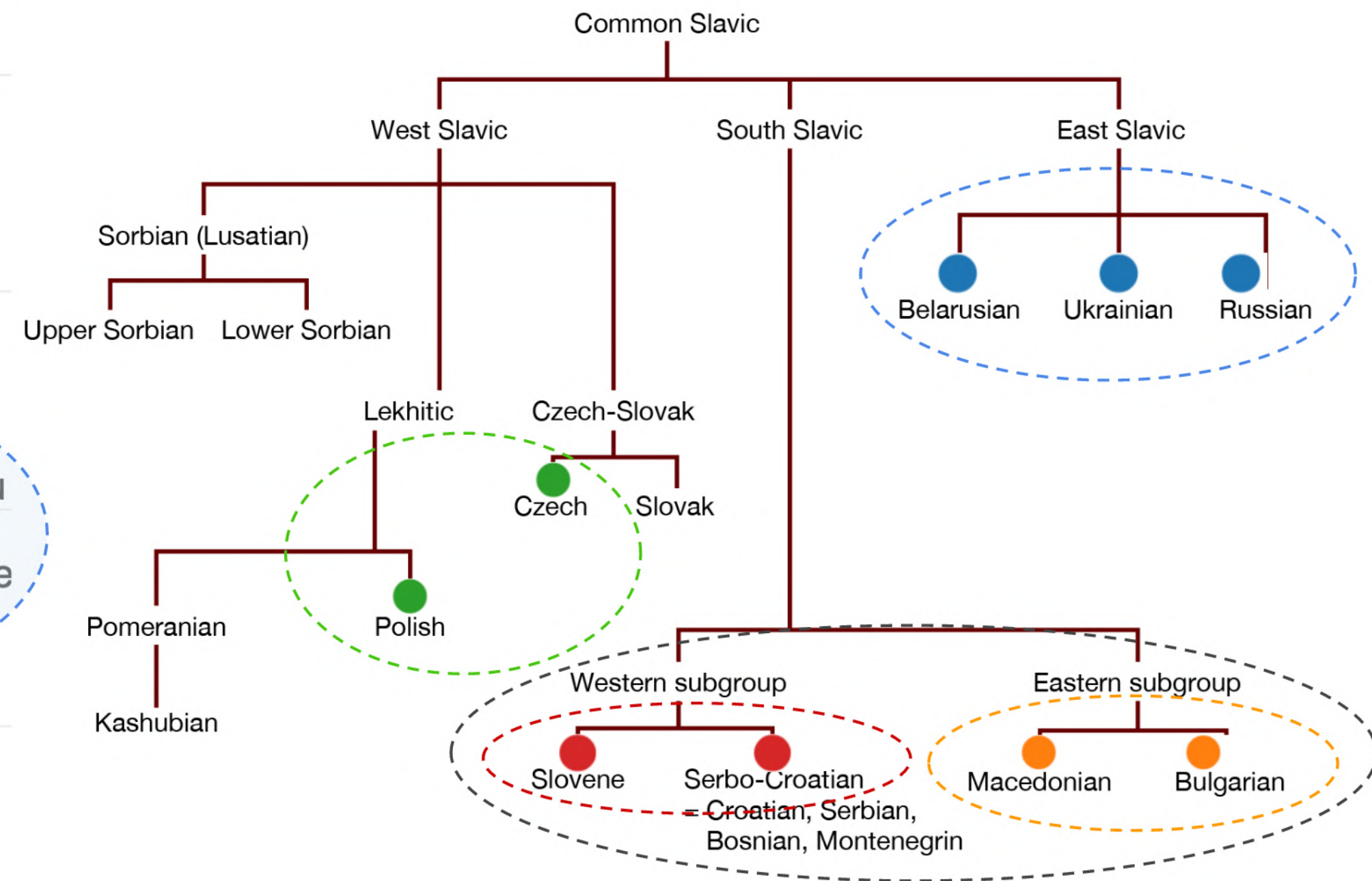
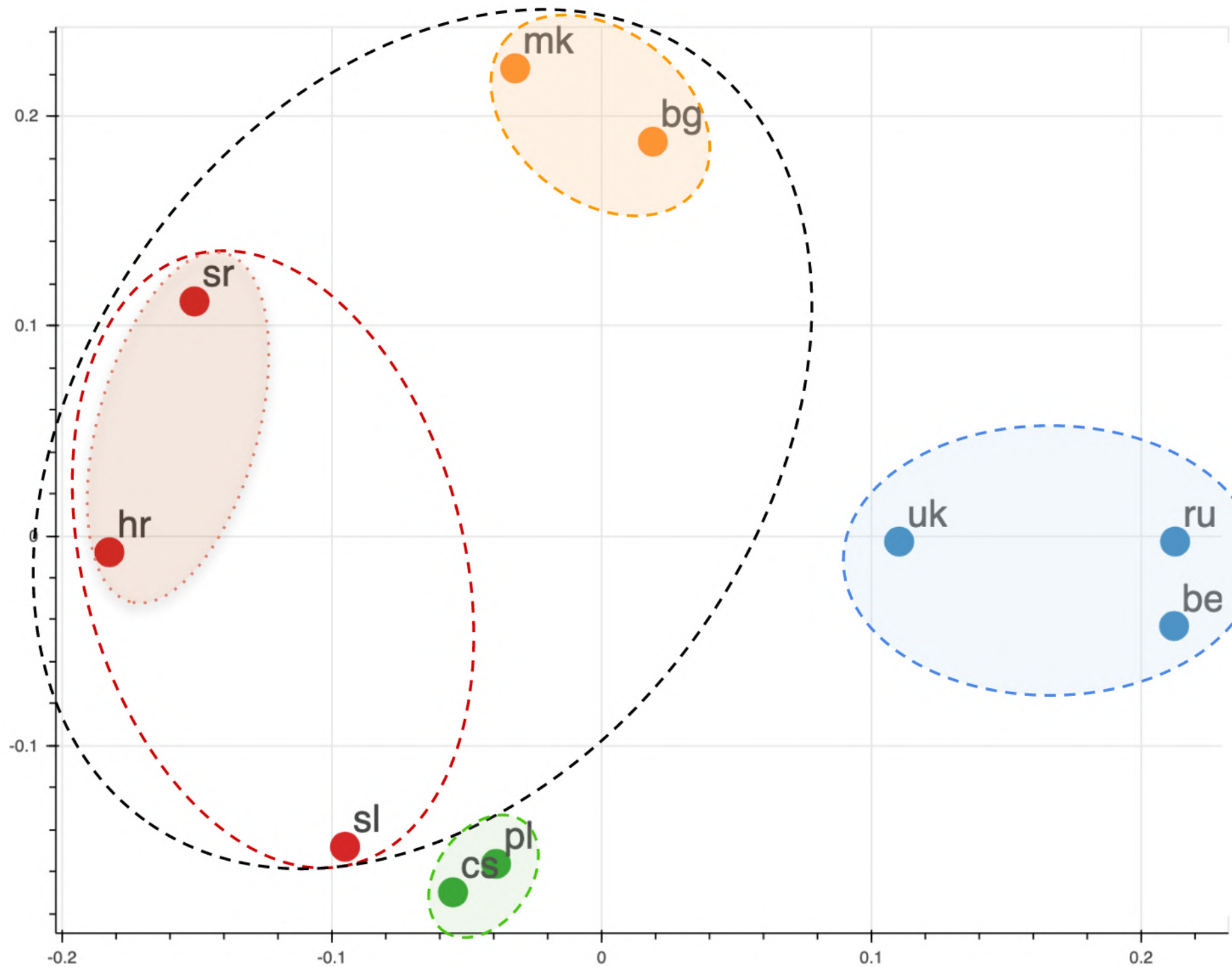


ajouter des langues améliore surtout la traduction vers l'anglais pour les langues peu dotées



Language	X	Y
ru	-0.015	0.025
be	-0.01	0.025
uk	-0.015	0.015
kk	-0.005	0.02
hi	0.005	0.025
bn	0.008	0.024
gu	0.01	0.024
mr	0.012	0.024
kn	0.015	0.023
pa	0.018	0.023
ne	0.012	0.02
ur	0.013	0.02
te	0.015	0.02
ml	0.017	0.02
ta	0.012	0.018
si	0.015	0.015
ps	0.01	0.012
am	0.012	0.01
km	0.01	0.005
my	0.015	0.005
lo	0.01	-0.005
ca	-0.018	-0.012
es	-0.02	-0.013
de	-0.01	-0.005
sv	-0.015	-0.008
fr	-0.012	-0.008
ro	-0.01	-0.005
sq	-0.008	-0.005
eo	-0.008	-0.006
mt	-0.005	-0.007
cy	-0.005	-0.006
is	-0.005	-0.005
lb	-0.005	-0.008
af	-0.01	-0.009
gl	-0.012	-0.01
ca	-0.018	-0.01
it	-0.01	0.005
lv	-0.012	0.005
hy	-0.01	0.01
zh	-0.005	0.005
tr	-0.005	0.002
ar	0.005	0.002
az	0.008	0.002

La famille des langues slaves



En dépit d'alphabets différents

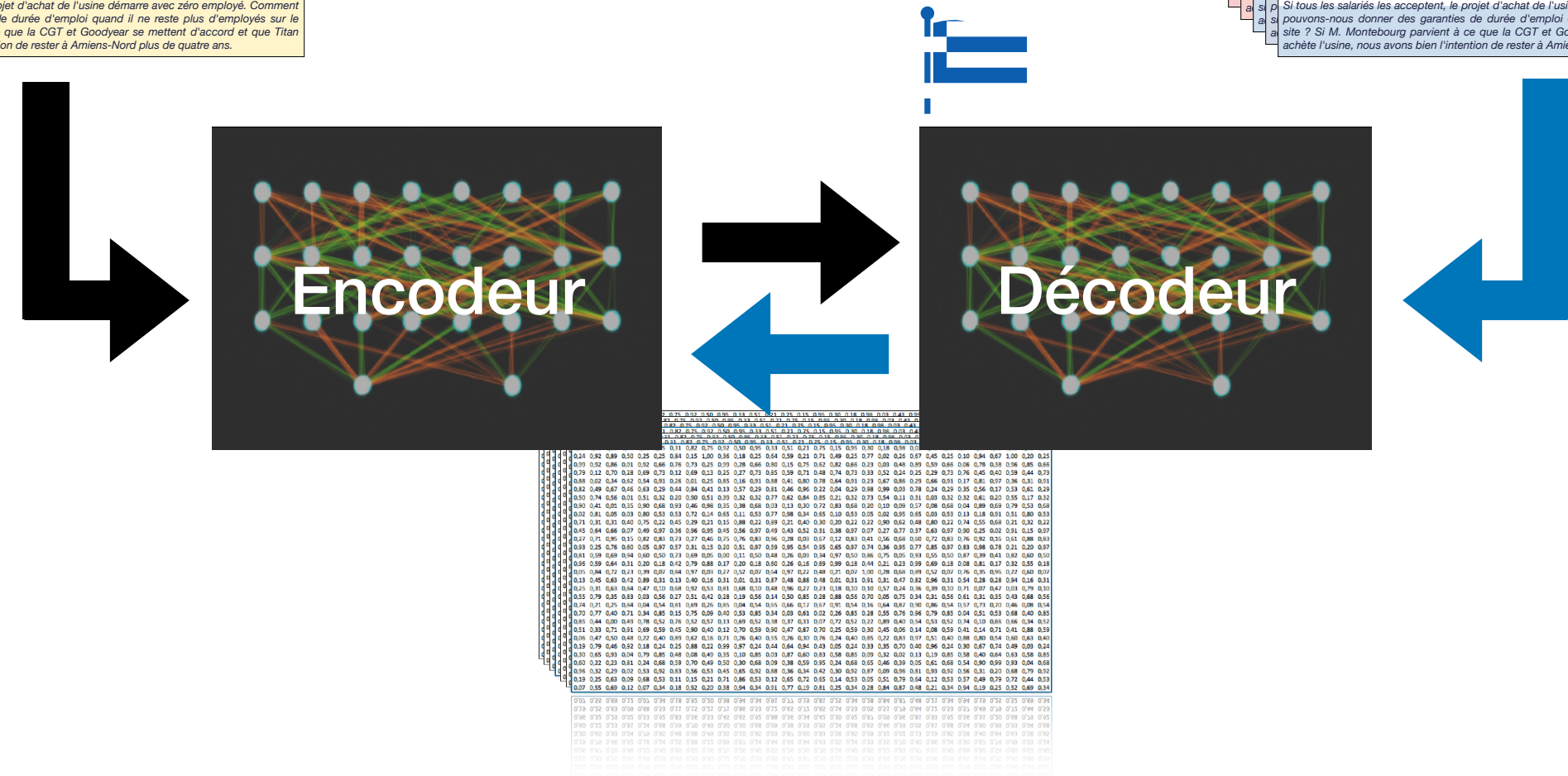
Traduction « vraiment » multilingue

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees." Titan CEO says After dramatically.

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de la syndicate "Ious", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme, M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de privilèges sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginez que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait ce cas. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees." Titan CEO says After dramatically.

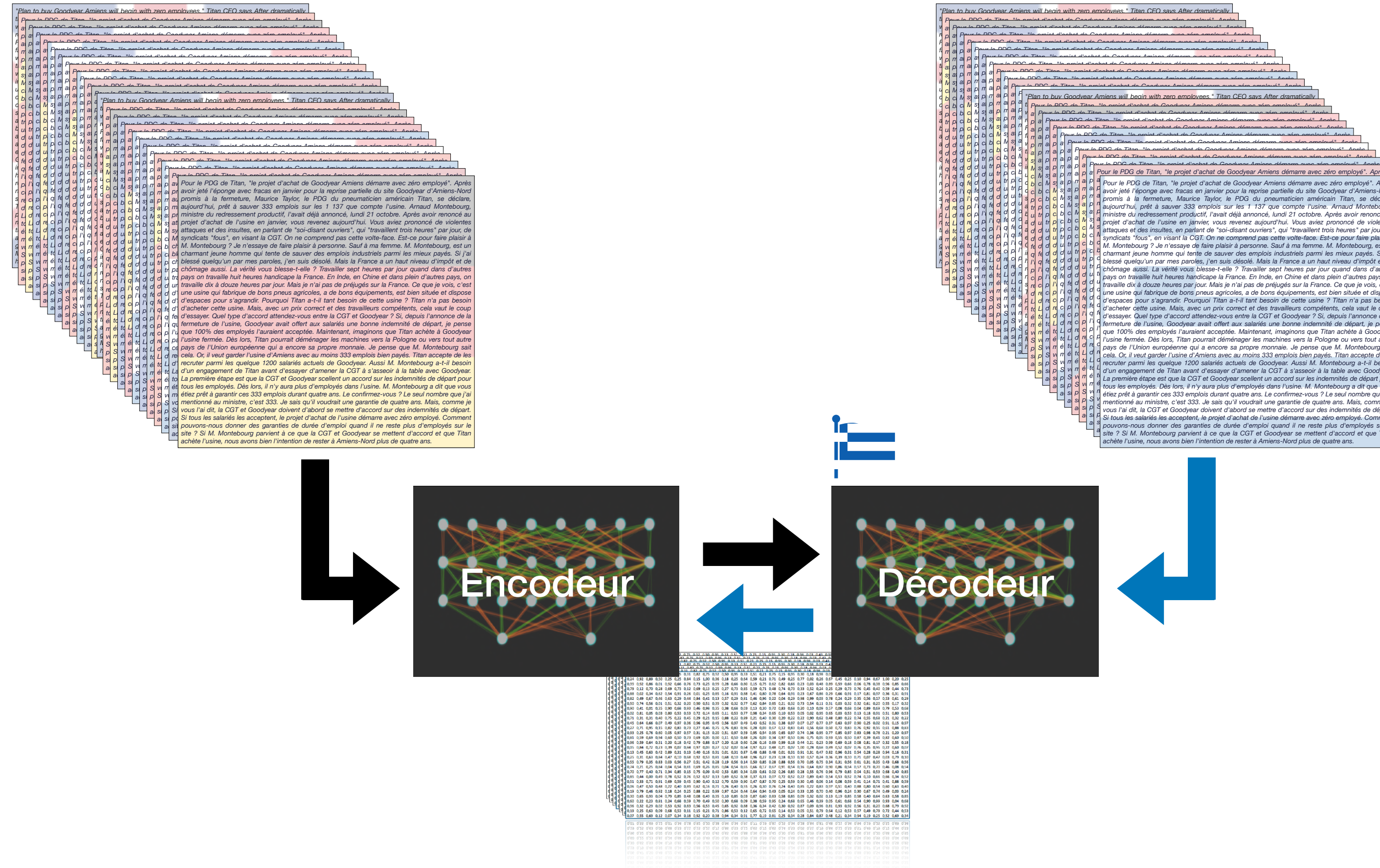
Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de la syndicate "Ious", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme, M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de privilèges sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginez que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait ce cas. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.



Toutes les phrases parallèles possibles

D'après (Fan et al, 2020)

Traduction « vraiment » multilingue



A la recherche des phrases parallèles



La langue de l'Europe c'est la traduction

Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees. Titan CEO says After dramatically
Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après
avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord
promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare
aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "sol-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Seul à ma ferme, M. Montebourg est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'inôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays, on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, c'est une fête de travailler six heures par jour. Je suis désolé, mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage et si la vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille à six heures par jour. Mais je n'ai pas de privilèges sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de se recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

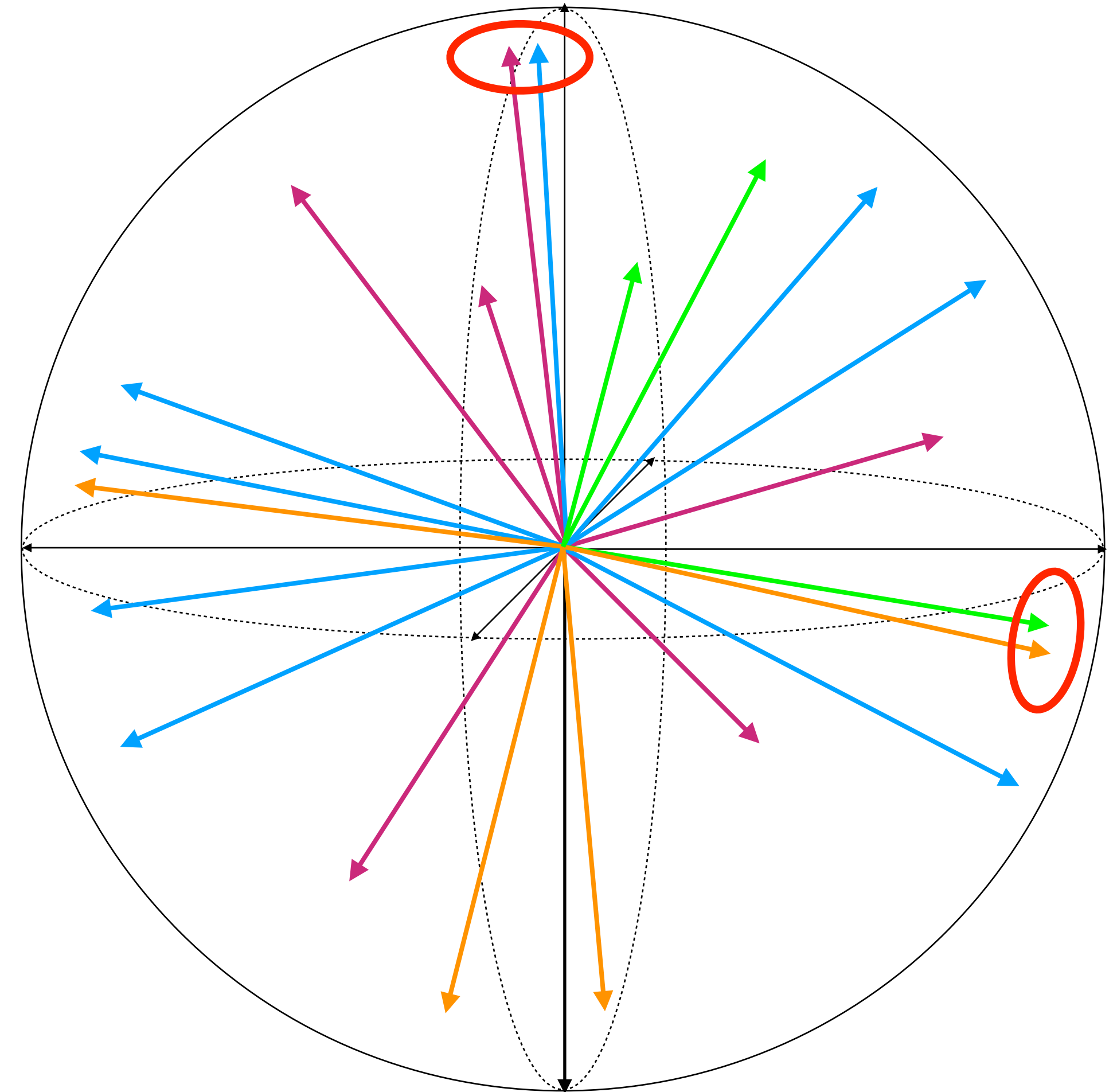
Europas Sprache ist die Übersetzung

100 langues: 100 x 99 = 9900 directions de traduction, des milliards de milliards de pages à fouiller

Des aiguilles (textuelles) dans une botte de foin (numérique)

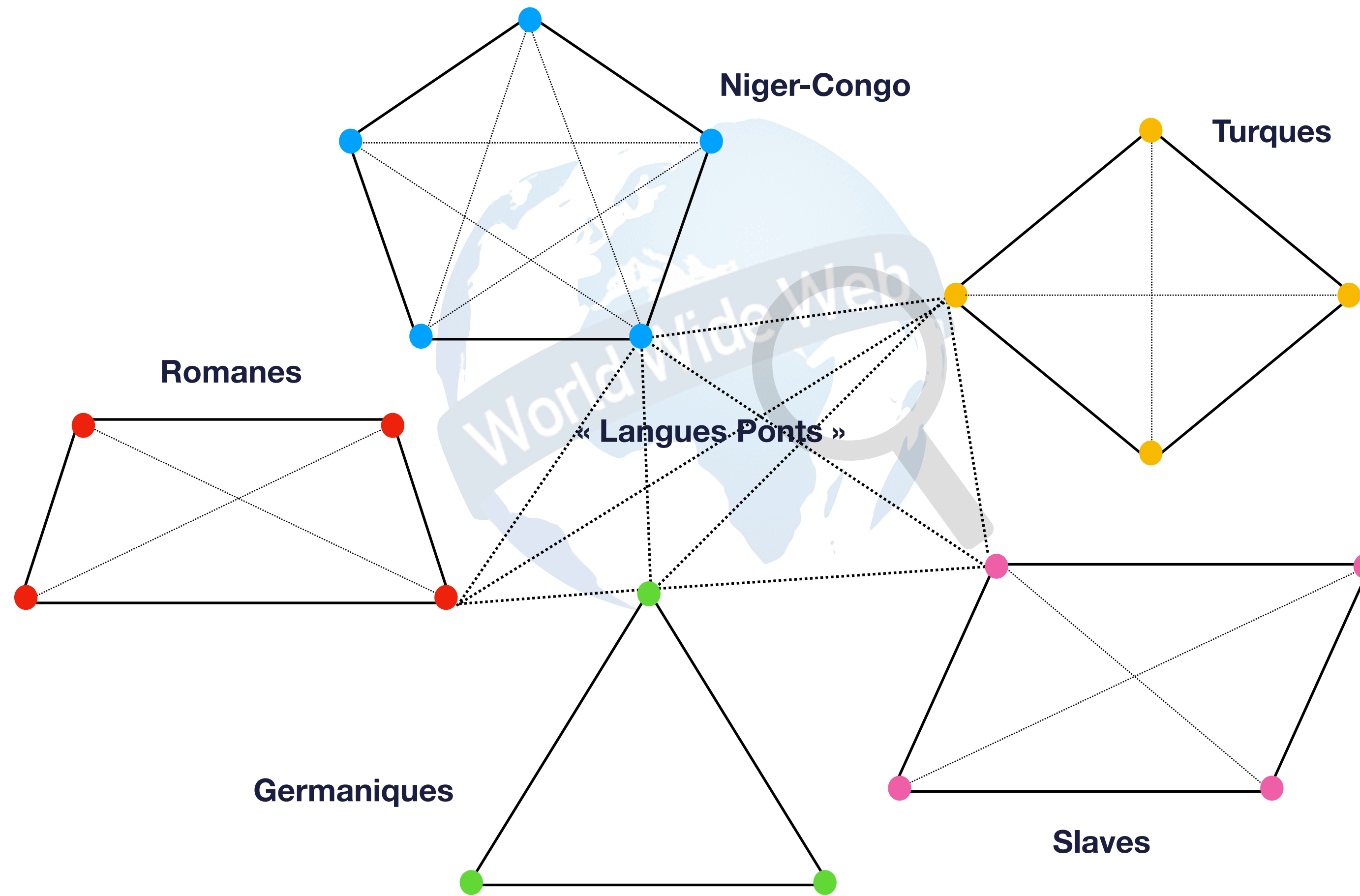


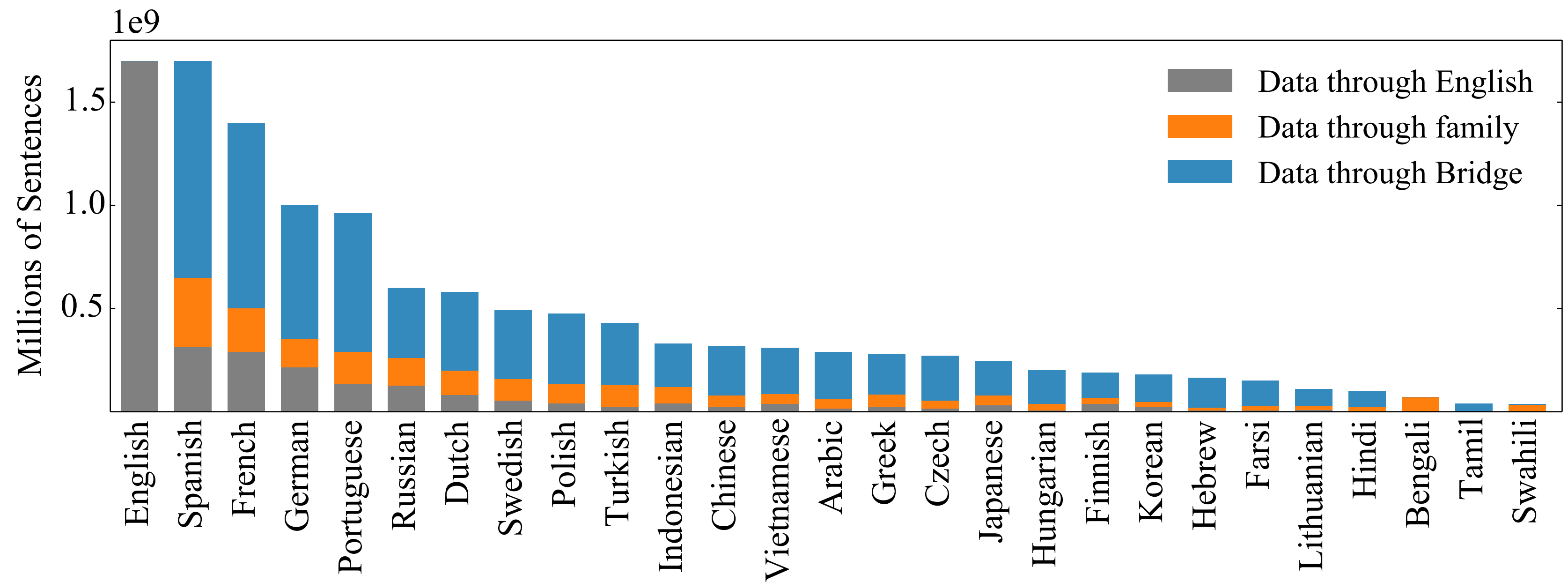
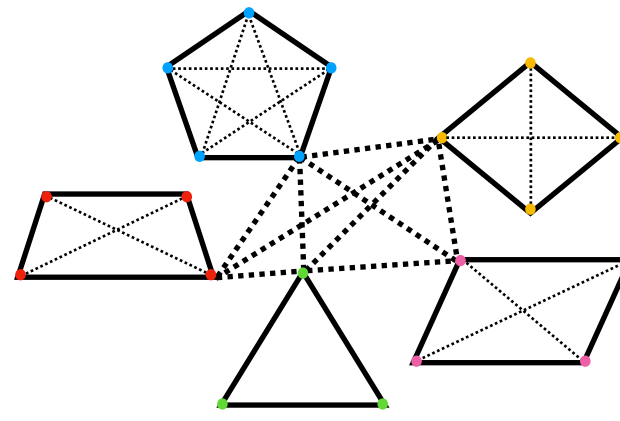
Crédit Photo: JLPC / Wikimedia Commons, CC BY-SA 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=20755971>



Des implémentations efficaces de la recherche de voisins

Les traductions et leurs usages effectifs

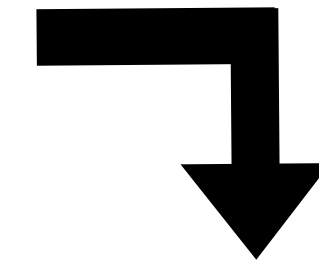
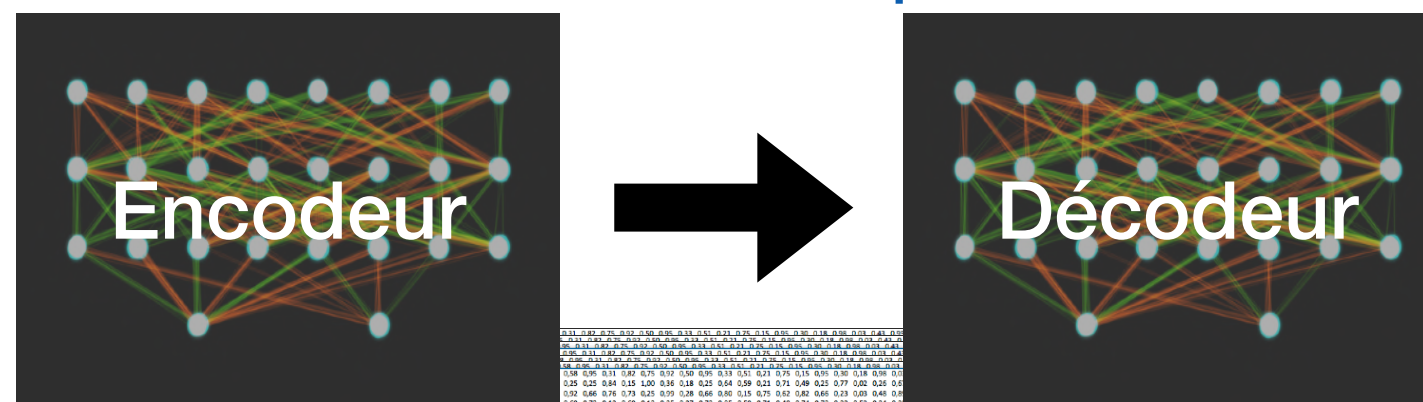
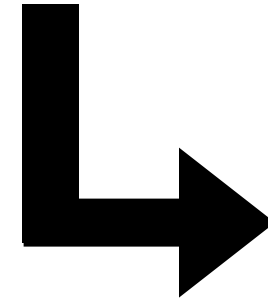




Rétro-traduction: production de données artificielles

Français « naturel »

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'a fait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan n'a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous aurons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.



For the CEO of Titan, "the proposed purchase of Goodyear Amiens starts with zero employee". Having thrown in the towel nosily in January for the partial resumption of the site Goodyear Amiens-Nord promised the closure, Maurice Taylor, the CEO of the US tyre manufacturer Titan, expresses, today, ready to save 333 jobs on the 1,137 in the factory. Jean, Minister of productive recovery, had already announced, on Monday 21 October. Having dropped the proposed purchase of the plant in January, you come back today. You had spoken of violent attacks and insults, speaking of "so-called workers", who "work three hours per day", mad unions, the CGT. It does not include this volte-face. Is it to please Mr. Jean? I try to make pleasure to anyone. With my wife. " Mr. Jean, is a charming young man who tries to save industrial jobs among the best paid. If I have hurt someone by my words, I am sorry. But France has a high level of tax and unemployment too. The truth hurts you? Working seven hours a day when in other countries working eight hours handicaps France. In India, China and in many other countries, working 10 to 12 hours a day. But I did not prejudice on France. What I see is a factory that produces good agricultural tires, has good equipment, is well located and has space to expand. Why did Titan both need this plant? Titan did not need to buy the plant. But, with the right price and skilled workers, it is worth a try. What do you expect agreement between the CGT and Goodyear? If, since the announcement of the closure of the plant, Goodyear had offered to employees a good severance pay, I believe that 100% of employees have accepted. Now, imagine that Titan buys from Goodyear plant closed. Therefore, Titan could move the machines to Poland or any other European Union countries, which still has its own currency. I think that Mr. Jean knows this. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid jobs. Titan agrees to recruit them among the approximately 1,200 Goodyear's current employees. He needs to win a commitment of Titan before trying to bring the CGT to sit at the table with Goodyear. The first step is that the CGT and Goodyear seal an agreement on severance pay for all employees. Therefore, there will be more employees in the factory. Mr. Jean said that you were prepared to guarantee these 333 jobs over four years. The confirm? The only number that I mentioned to the minister, 333. I know that he would like to a four-year guarantee. But, as I said, the CGT and Goodyear must first agree on severance benefits. If all employees will accept them, the proposed purchase of the plant starts with zero employee. How can we give guarantees of job duration when there are no more employees on the site? If he manages to win what the CGT and Goodyear agree and that Titan buys the factory, we intend to remain in Amiens-Nord over four years.

Grec « artificiel »

Rétro-traduction: production de données artificielles

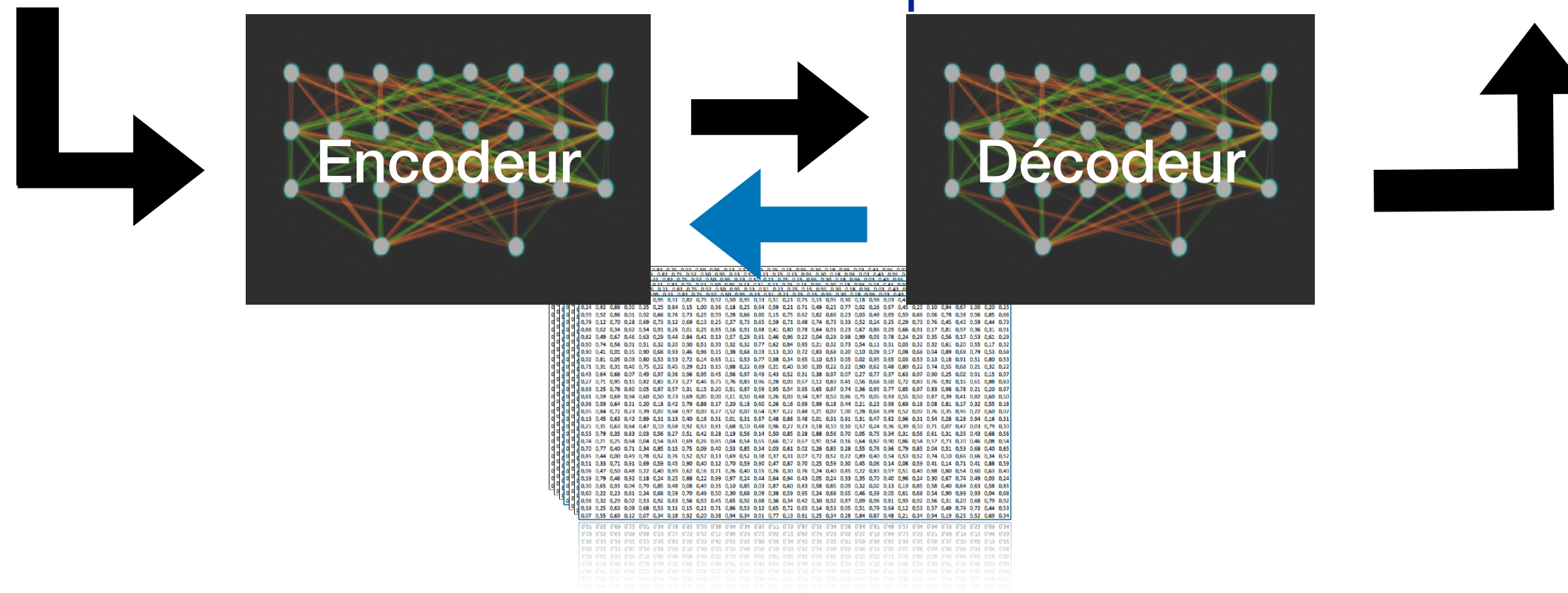
Améliore la génération en cible avec des textes de bonne qualité

Pseudo Grec

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees." Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday, October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who "work three hours" a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se décide, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg? Je n'essaye de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginez que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

Français naturel



Rétro-traduction: production de données artificielles

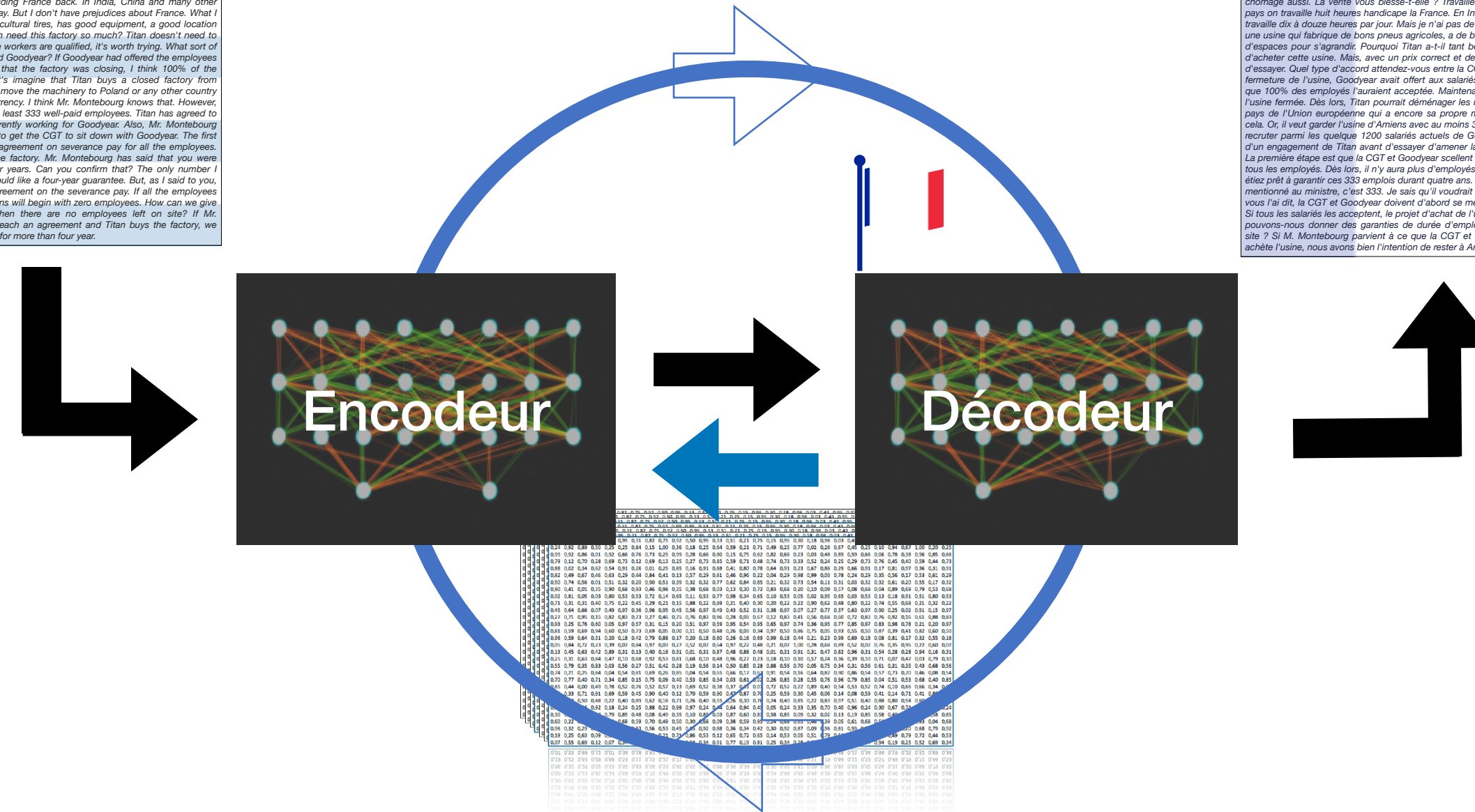
Améliore la génération en cible avec des textes de bonne qualité

Pseudo Grec

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees." Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday, October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who "work three hours" a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se décide, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg? Je n'essaye de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginez que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site? Si M. Montebourg obtient que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

Français naturel



Rétro-traduction: production de données artificielles

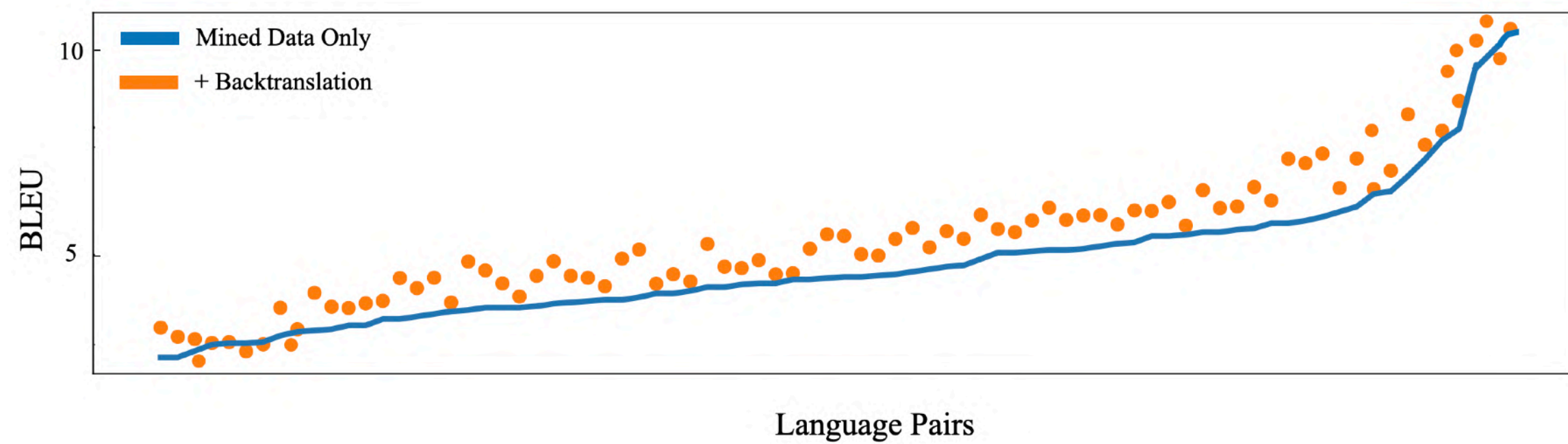
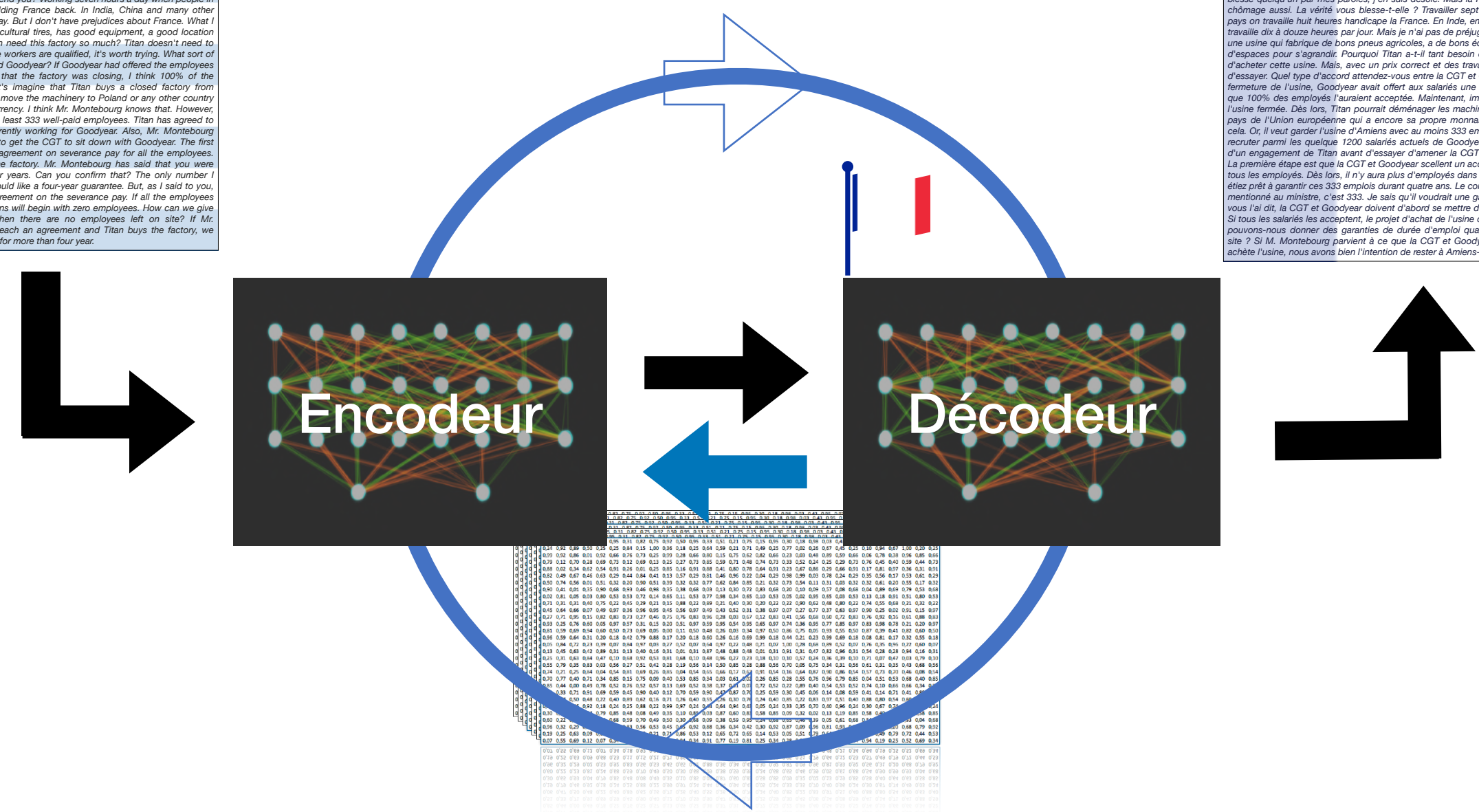
Améliore la génération en cible avec des textes de bonne qualité

Pseudo Grec

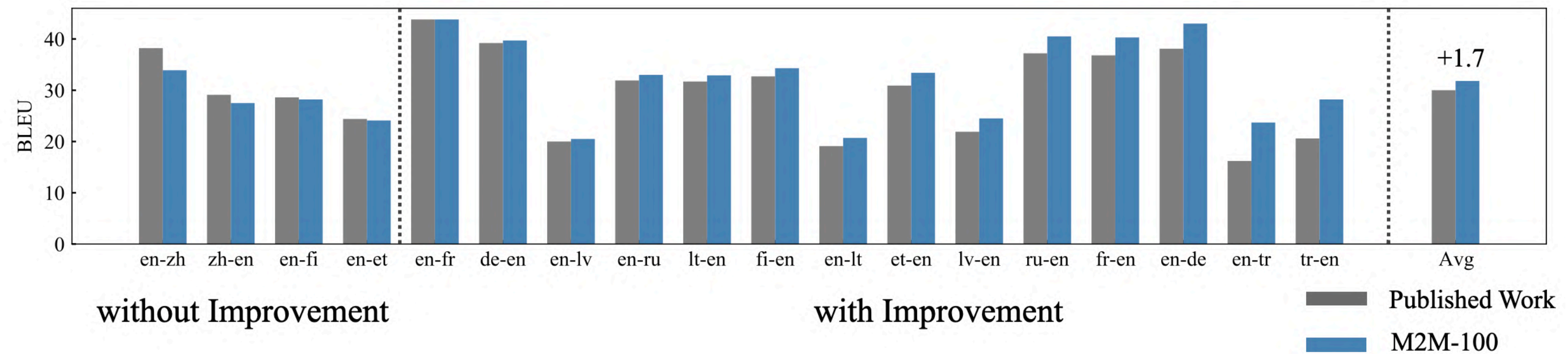
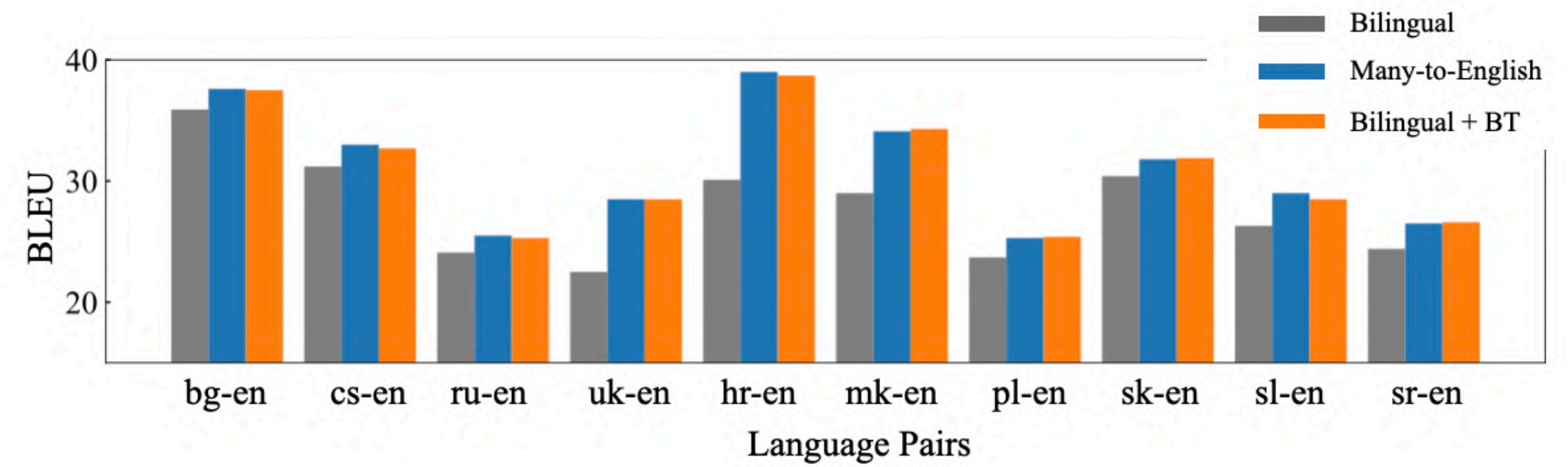
"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees." Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday, October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who "work three hours" a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the 1,200 or so people currently working for Goodyear. Also, Mr. Montebourg needs a commitment from Titan before trying to get the CGT to sit down with Goodyear. The first step is for the CGT and Goodyear to seal an agreement on severance pay for all the employees. Then there won't be any employees left in the factory. Mr. Montebourg has said that you were prepared to guarantee these 333 jobs for four years. Can you confirm that? The only number I mentioned to the minister is 333. I know he would like a four-year guarantee. But, as I said to you, the CGT and Goodyear must first reach an agreement on the severance pay. If all the employees accept it, the project of buying Goodyear Amiens will begin with zero employees. How can we give guarantees on the length of employment when there are no employees left on site? If Mr. Montebourg gets the CGT and Goodyear to reach an agreement and Titan buys the factory, we have every intention of staying in Amiens North for more than four years.

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se décide, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg? Je n'essaye de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il n'y a plus d'employés sur le site? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

Français naturel



Austria	German	Croatian	TED	9.6	21.3	+11.7
	German	Hungarian	TED	11.3	17.4	+6.1
Belgium	Dutch	French	TED	16.4	25.8	+9.4
	Dutch	German	TED	18.1	26.3	+8.2
Belarus	Belarusian	Russian	TED	10.0	18.5	+8.5
Croatia	Croatian	Serbian	TED	22.4	29.8	+7.4
	Croatian	Hungarian	TED	12.4	17.5	+5.1
	Croatian	Czech	TED	15.2	22.5	+7.3
	Croatian	Slovak	TED	13.8	24.6	+10.8
Cyprus	Greek	Turkish	TED	4.8	12.6	+7.8
Czechia	Czech	Slovak	TED	9.5	28.1	+18.6
Finland	Finnish	Swedish	TED	7.9	19.2	+11.3
Italy	Italian	French	TED	18.9	28.8	+9.9
	Italian	German	TED	18.4	25.6	+7.2
Moldova	Romanian	Russian	TED	8.0	19.0	+11.0
	Romanian	Ukrainian	TED	8.7	17.3	+8.6
Montenegro	Albanian	Croatian	TED	3.0	20.7	+17.7
	Albanian	Serbian	TED	7.8	20.6	+12.8
Romania	Romanian	German	TED	15.0	24.7	+9.7
	Romanian	Hungarian	TED	11.0	16.3	+4.3
	Romanian	Turkish	TED	5.1	12.0	+6.9
	Romanian	Armenian	TED	0.4	8.2	+7.8
Russia	Bashkir	Russian	Tatoeba	0.1	4.3	+4.2
	Ukrainian	Russian	TED	18.0	23.7	+5.7
Average				8.0	15.6	+7.6

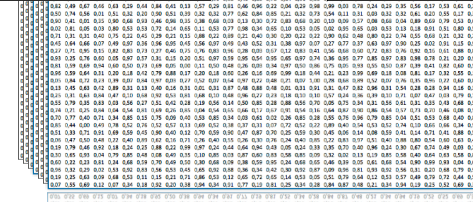
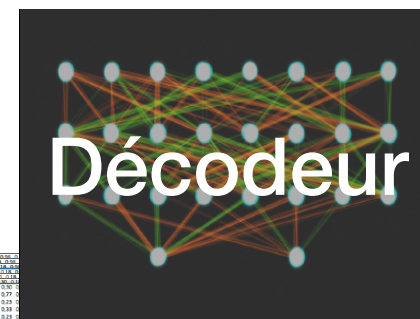
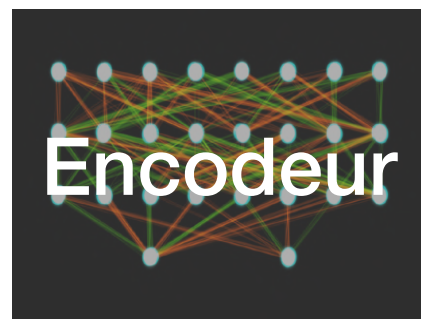


Les trappes de l'évaluation en régime multilingue

Traduire pour des robots

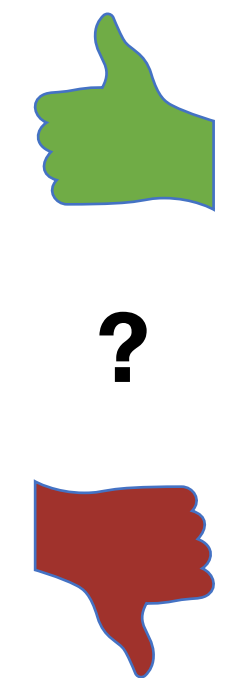
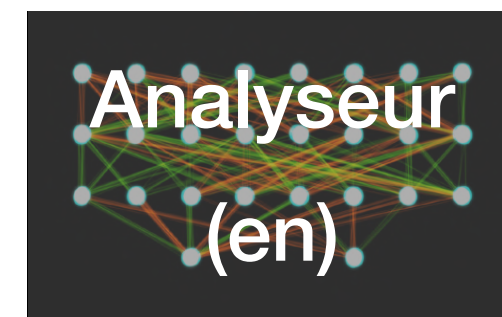
Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-called ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens, North which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of 'so-called workers' who 'work three hours' a day, and 'mad' unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India,



Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-called ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan n'a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens, North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of 'so-called workers' who 'work three hours' a day, and 'mad' unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the

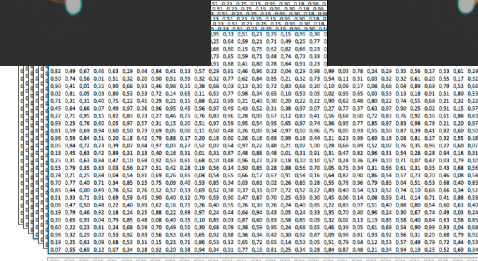
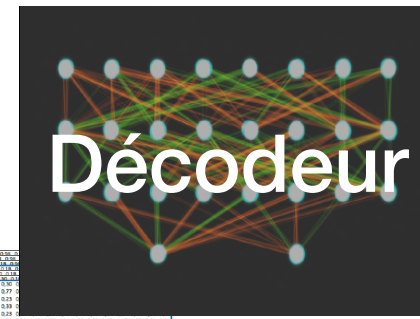
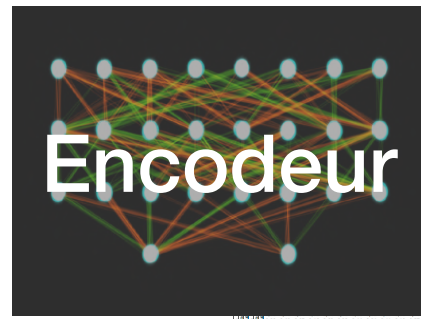


Des outils pour l'allemand sans annoter aucun exemple

Traduire pour des robots

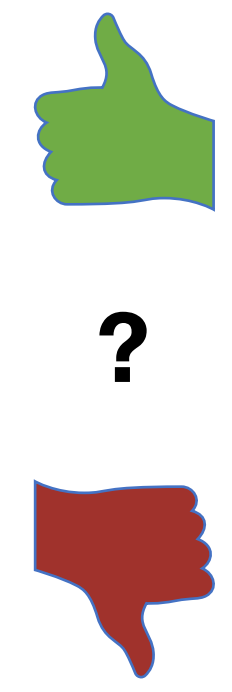
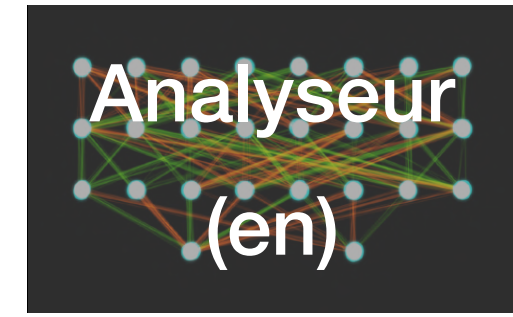
Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 employés sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-called ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens, North which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of 'so-called workers' who 'work three hours' a day, and 'mad' unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India,



Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 employés sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-called ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan en a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens, North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of 'so-called workers' who 'work three hours' a day, and 'mad' unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package after announcing that the factory was closing, I think 100% of the employees would have accepted it. Now, let's imagine that Titan buys a closed factory from Goodyear. At that point, Titan could choose to move the machinery to Poland or any other country in the European Union that still has its own currency. I think Mr. Montebourg knows that. However, he wants to keep the factory in Amiens with at least 333 well-paid employees. Titan has agreed to recruit them from the



Tâches « sémantiques »

- analyse d'opinions
- détection de sentiments
- détection de contenus « toxiques »
- détection de spam
- ...

Des outils pour l'allemand sans annoter aucun exemple

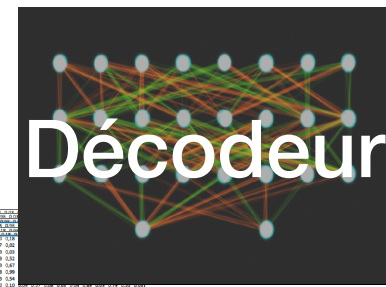
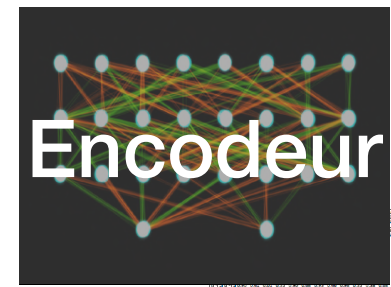
Traduire pour des robots

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 qui compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi

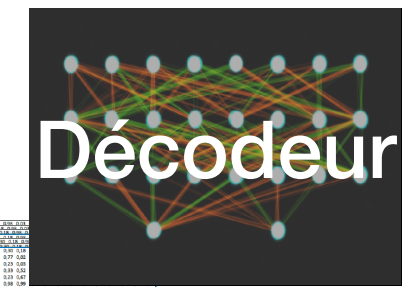
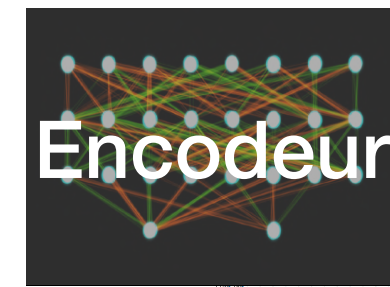
"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who work three hours a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who work three hours a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 qui compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi

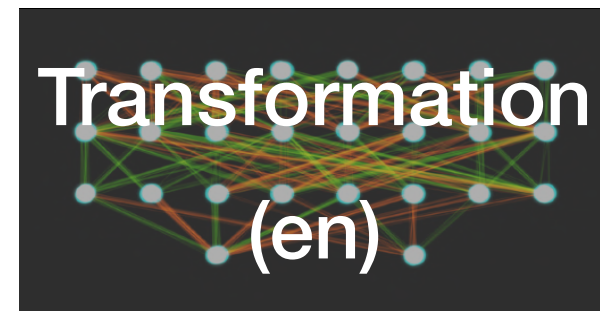


- paraphrase
- simplification de texte
- résumé automatique
- réponse aux questions



Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 qui compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai bessé quelque un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille six heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de privilèges sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who work three hours a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package



"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens North, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer, Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Montebourg, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who work three hours a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Montebourg? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Montebourg is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good agricultural tires, has good equipment, a good location and plenty of room for growth. Why does Titan need this factory so much? Titan doesn't need to buy this factory. But, if the price is right and the workers are qualified, it's worth trying. What sort of agreement do you expect between the CGT and Goodyear? If Goodyear had offered the employees a good severance package

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 qui compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "so-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai bessé quelque un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de privilèges sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord

Améliorer la traduction améliore tout traitement automatique multilingue

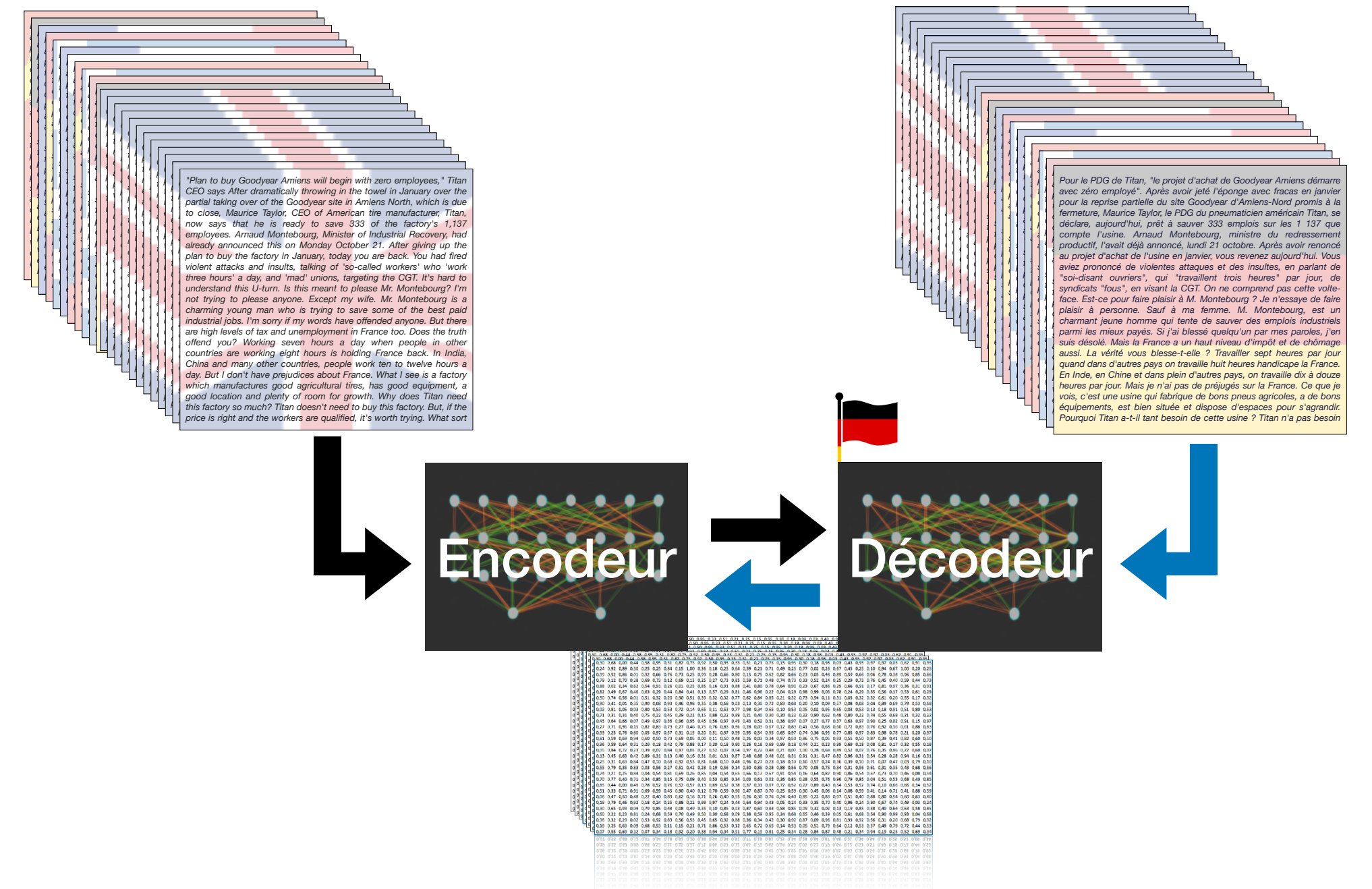
Effectivité de la traduction multilingue

La traduction multilingue

- **résoud les problèmes de calcul & déploiement**
- permet un accroissement illimité des directions de traduction
- **sans perte de performance**
- **démultiplie les possibilités de traitements monolingues**

Comment élargir encore le nombre de bénéficiaires ?

- encore **plus de paires de langues**
- sans aucune donnée parallèle
- sans **augmenter les coûts**



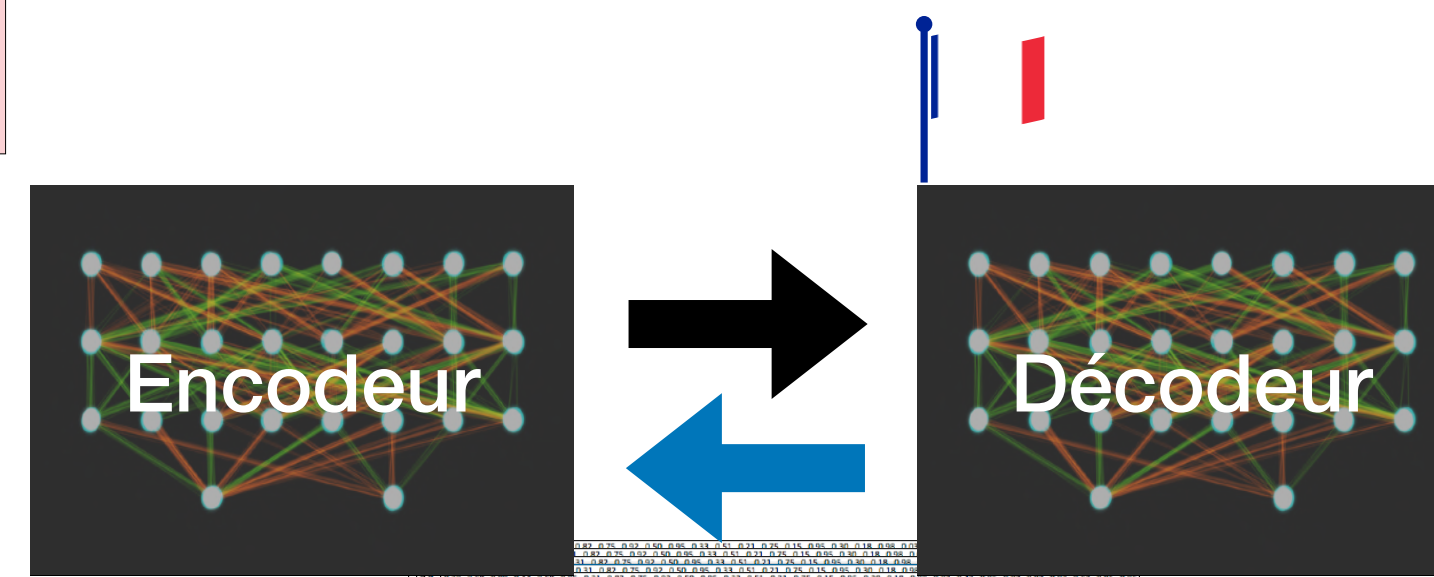
La même chose, sans texte parallèle

Pseudo Français

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée, ces axes, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan a capté de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

Français naturel

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout d'autres pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg s'il cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pouvons-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.



La langue de l' c'est Europe traduction

La langue de l'Europe c'est la traduction

Améliore la génération avec des textes cibles de bonne qualité

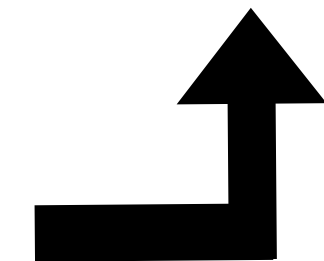
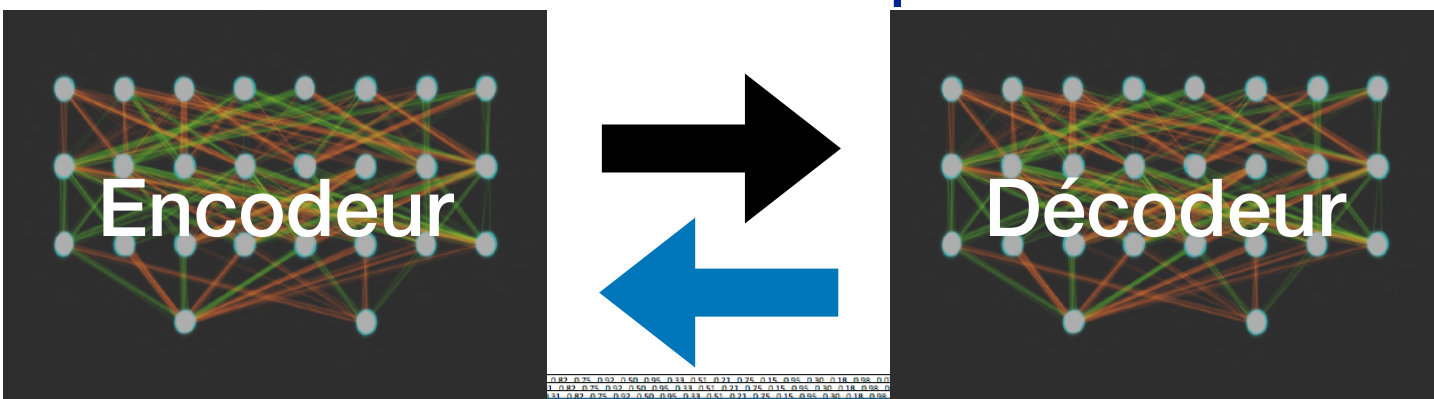
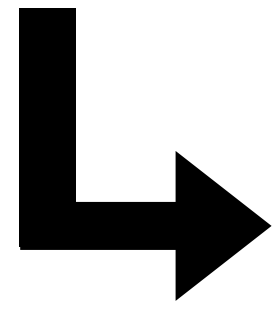
La même chose, sans texte parallèle

Pseudo textes

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visitant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pourrions-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visitant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pourrions-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

Textes naturels



001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

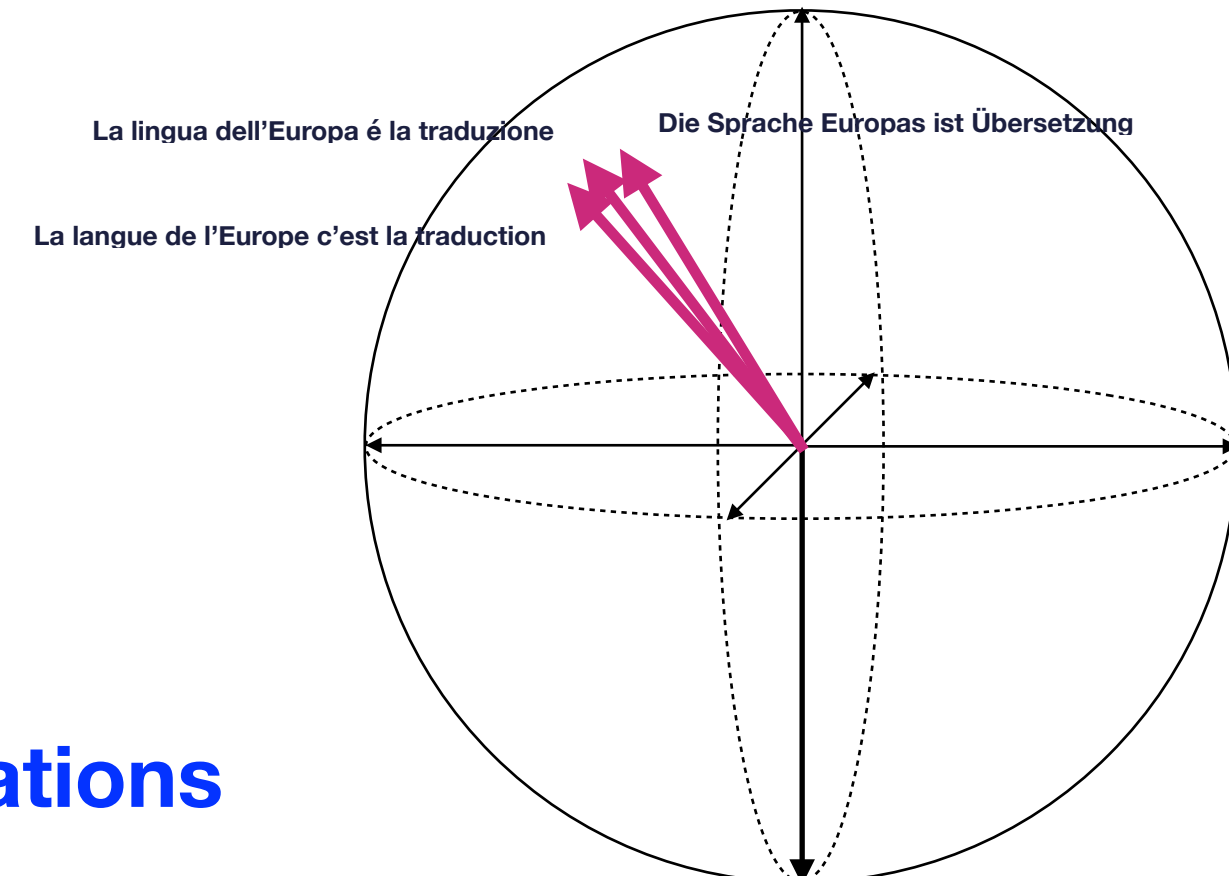
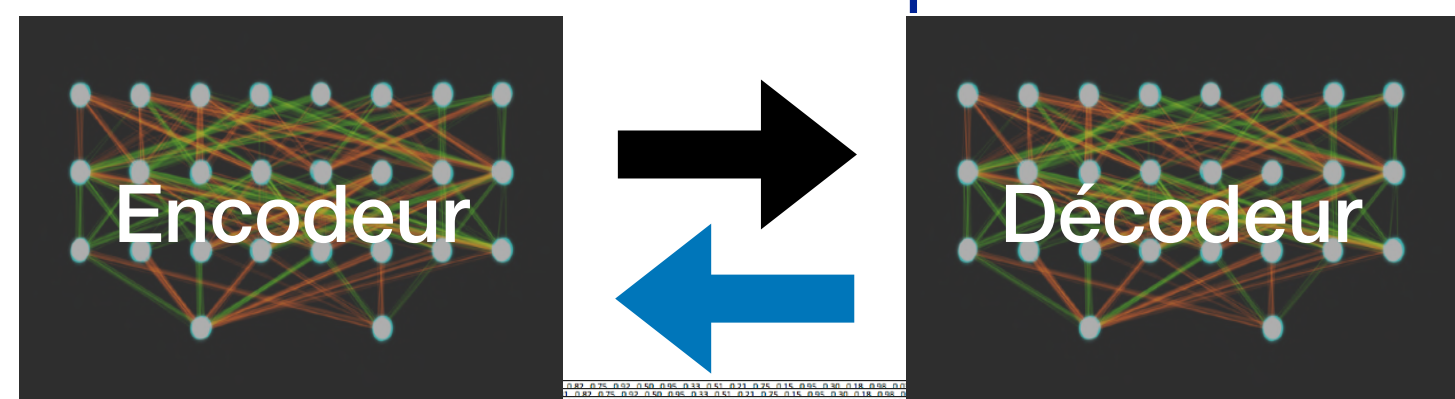
La même chose, sans texte parallèle

Pseudo textes

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visitant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pourrions-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

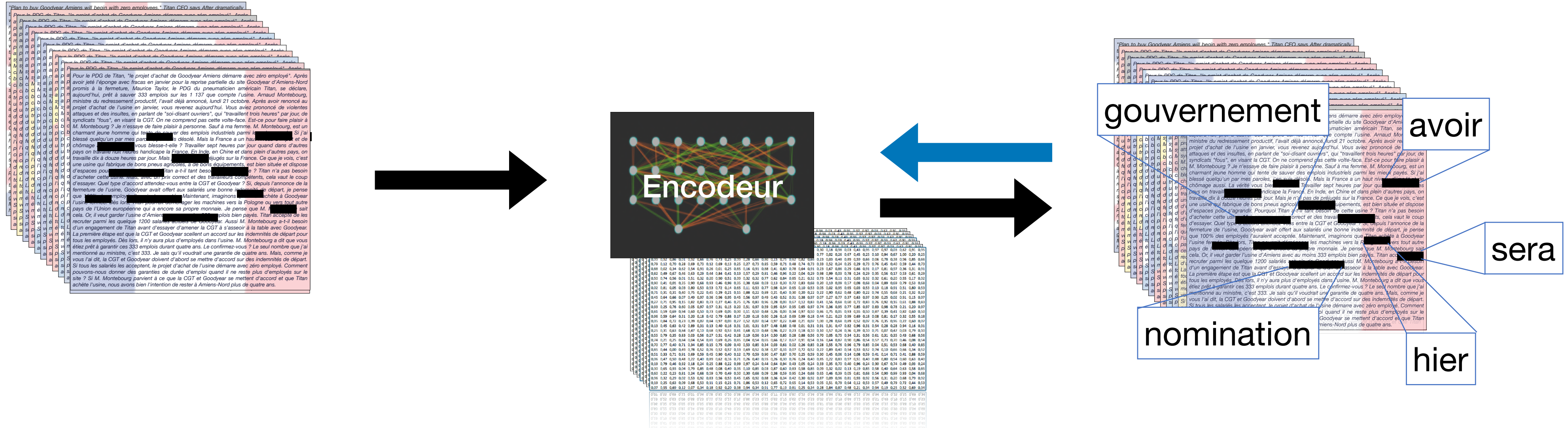
Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employé". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumaticien américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Montebourg, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visitant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Montebourg ? Je n'essaie de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Montebourg, est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicapé la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est une usine qui fabrique de bons pneus agricoles, a de bons équipements, est bien située et dispose d'espaces pour s'agrandir. Pourquoi Titan a-t-il tant besoin de cette usine ? Titan n'a pas besoin d'acheter cette usine. Mais, avec un prix correct et des travailleurs compétents, cela vaut le coup d'essayer. Quel type d'accord attendez-vous entre la CGT et Goodyear ? Si, depuis l'annonce de la fermeture de l'usine, Goodyear avait offert aux salariés une bonne indemnité de départ, je pense que 100% des employés l'auraient acceptée. Maintenant, imaginons que Titan achète à Goodyear l'usine fermée. Dès lors, Titan pourrait démanteler les machines vers la Pologne ou vers tout autre pays de l'Union européenne qui a encore sa propre monnaie. Je pense que M. Montebourg sait cela. Or, il veut garder l'usine d'Amiens avec au moins 333 emplois bien payés. Titan accepte de les recruter parmi les quelque 1200 salariés actuels de Goodyear. Aussi M. Montebourg a-t-il besoin d'un engagement de Titan avant d'essayer d'amener la CGT à s'asseoir à la table avec Goodyear. La première étape est que la CGT et Goodyear scellent un accord sur les indemnités de départ pour tous les employés. Dès lors, il n'y aura plus d'employés dans l'usine. M. Montebourg a dit que vous étiez prêt à garantir ces 333 emplois durant quatre ans. Le confirmez-vous ? Le seul nombre que j'ai mentionné au ministre, c'est 333. Je sais qu'il voudrait une garantie de quatre ans. Mais, comme je vous l'ai dit, la CGT et Goodyear doivent d'abord se mettre d'accord sur des indemnités de départ. Si tous les salariés les acceptent, le projet d'achat de l'usine démarre avec zéro employé. Comment pourrions-nous donner des garanties de durée d'emploi quand il ne reste plus d'employés sur le site ? Si M. Montebourg parvient à ce que la CGT et Goodyear se mettent d'accord et que Titan achète l'usine, nous avons bien l'intention de rester à Amiens-Nord plus de quatre ans.

Textes naturels

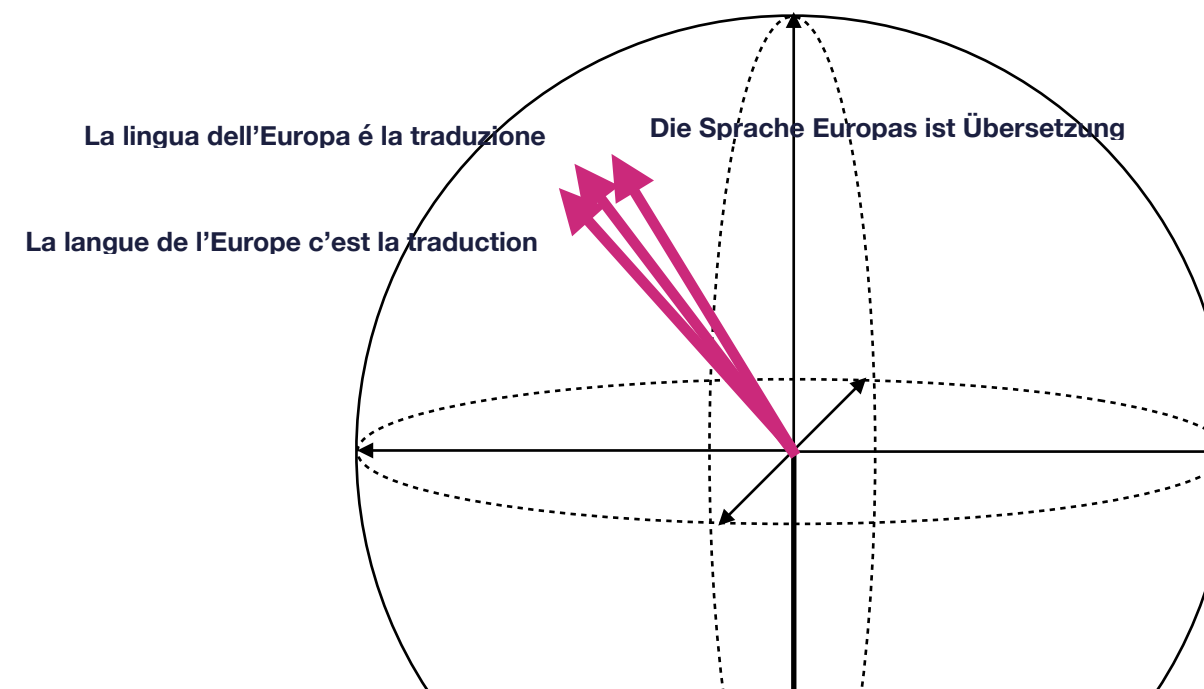


La version multilingue aligne « spontanément » les représentations

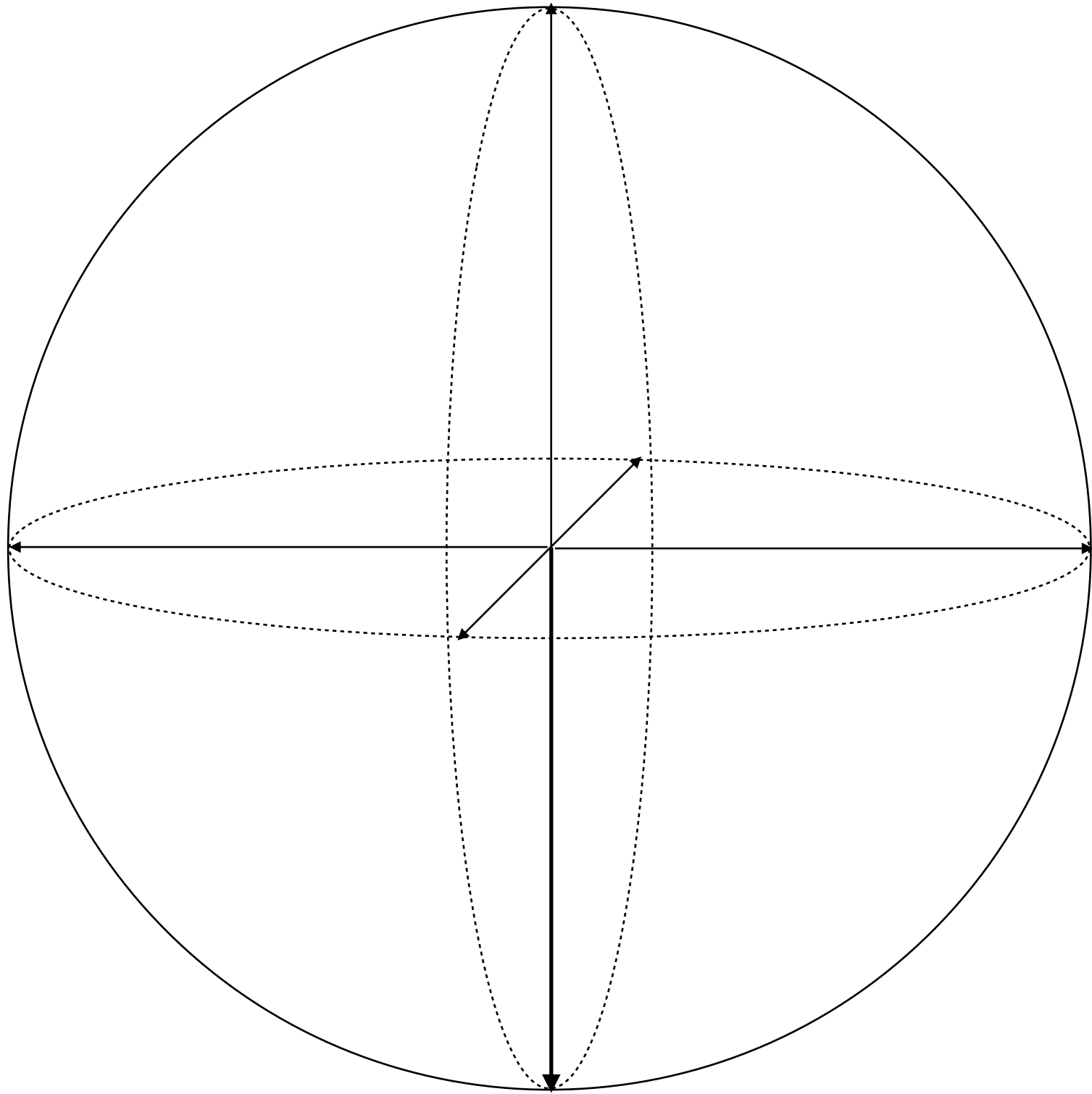
Encodeur multilingue simple



Les paramètres de l'encodeur sont appris par masquage / démasquage

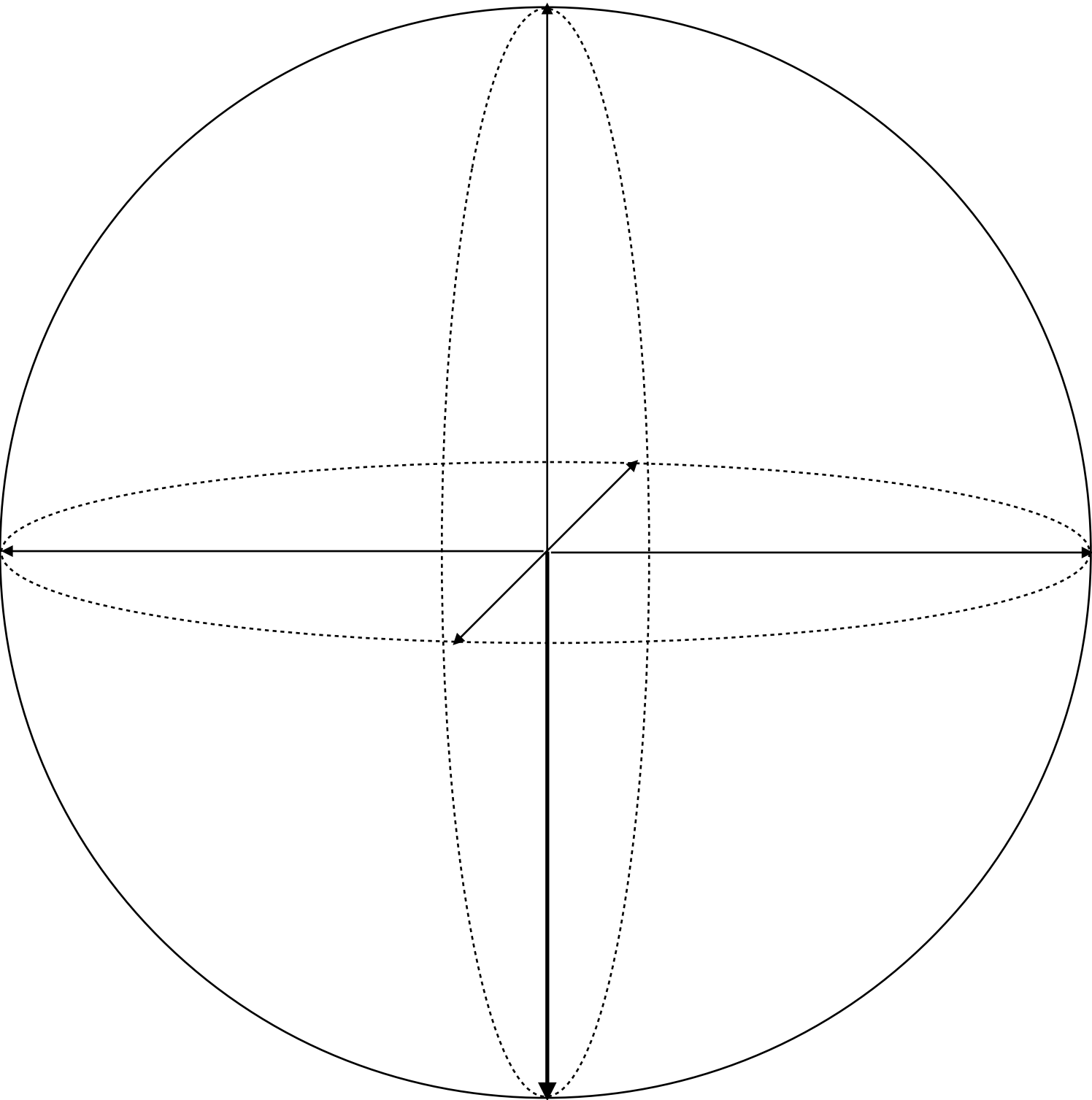
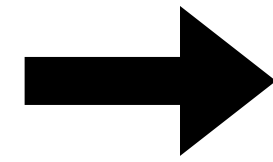
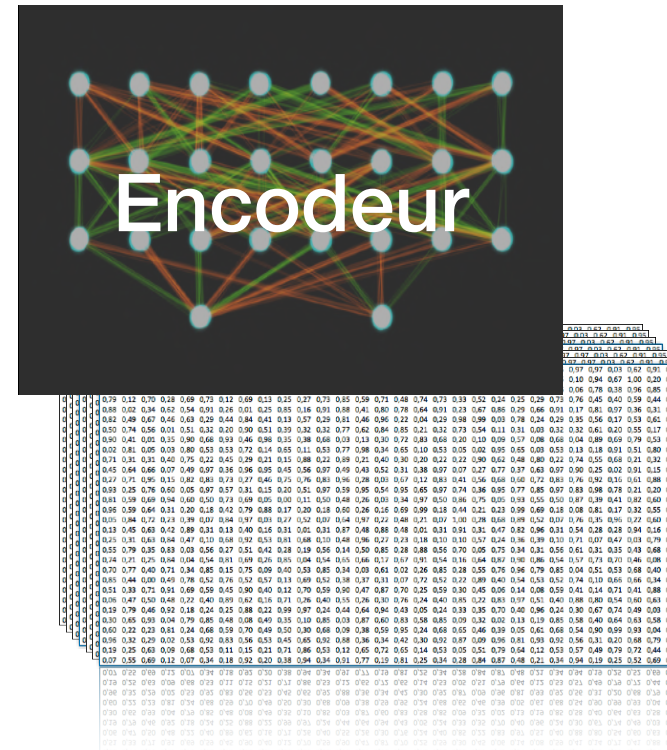
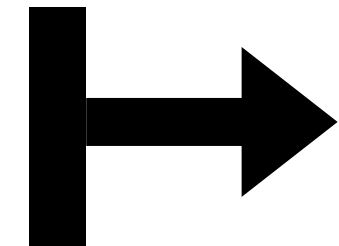


Les représentations multilingues rapprochent des phrases équivalentes

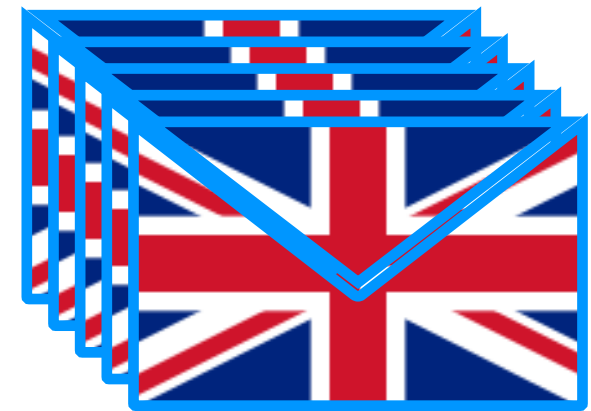


Les représentations multilingues rapprochent des phrases équivalentes

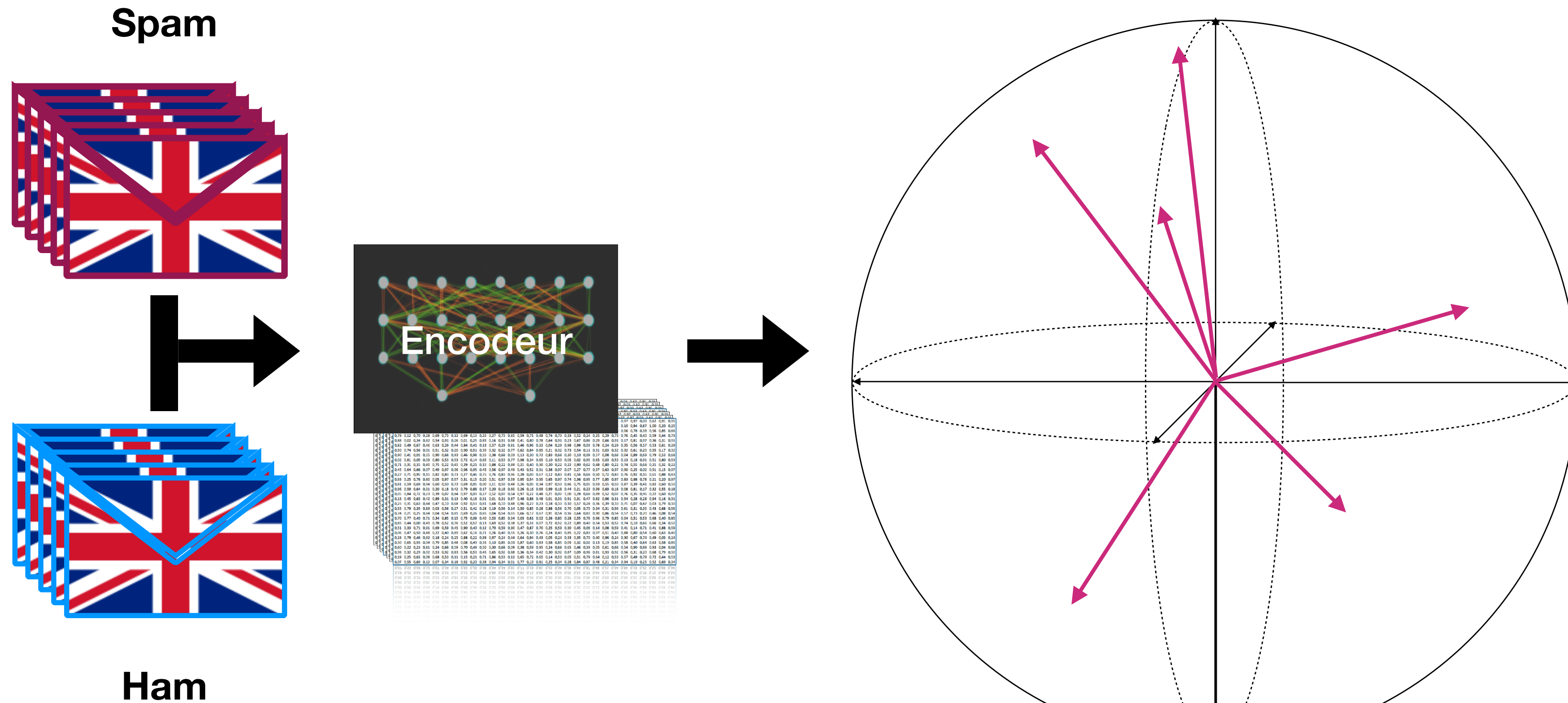
Spam



Ham

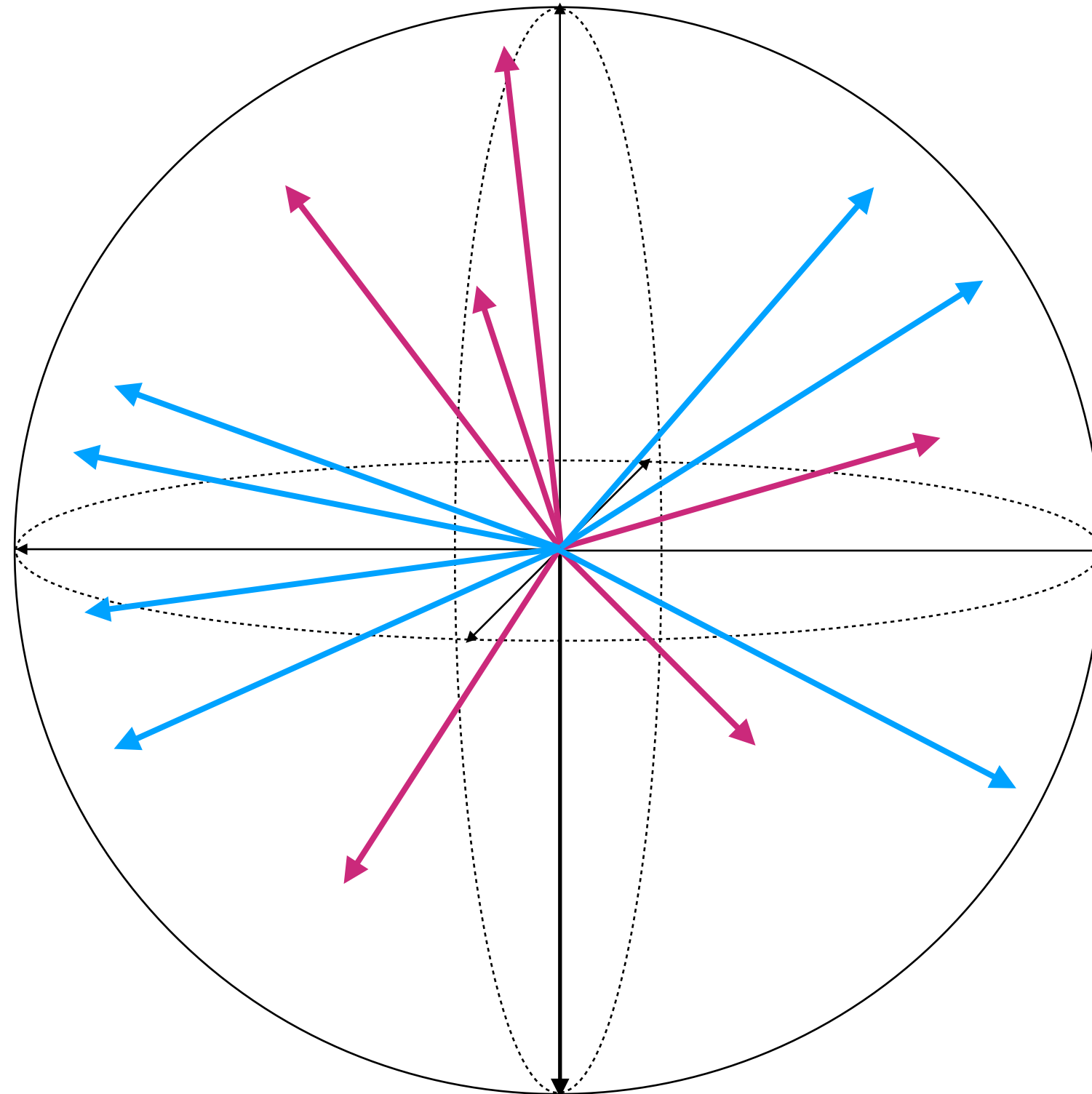
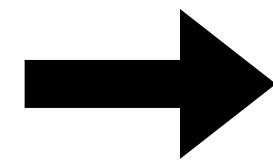
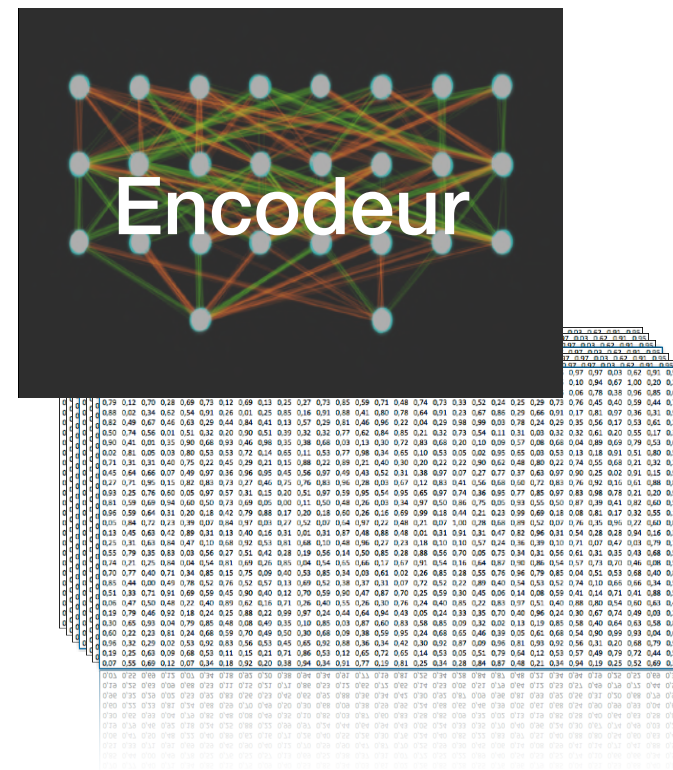
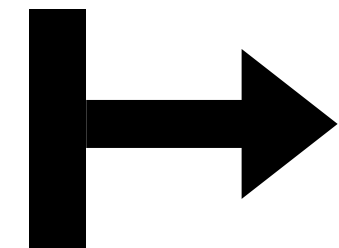
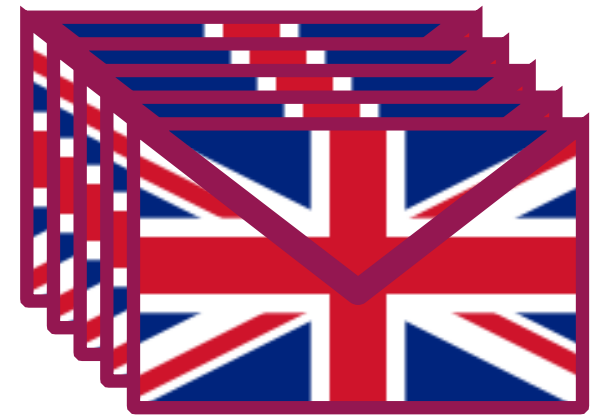


Les représentations multilingues rapprochent des phrases équivalentes

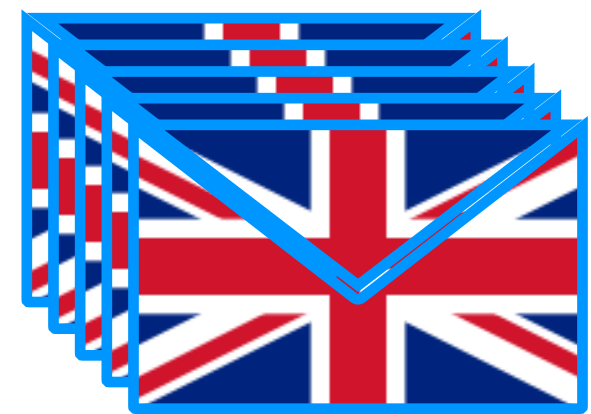


Les représentations multilingues rapprochent des phrases équivalentes

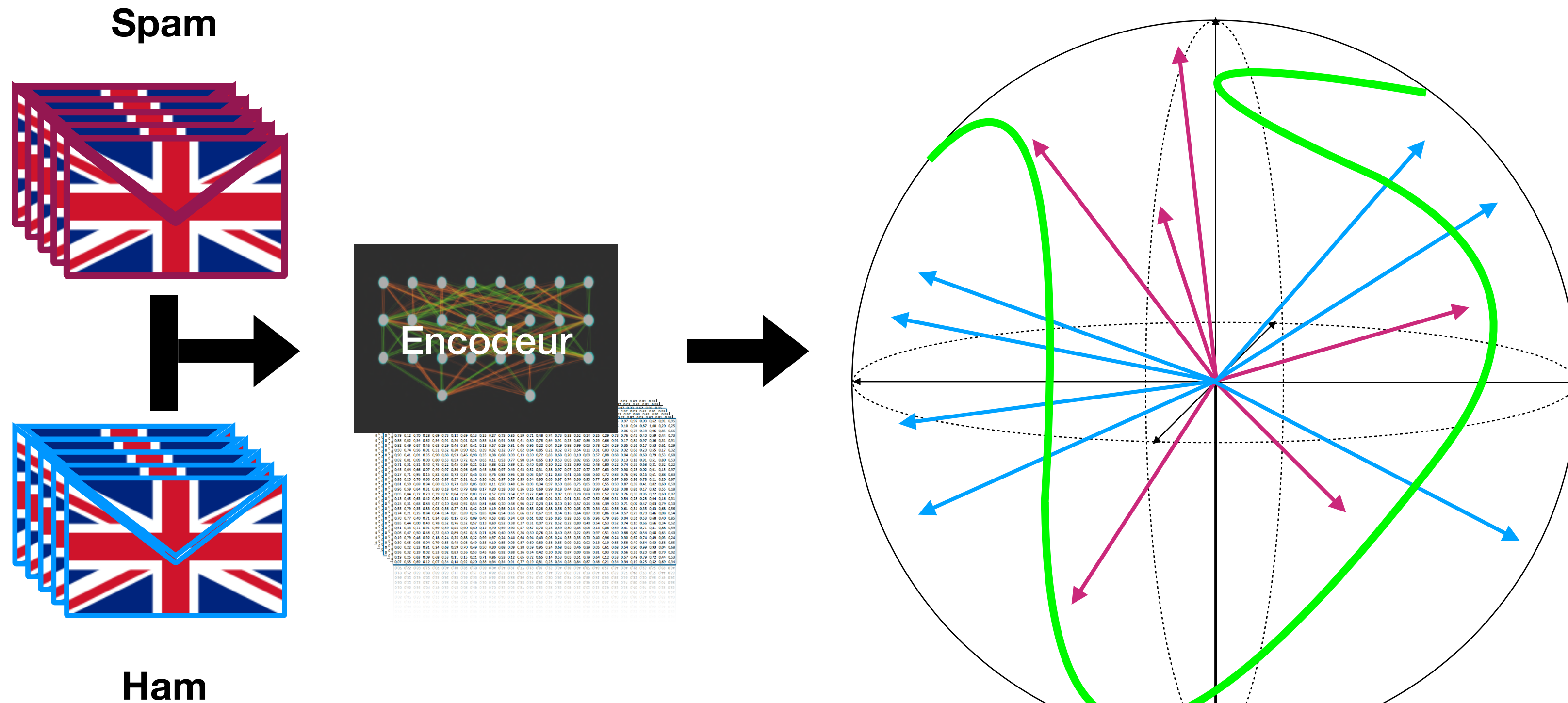
Spam



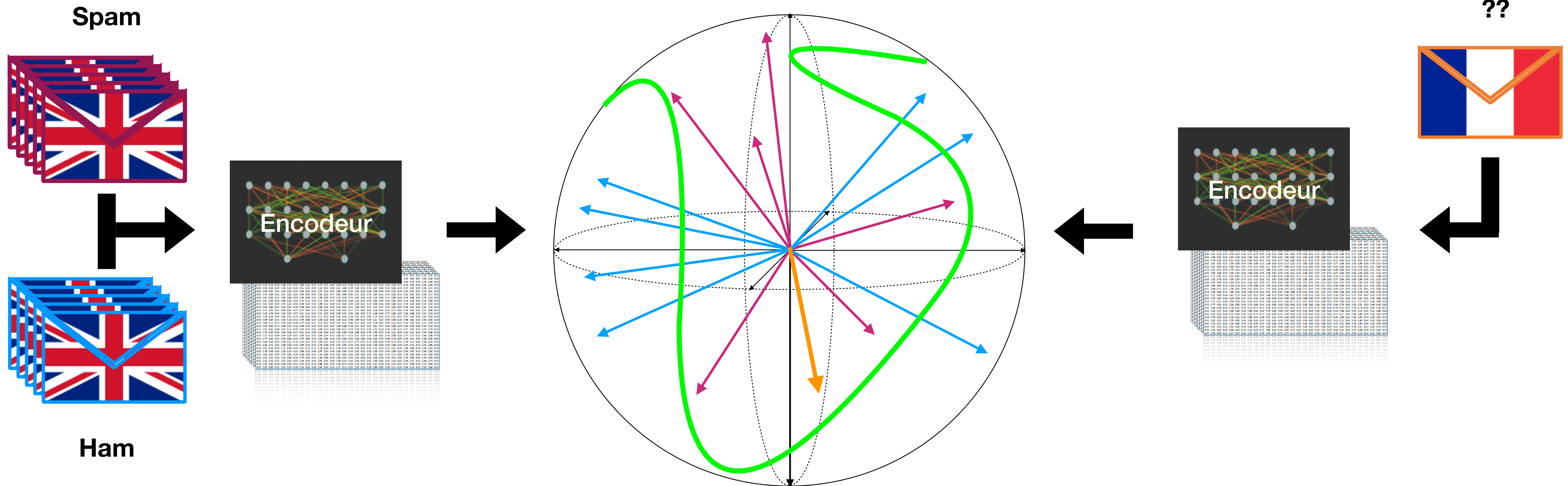
Ham



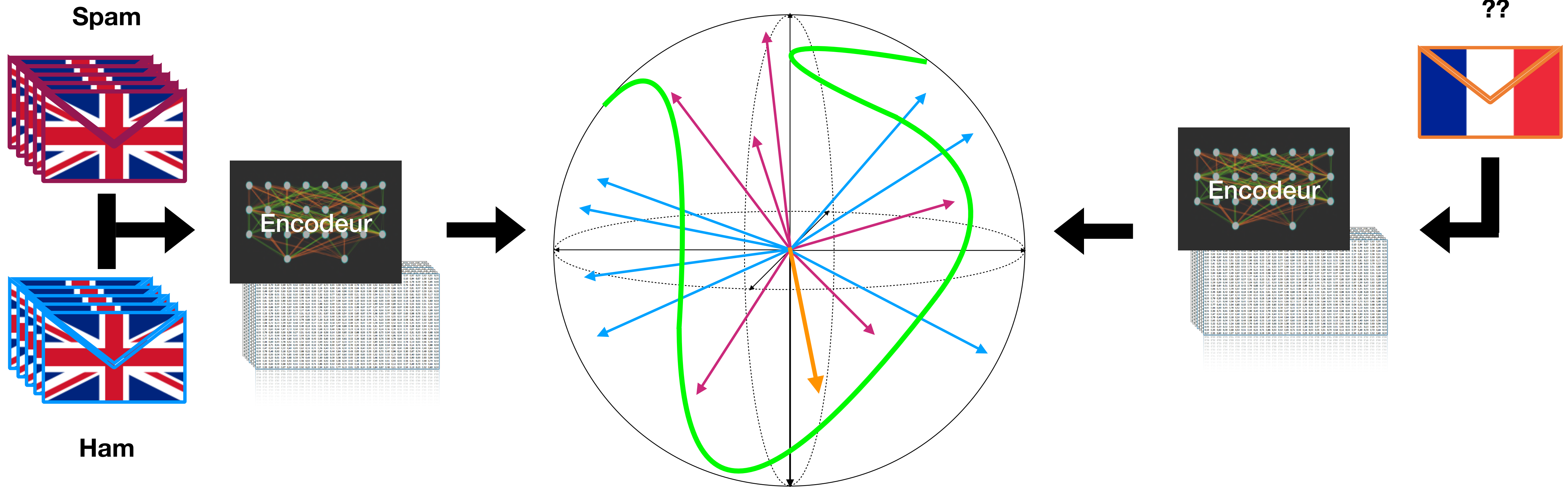
Les représentations multilingues rapprochent des phrases équivalentes



Les représentations multilingues rapprochent des phrases équivalentes

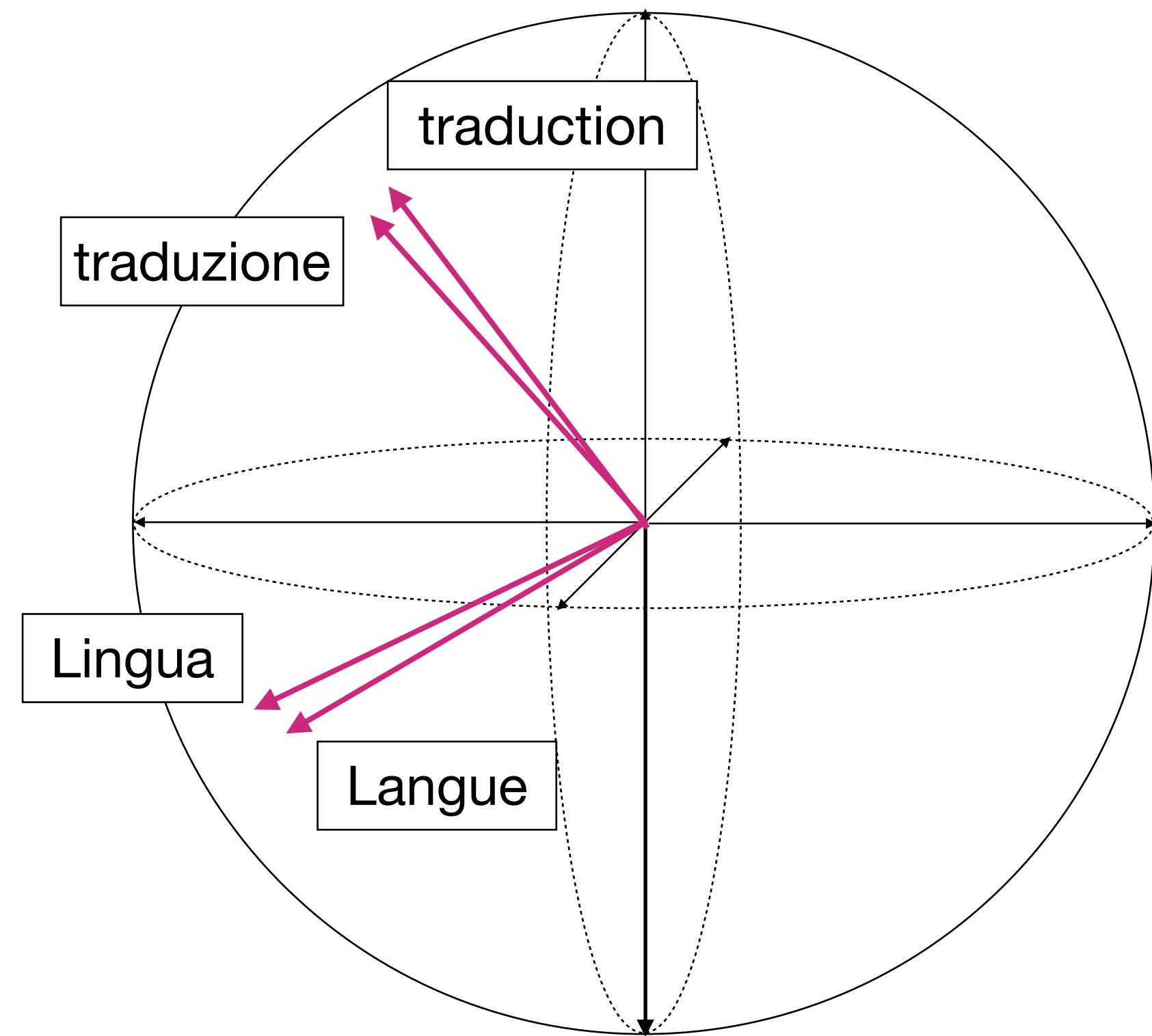


Les représentations multilingues rapprochent des phrases équivalentes



Le transfert du modèle anglais opère au niveau des représentations
Traduire n'est plus nécessaire

Les représentations multilingues rapprochent aussi des équivalents lexicaux

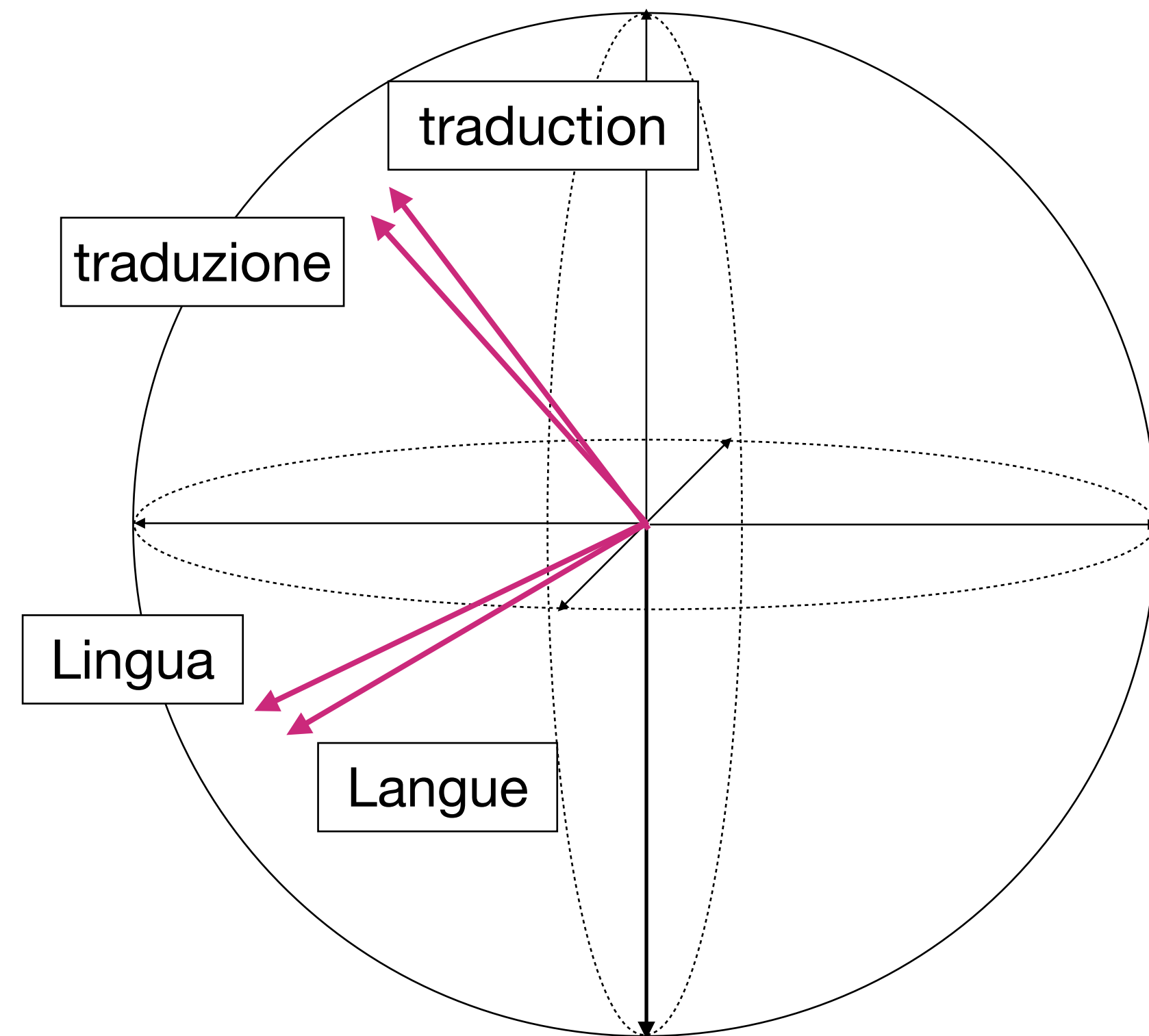


Les représentations multilingues rapprochent aussi des équivalents lexicaux

Alignement de mots

Penguin Sir Nils Olav III. was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen



Les représentations multilingues rapprochent aussi des équivalents lexicaux

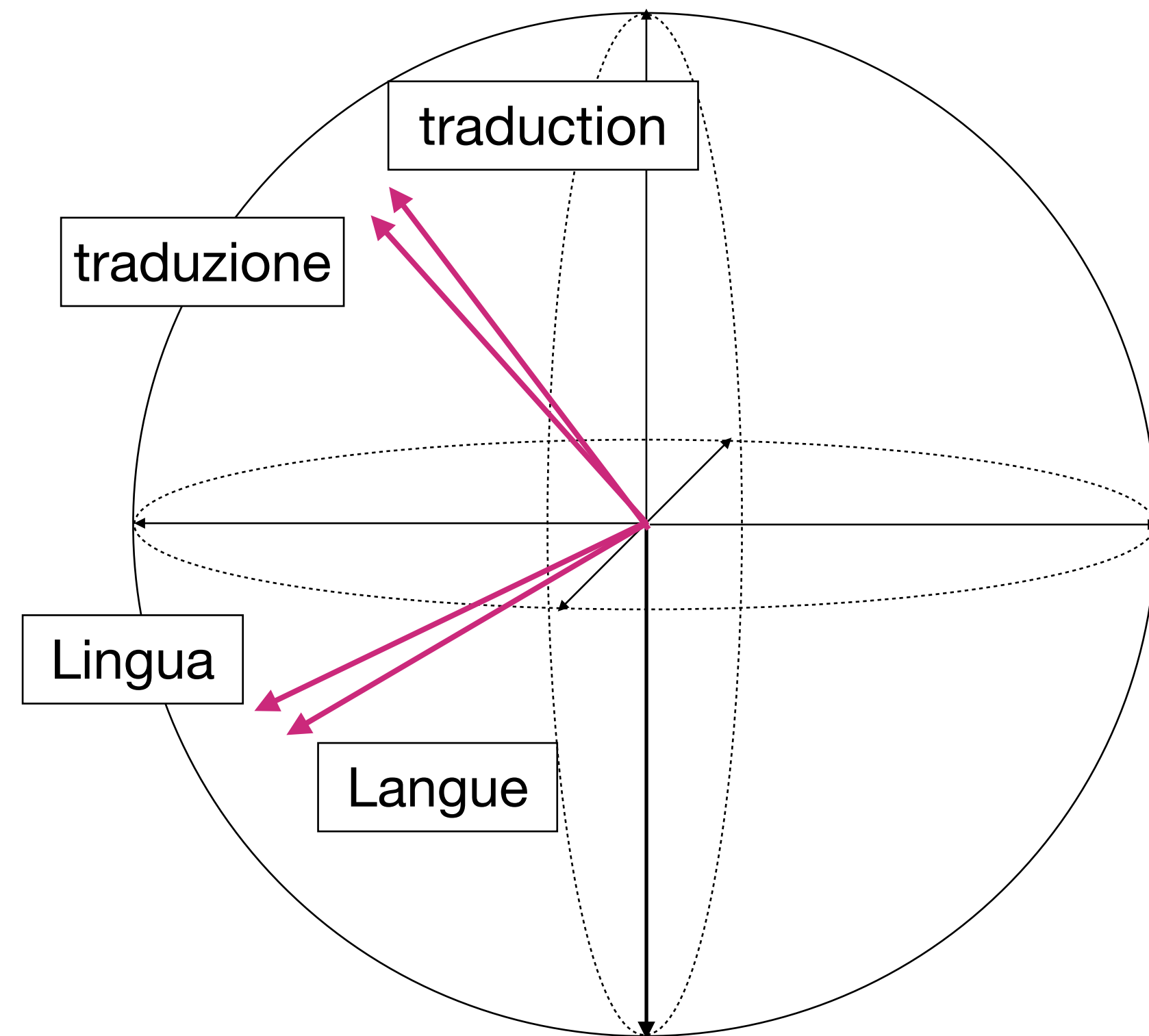
Alignement de mots

Penguin Sir Nils Olav III. was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

Répéter:

1. Aligner les deux mots les plus proches
2. Les supprimer



Les représentations multilingues rapprochent aussi des équivalents lexicaux

Alignement de mots

Penguin Sir Nils Olav III. was knighted by the Norwegian king

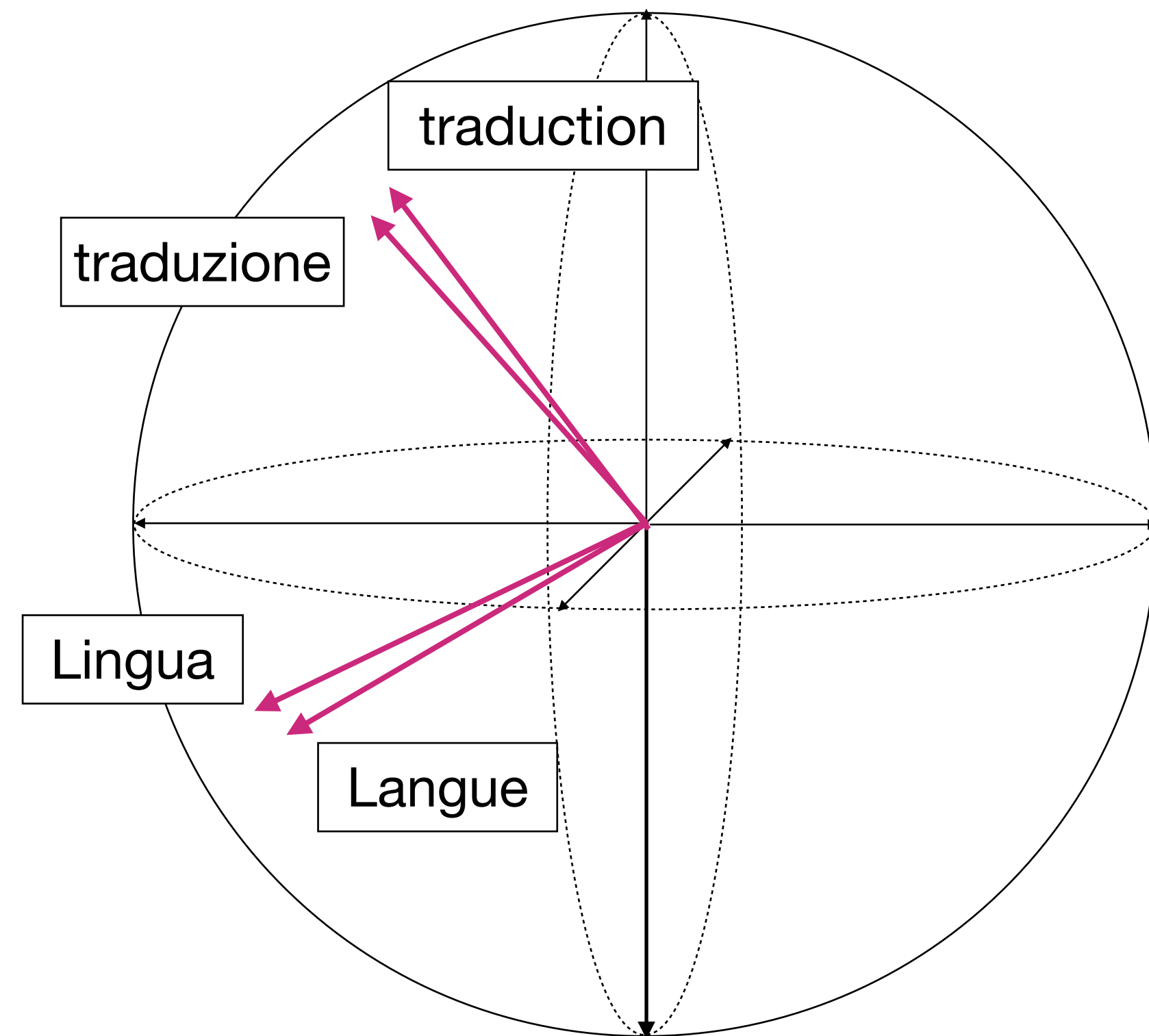
Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

Répéter:

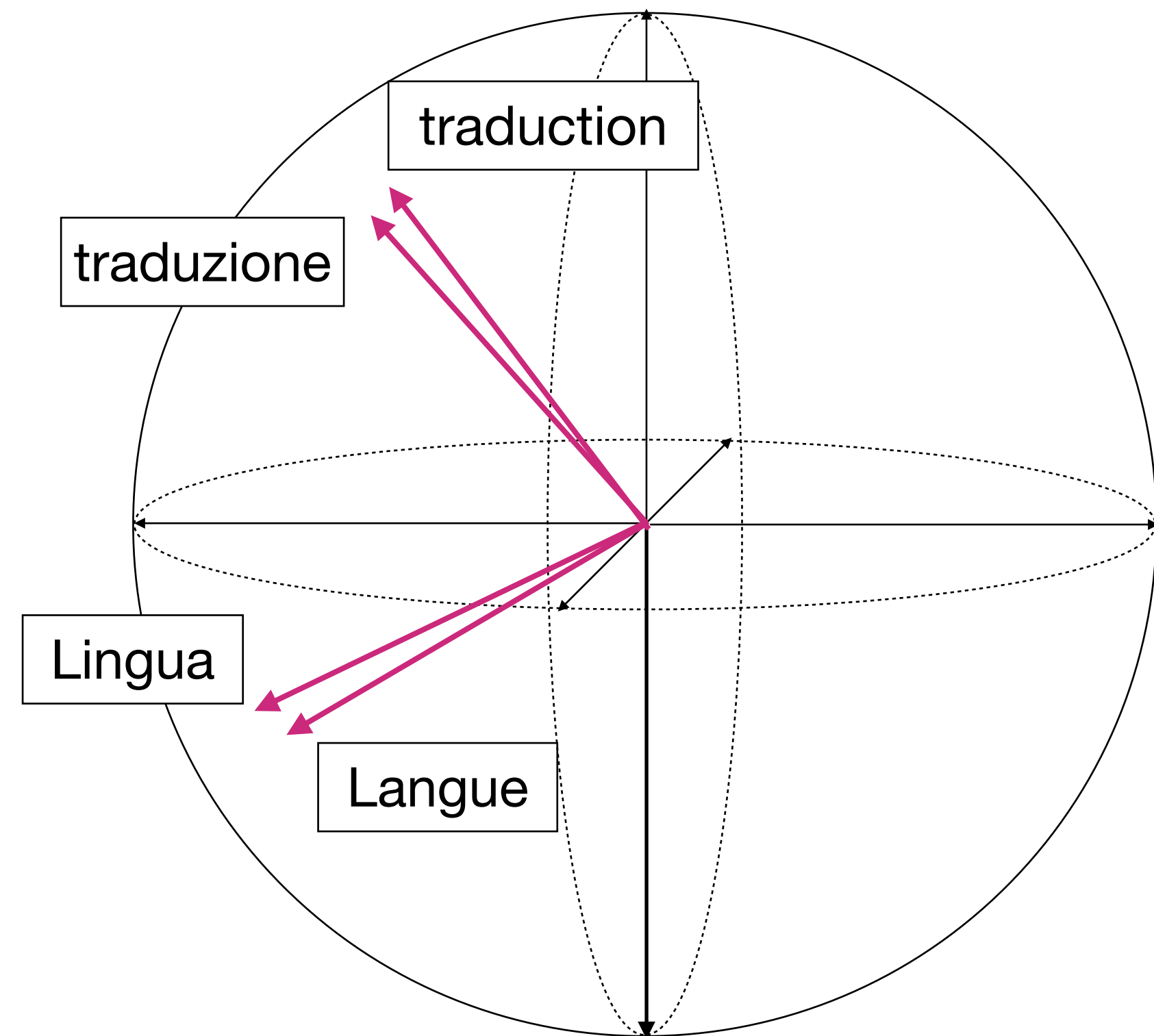
1. Aligner les deux mots les plus proches
2. Les supprimer

Penguin Sir ~~Nils~~ Olav III. was knighted by the Norwegian king

Pinguin ~~Nils~~ Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen



Les représentations multilingues rapprochent aussi des équivalents lexicaux



Alignement de mots

Penguin Sir Nils Olav III.was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

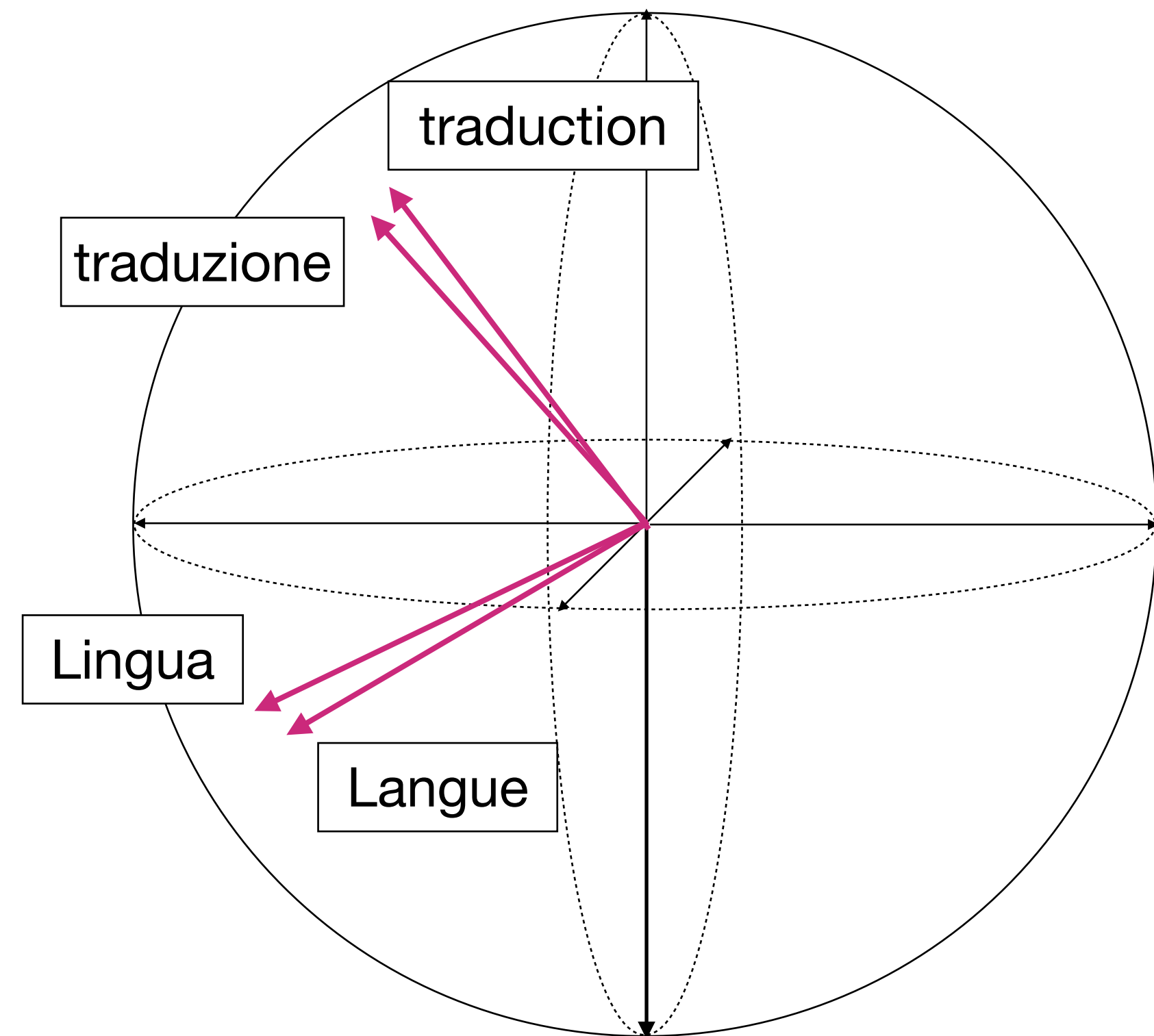
Répéter:

1. Aligner les deux mots les plus proches
2. Les supprimer

Penguin Sir Nils Olav III.was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

Les représentations multilingues rapprochent aussi des équivalents lexicaux



Alignement de mots

Penguin Sir Nils Olav III.was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

Répéter:

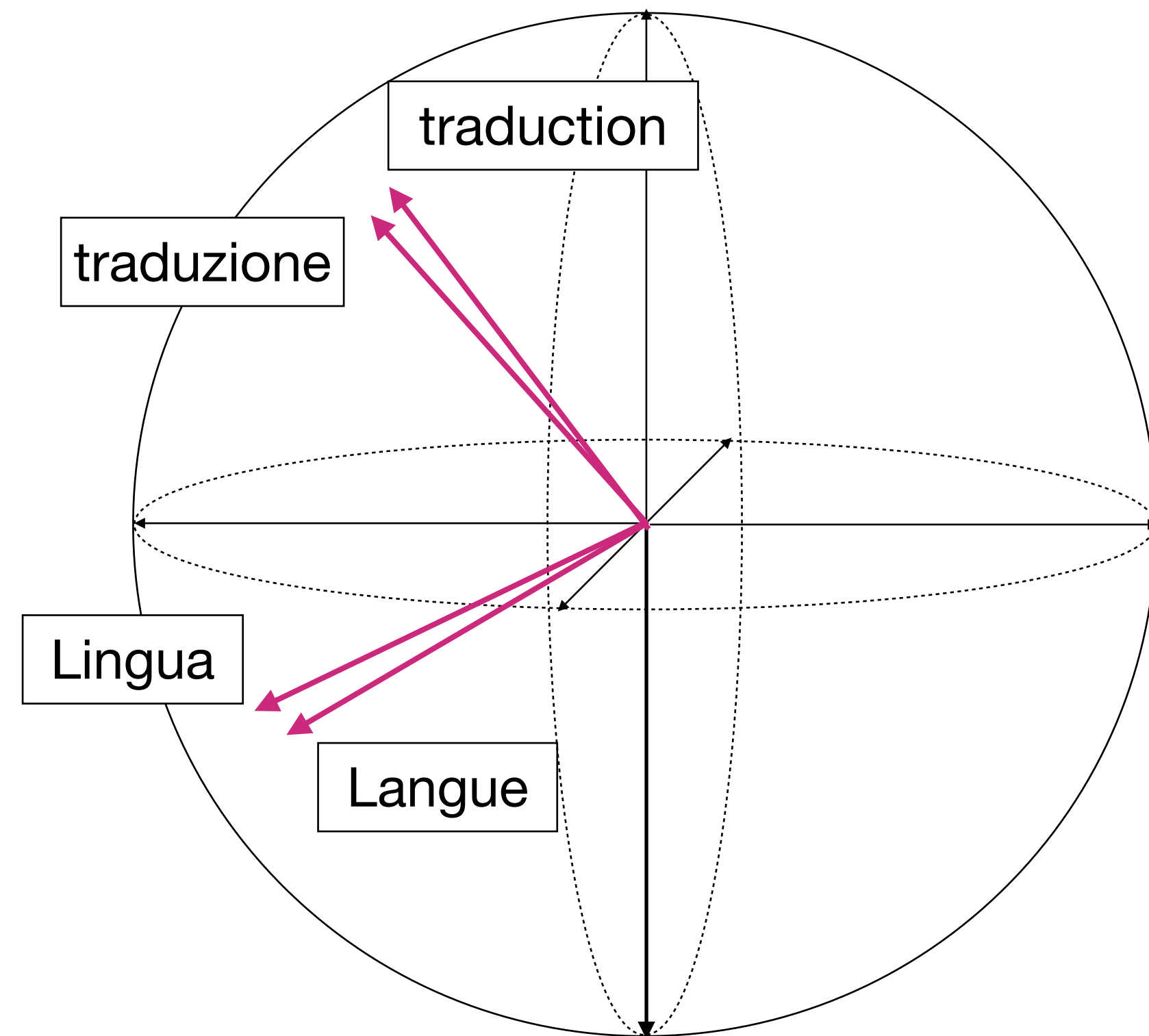
1. Aligner les deux mots les plus proches
2. Les supprimer

Penguin Sir Nils Olav III.was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

king : König
knighted: Ritter geschlagen
penguin : Pinguin

Les représentations multilingues rapprochent aussi des équivalents lexicaux



Alignement de mots

Penguin Sir Nils Olav III.was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

Répéter:

1. Aligner les deux mots les plus proches
2. Les supprimer

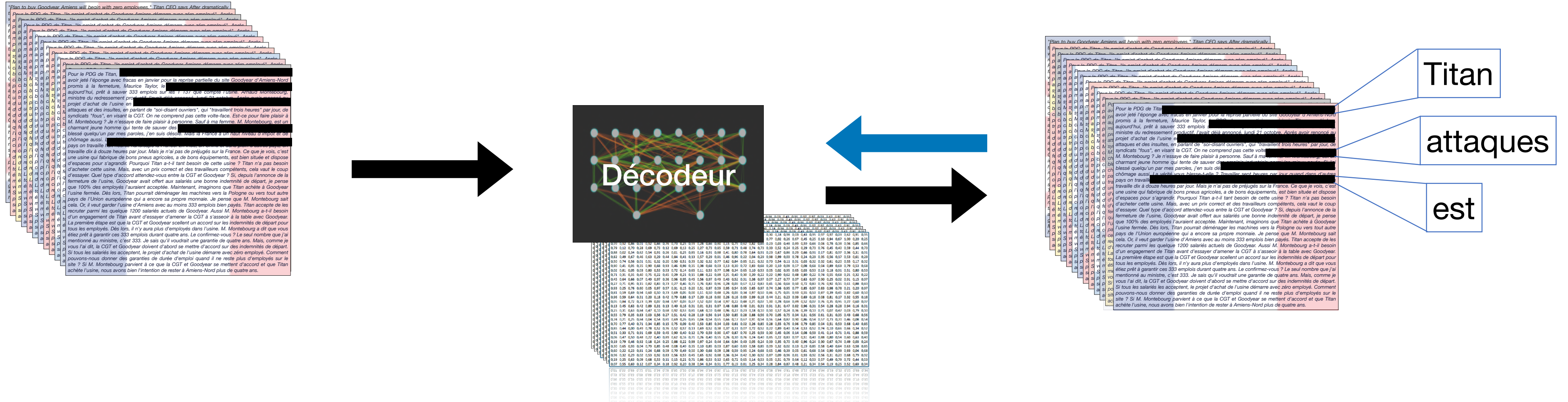
Penguin Sir Nils Olav III.was knighted by the Norwegian king

Pinguin Nils Olav der Dritte wurde vom norwegischen König zum Ritter geschlagen

king : König
knighted: Ritter geschlagen
penguin : Pinguin

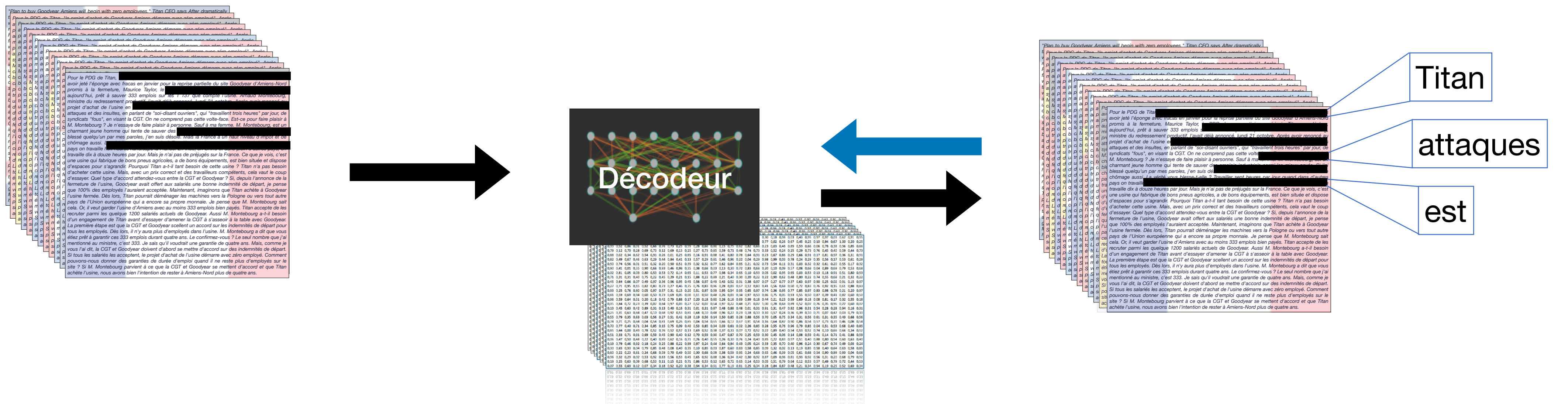
Alignement multilingue sans données parallèles

Décodeur multilingue simple

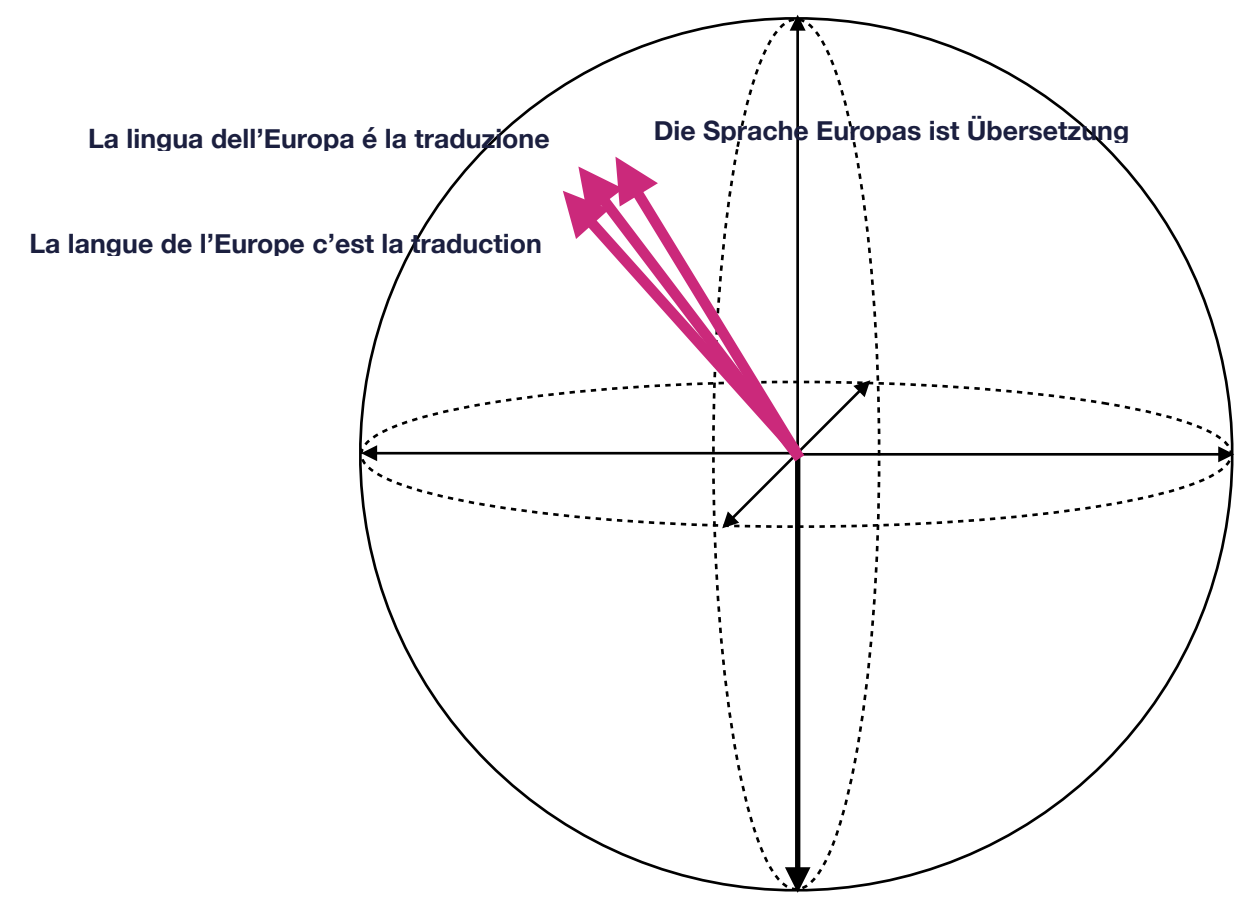


Les paramètres du décodeur sont appris par prédiction du mot suivant

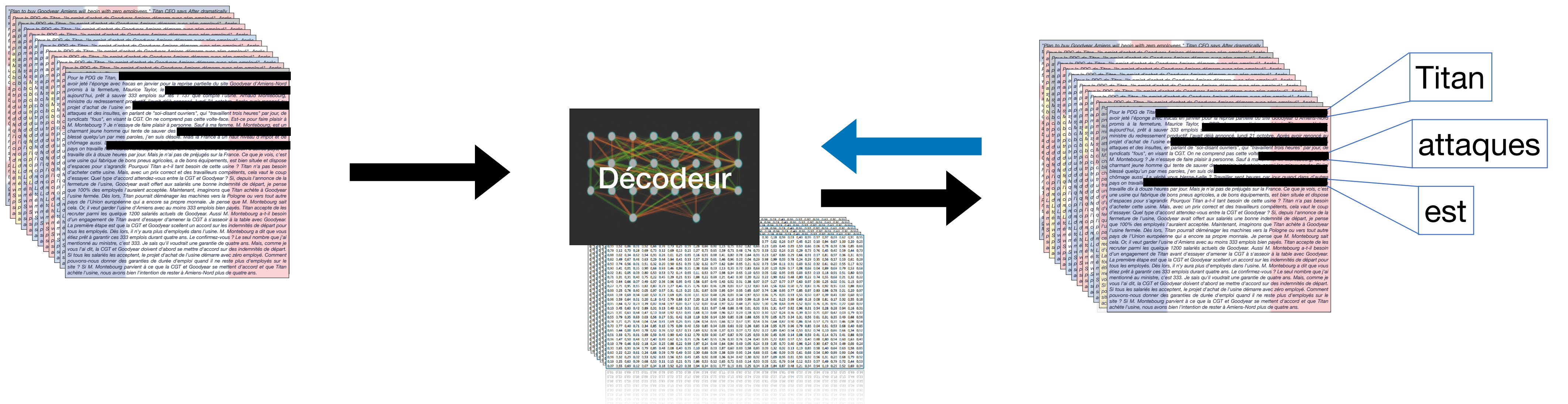
Décodeur multilingue simple



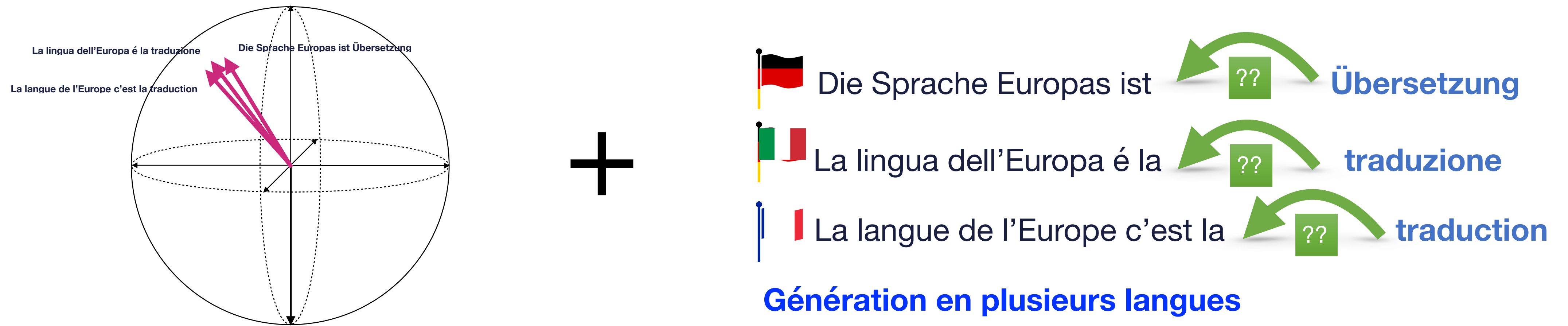
Les paramètres du décodeur sont appris par prédiction du mot suivant



Décodeur multilingue simple

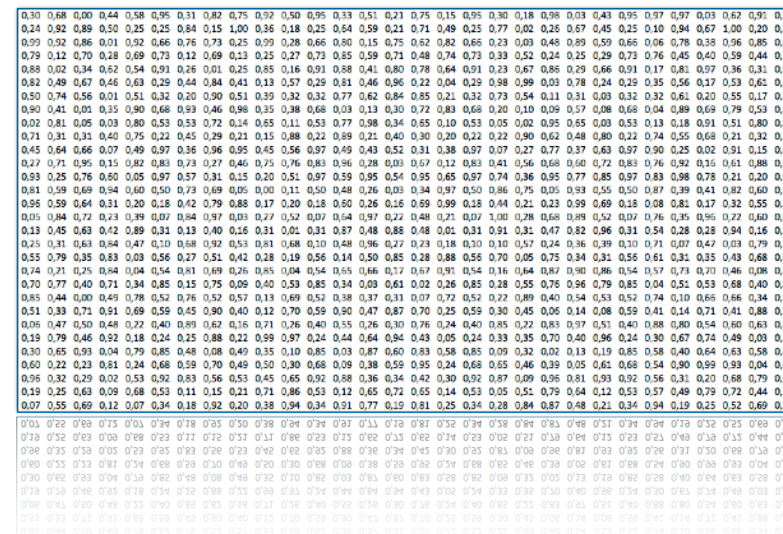
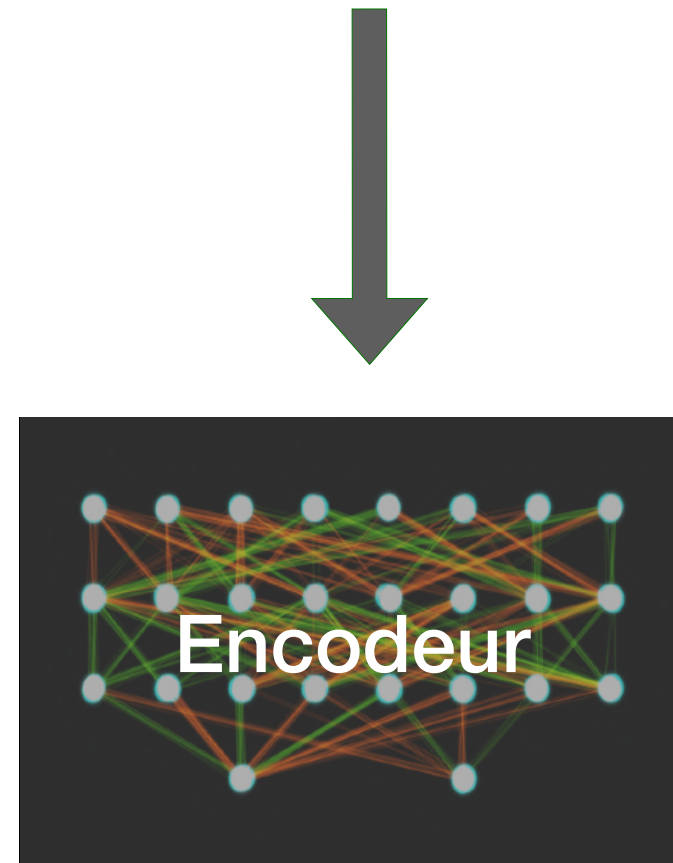


Les paramètres du décodeur sont appris par prédiction du mot suivant



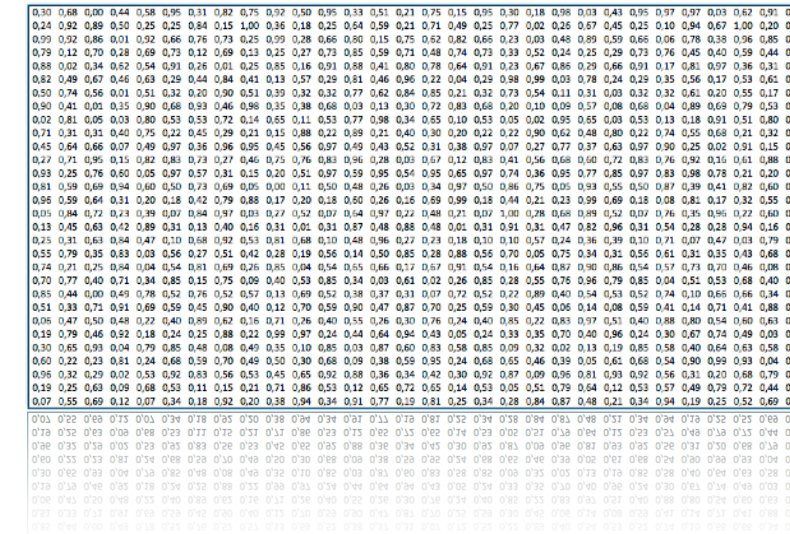
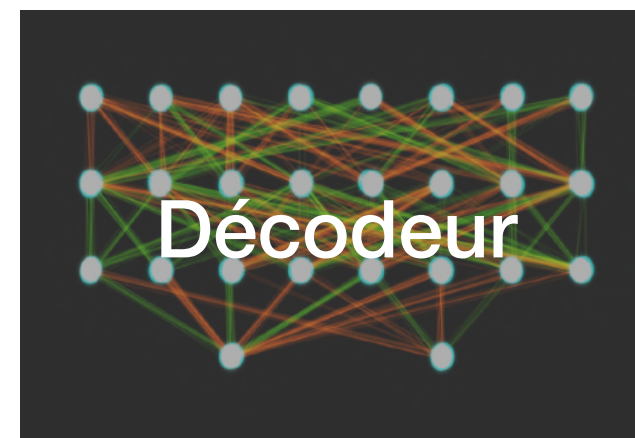
Les décodeurs multilingues sont des traducteurs « sans exemple »

f = La langue de l'Europe c'est la traduction, e = La lingua dell'Europa è la traduzione



$$E_{\theta_e}(f)$$

$e_{<} =$ La lingua dell'



$$E_{\theta_d}(E_{\theta_e}(f), e_{<})$$

- 0,682
- 0,839
- 0,932
- 0,678
- 0,129
- 0,377
- 0,602
- 0,753
- 0,531
- 0,631
- 0,422
- 0,692
- 0,021
- 0,830
- 0,431
- 0,452
- 0,927
- 0,371

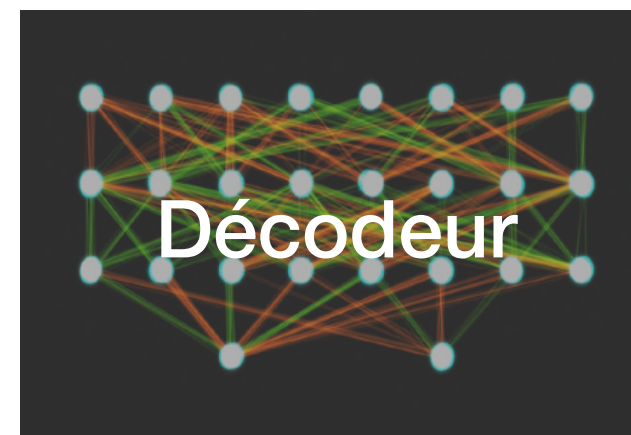
Vecteur de contexte bilingue

Les décodeurs multilingues sont des traducteurs « sans exemple »

f = La langue de l'Europe c'est la traduction, e = La lingua dell'**Europa** è la traduzione

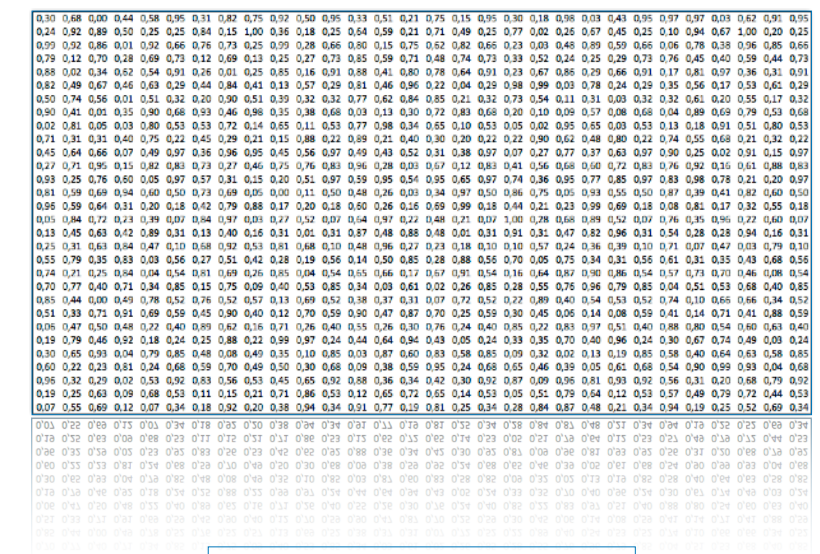


$e_{<} =$ La lingua dell'



0,682
0,839
0,932
0,678
0,129
0,377
0,602
0,753
0,531
0,631
0,422
0,692
0,021
0,830
0,431
0,452
0,927
0,371

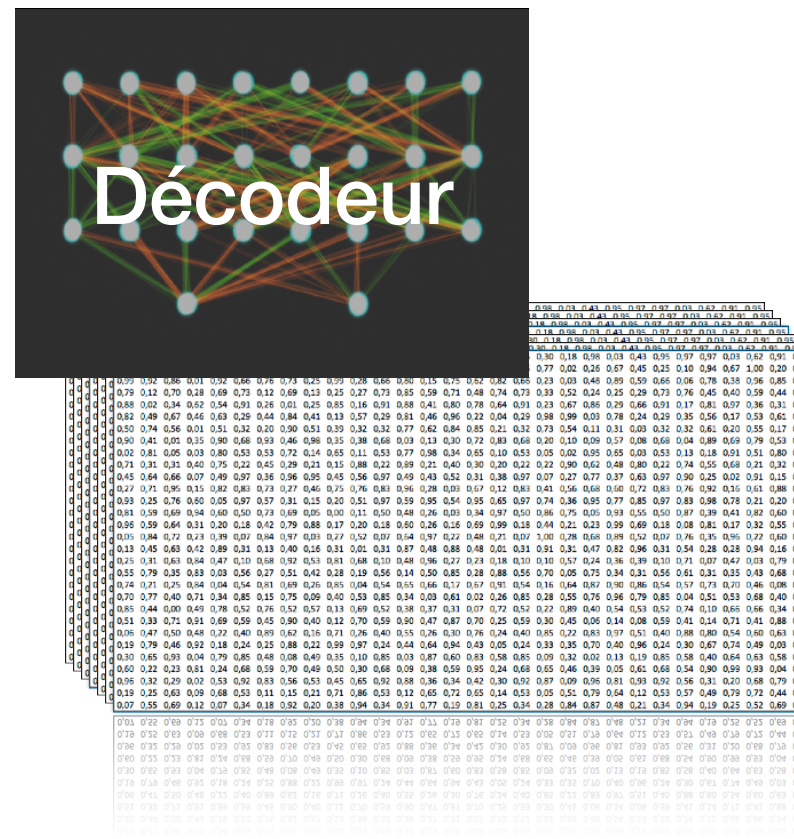
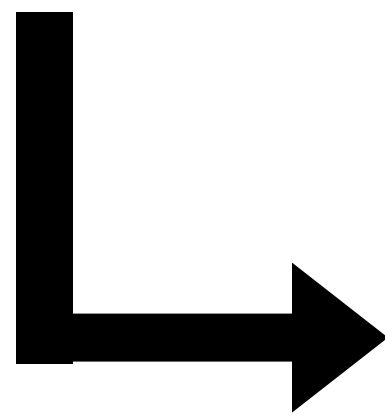
Vecteur de
contexte bilingue



$$E_{\theta_d}(f + e_{<})$$

Les décodeurs multilingues sont des traducteurs « sans exemple »

(f, e_{\leftarrow}) = La langue de l'Europe c'est la traduction \leftrightarrow La lingua dell'



- $e^?$ = Russia
- $e^?$ = America
- $e^?$ = Spain
- $e^?$ = Latvia
- $e^?$ = Tunisia
- $e^?$ = Europa

Les décodeurs multilingues sont des traducteurs « sans exemple »

La langue de l'Europe c'est la traduction <> **La lingua dell'Europa è la traduzione**

Translate into Italian: « La langue de l'Europe c'est la traduction » : **La lingua dell'Europa è la traduzione**

fr: « La langue de l'Europe c'est la traduction » = *it:* **La lingua dell'Europa è la traduzione**

fr: « langue » = *it:* « lingua » <s> *fr:* « La langue de l'Europe c'est la traduction » = *it:* **La lingua dell'Europa è la traduzione**

Les décodeurs multilingues sont des traducteurs « sans exemple »

La langue de l'Europe c'est la traduction <> **La lingua dell'Europa è la traduzione**

Translate into Italian: « La langue de l'Europe c'est la traduction » : **La lingua dell'Europa è la traduzione**

fr: « La langue de l'Europe c'est la traduction » = *it:* **La lingua dell'Europa è la traduzione**

fr: « langue » = *it:* « lingua » <s> *fr:* « La langue de l'Europe c'est la traduction » = *it:* **La lingua dell'Europa è la traduzione**

- La TA « sans aucun exemple » est sous optimale
- **De nettes améliorations**
 - **k exemples, bien choisis** (k ~ 10)
 - **des données parallèles** + fine-tuning
- Des résultats médiocres pour les langues « peu dotées »
- Des inefficacités liées au nombre de langues

Les décodeurs multilingues sont des traducteurs « sans exemple »

La langue de l'Europe c'est la traduction <> **La lingua dell'Europa è la traduzione**

Translate into Italian: « La langue de l'Europe c'est la traduction » : **La lingua dell'Europa è la traduzione**

fr: « La langue de l'Europe c'est la traduction » = *it:* **La lingua dell'Europa è la traduzione**

fr: « langue » = *it:* « lingua » <s> *fr:* « La langue de l'Europe c'est la traduction » = *it:* **La lingua dell'Europa è la traduzione**

- La TA « sans aucun exemple » est sous optimale
- **De nettes améliorations**
 - **k exemples, bien choisis** (k ~ 10)
 - **des données parallèles** + fine-tuning
- Des résultats médiocres pour les langues « peu dotées »
- Des inefficacités liées au nombre de langues

La traduction multilingue par « pur décodage »

- **simplifie l'architecture et les calculs**
- simplifie l'intégration de **contextes complexes** (dictionnaires, exemples) et **arbitrairement longs**
- est **compatible avec un apprentissage « supervisé »**
- sans **perte de performance ?**

Le nouvel état de l'art, concentre l'essentiel des efforts de recherche

Le paysage des modèles multilingues

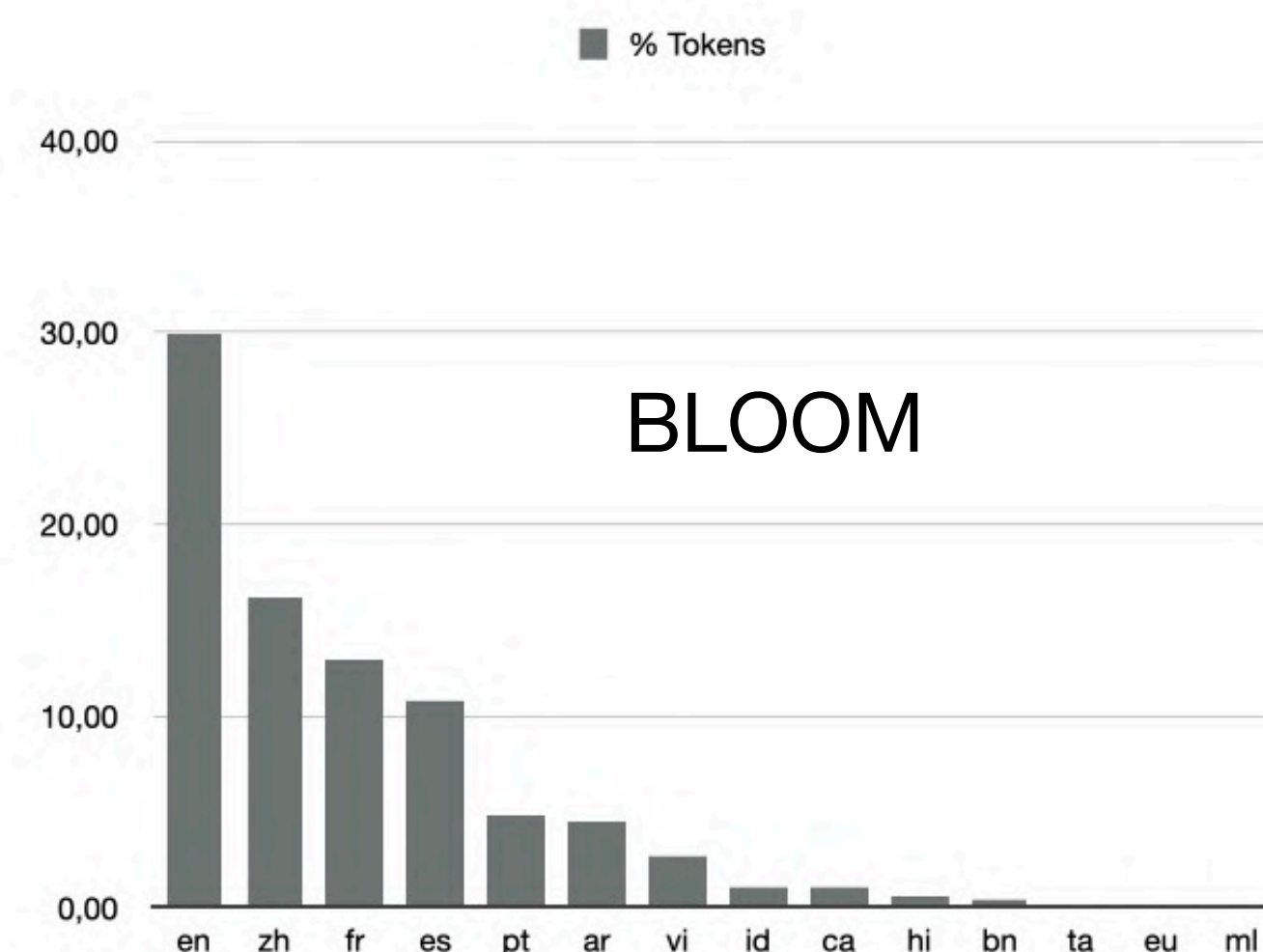
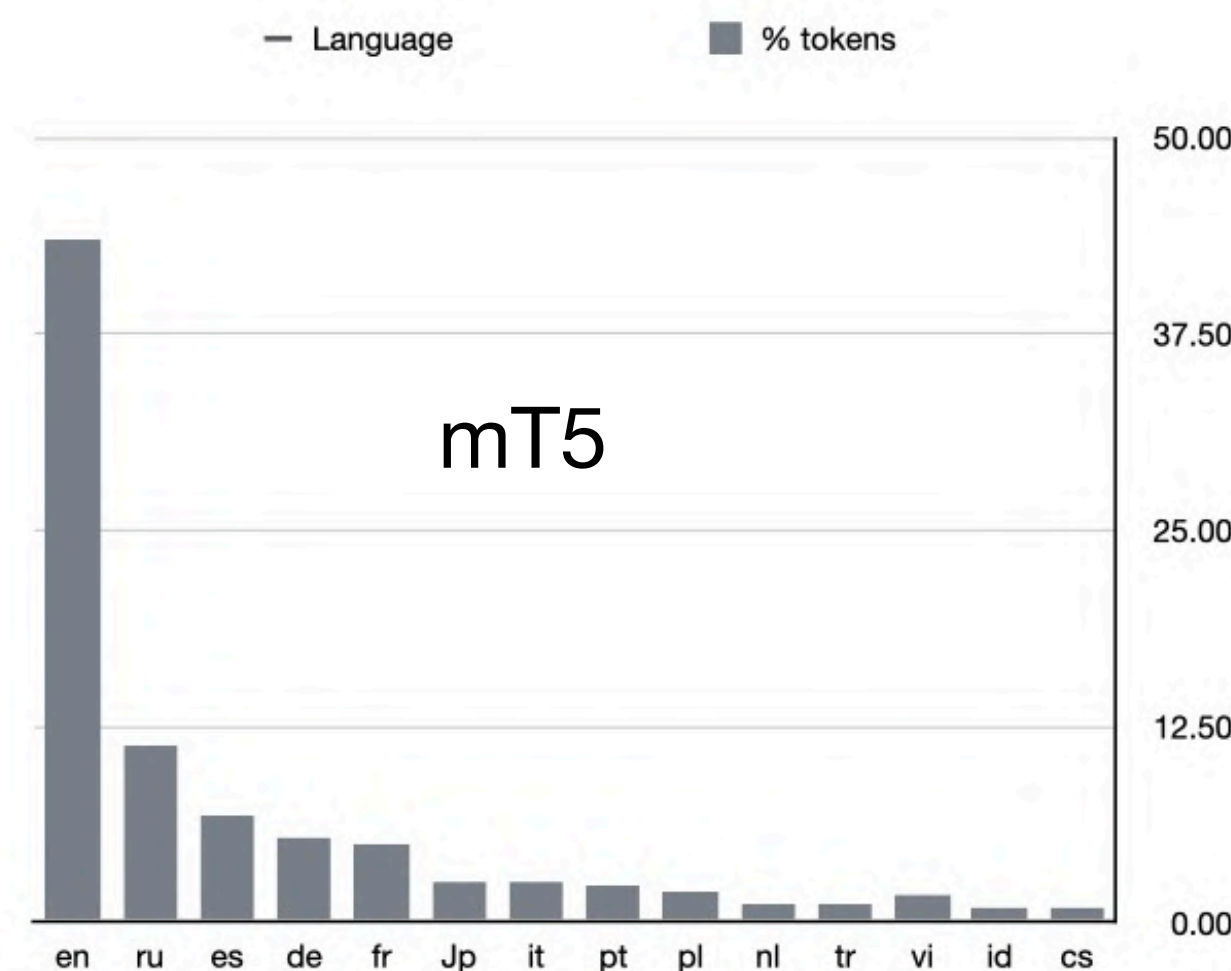
2019-2022 - Langues « bien dotées » / « assez-bien dotées »

- « encodeur pur »: mBERT (100 langues), XLM-R (100 langues)
- « décodeur pur » (ML): XGLM (30 langues), Falcon (4+7 langues), BLOOM (46 langues), mGPT (60 langues), PALM (100 langues)
- « enc/déc »: YaLM (russe-anglais), GLM (chinois-anglais), AlexaTM (12 langues), mBART (50+ langues), mT5 (105 langues),
- traduction multilingue: MMTM (102 langues), M2M (100 langues), NLLB (200 langues), etc

Le paysage des modèles multilingues

2019-2022 - Langues « bien dotées » / « assez-bien dotées »

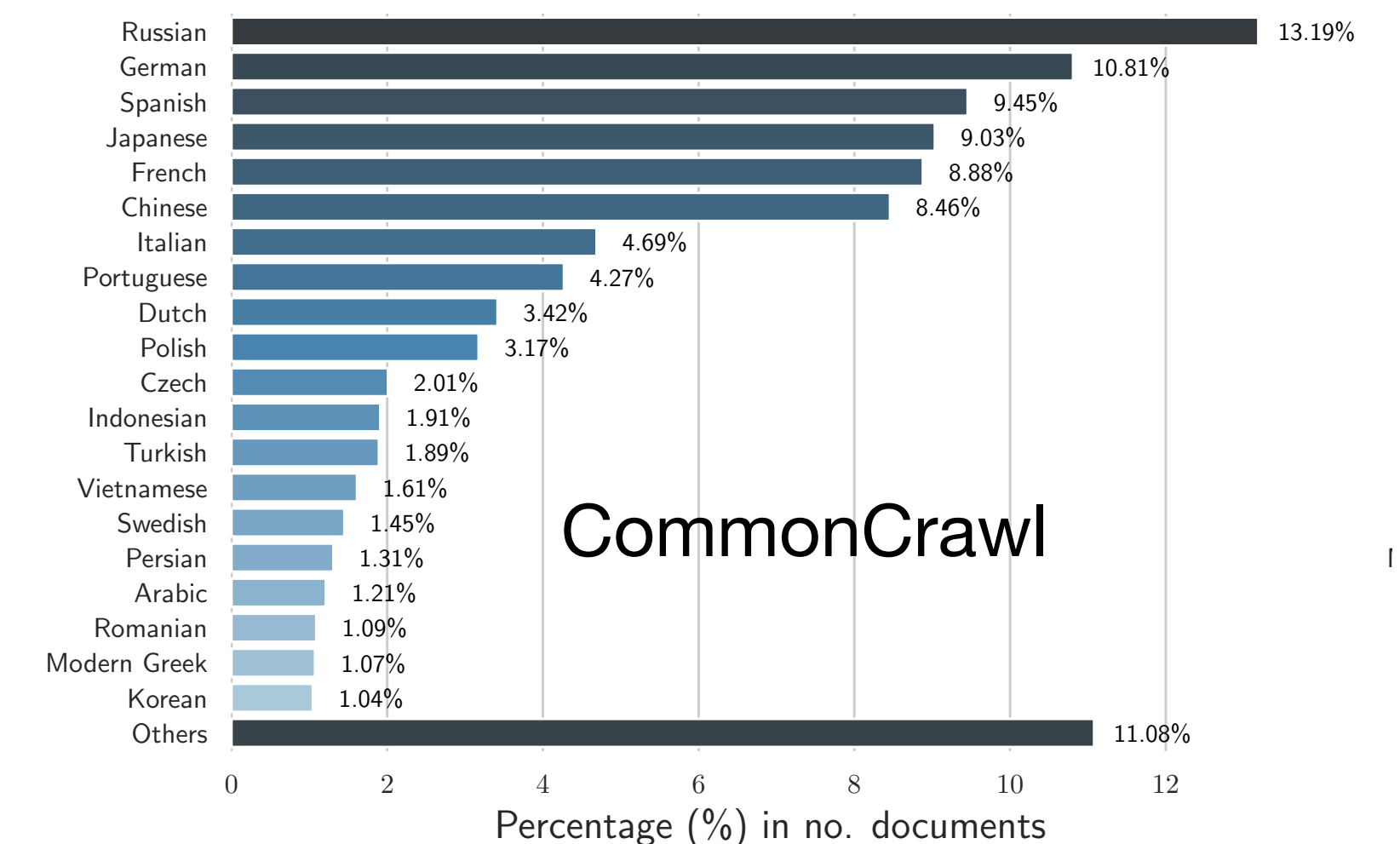
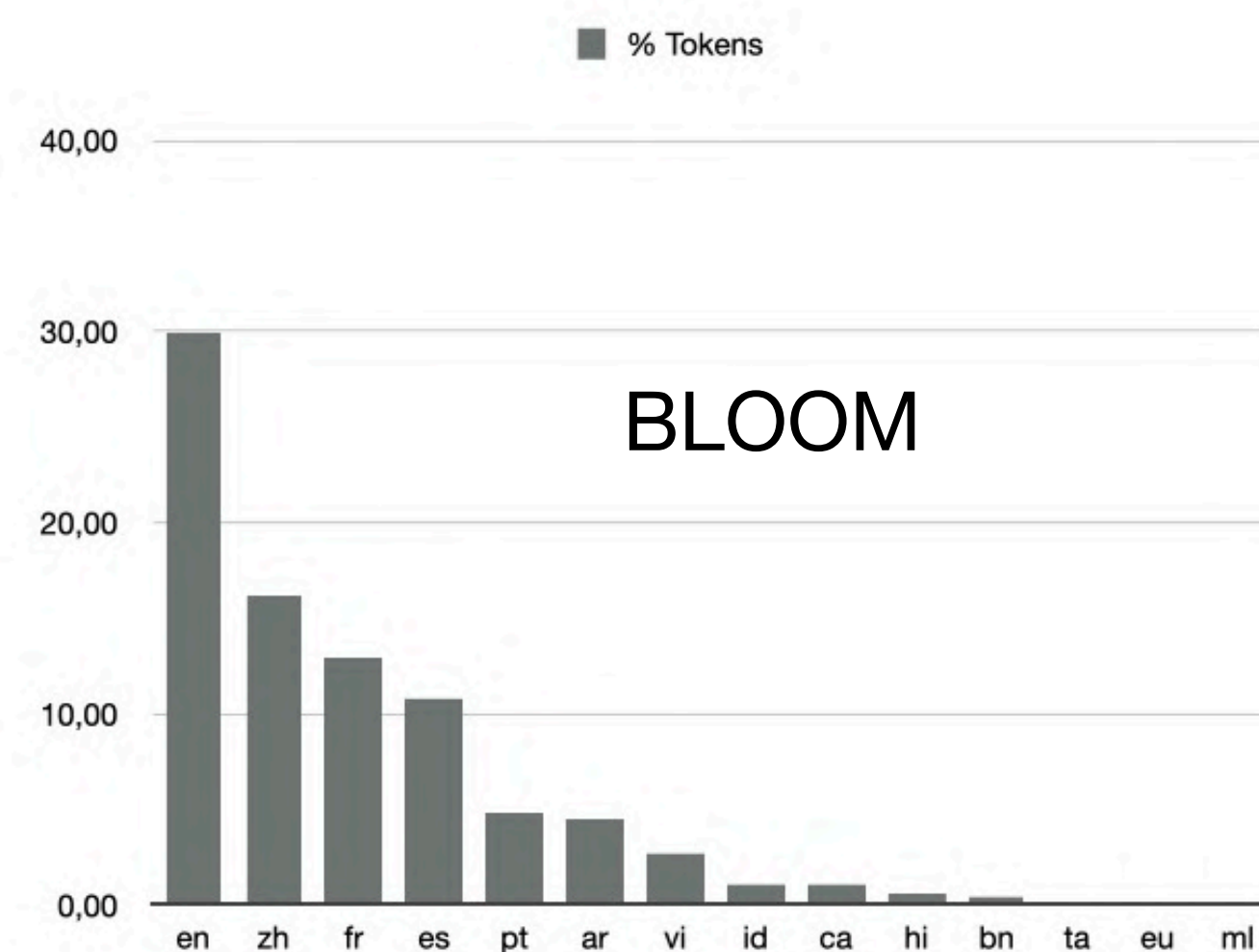
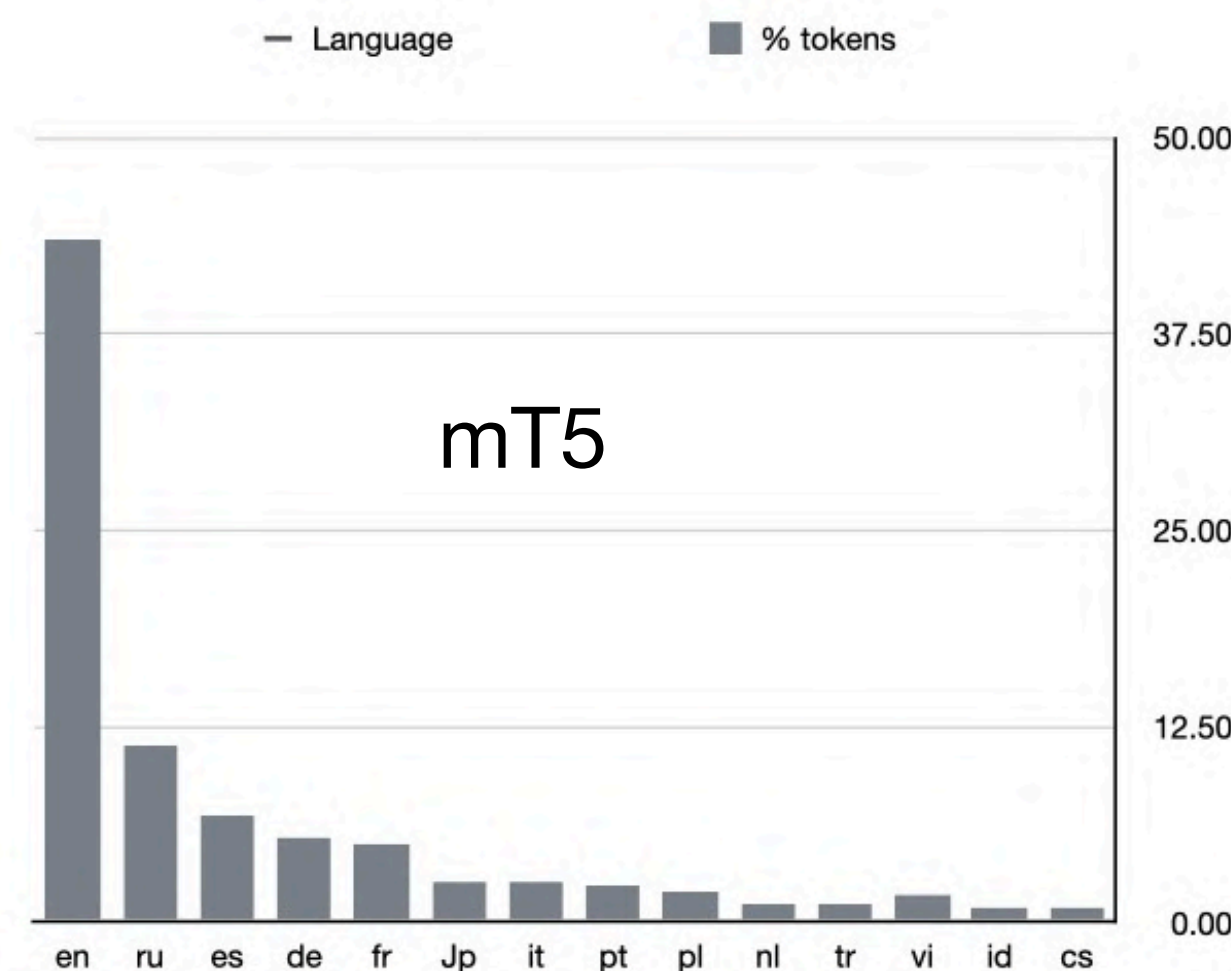
- « encodeur pur »: mBERT (100 langues), XLM-R (100 langues)
- « décodeur pur » (ML): XGLM (30 langues), Falcon (4+7 langues), BLOOM (46 langues), mGPT (60 langues), PALM (100 langues)
- « enc/déc »: YaLM (russe-anglais), GLM (chinois-anglais), AlexaTM (12 langues), mBART (50+ langues), mT5 (105 langues),
- traduction multilingue: MMTM (102 langues), M2M (100 langues), NLLB (200 langues), etc



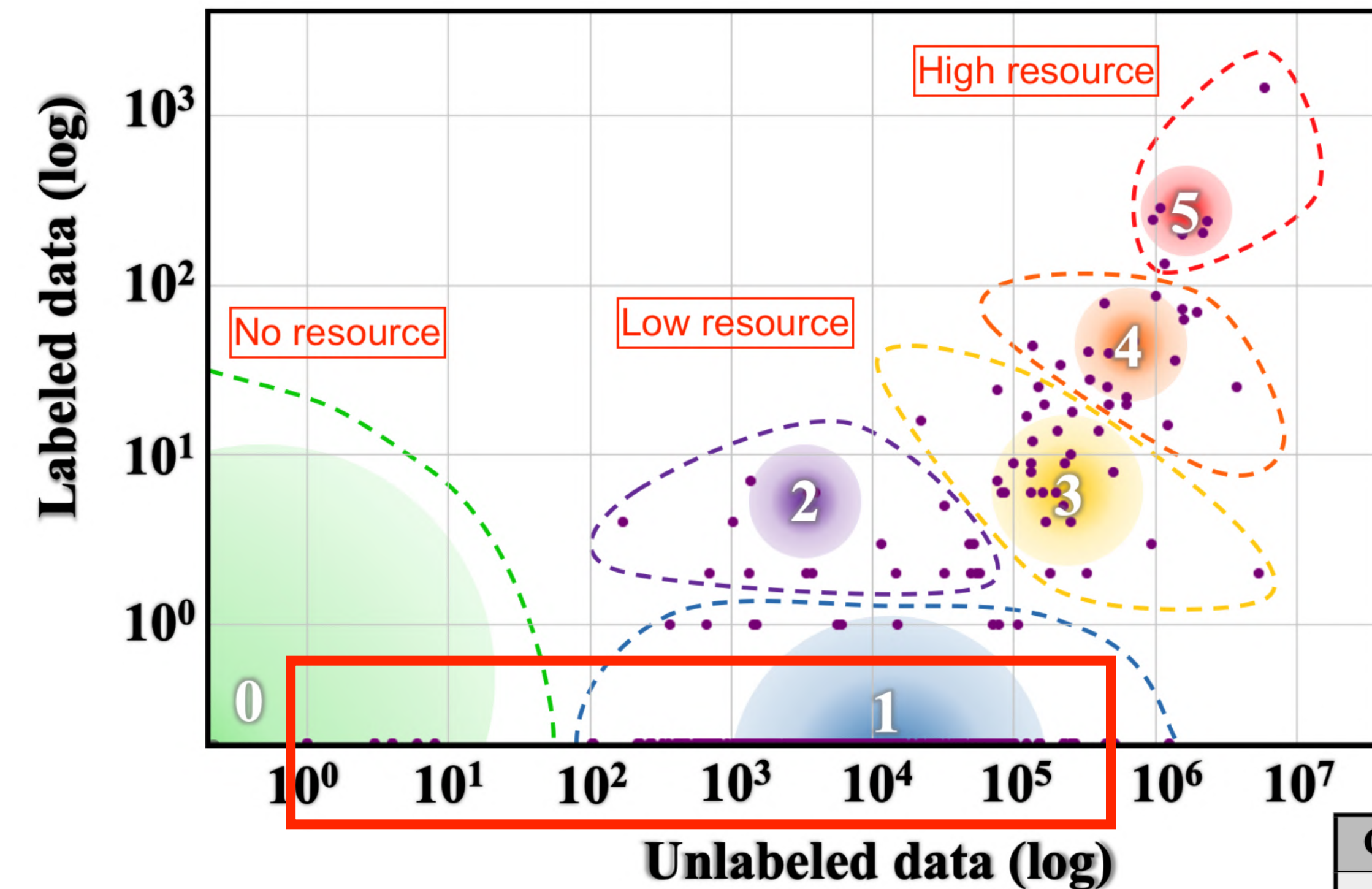
Le paysage des modèles multilingues

2019-2022 - Langues « bien dotées » / « assez-bien dotées »

- « encodeur pur »: mBERT (100 langues), XLM-R (100 langues)
- « décodeur pur » (ML): XGLM (30 langues), Falcon (4+7 langues), BLOOM (46 langues), mGPT (60 langues), PALM (100 langues)
- « enc/déc »: YaLM (russe-anglais), GLM (chinois-anglais), AlexaTM (12 langues), mBART (50+ langues), mT5 (105 langues),
- traduction multilingue: MMTM (102 langues), M2M (100 langues), NLLB (200 langues), etc



Augmenter la couverture des modèles multilingues



Défi principal: l'absence de données monolingues

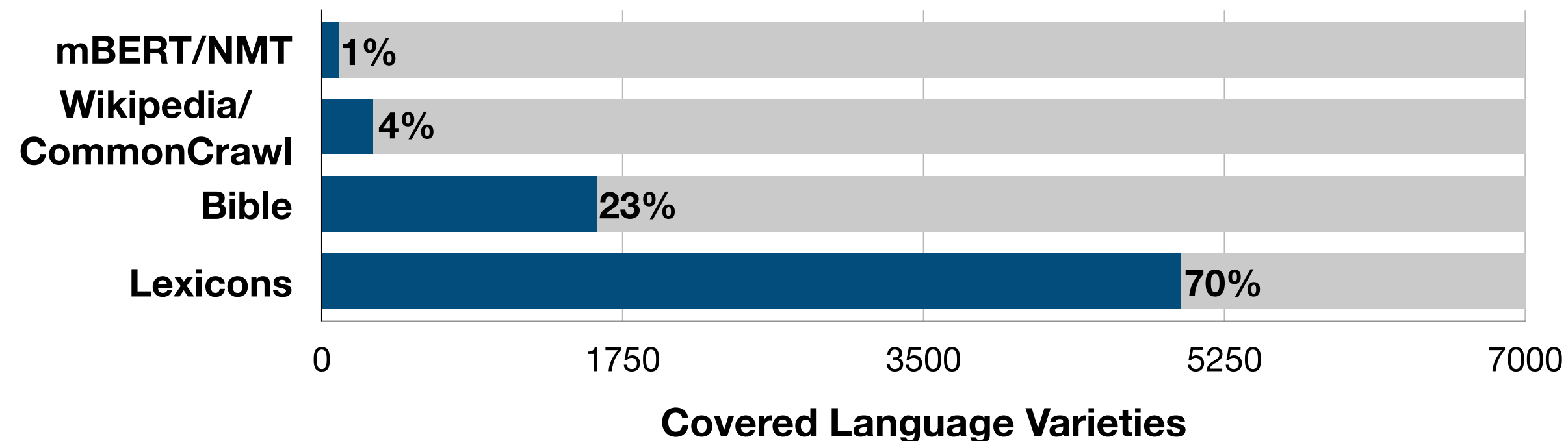
Class	5 Example Languages	#Langs	#Speakers	% of Total Langs
0	Dahalo, Warlpiri, Popoloca, Wallisian, Bora	2191	1.2B	88.38%
1	Cherokee, Fijian, Greenlandic, Bhojpuri, Navajo	222	30M	5.49%
2	Zulu, Konkani, Lao, Maltese, Irish	19	5.7M	0.36%
3	Indonesian, Ukranian, Cebuano, Afrikaans, Hebrew	28	1.8B	4.42%
4	Russian, Hungarian, Vietnamese, Dutch, Korean	18	2.2B	1.07%
5	English, Spanish, German, Japanese, French	7	2.5B	0.28%

Augmenter la couverture des modèles multilingues

2022-2023 - « vers les langues très peu dotées »

- Génération de données artificielles

[Expanding Pretrained Models to Thousands More Languages via Lexicon-based Adaptation](#) (Wang et al., ACL 2022)



- Collecte, nettoyage & préparation de nouveaux corpus
 - AfriBerta (**11 langues**), IndicNLPSuite (**11 langues**), etc
 - Serengeti (**517 langues**) [SERENGETI: Massively Multilingual Language Models for Africa](#) (Idebara et al, 2023)
 - MadLad-400 (**400 langues**) [MADLAD-400: A Multilingual And Document-Level Large Audited Dataset](#) (Kudunguta et al, 2023)
 - **Glott500-m** (**500 langues**) [Glott500: Scaling Multilingual Corpora and Language Models to 500 Languages](#) (ImaniGooghari et al., ACL 2023)

De nouveaux défis

Préparation des données

- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- [Identification des langues](#)
- Tokenisation multi-langue

De nouveaux défis

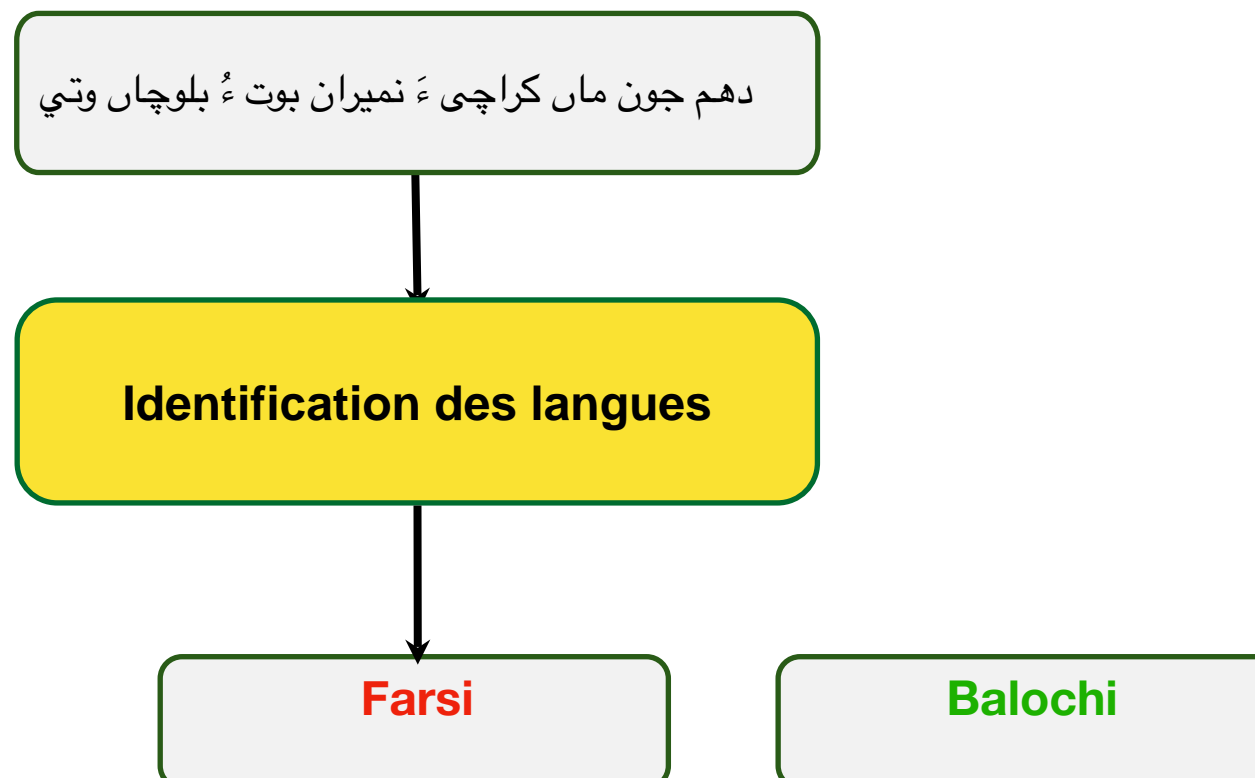
Préparation des données

- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue

Les outils existants sont limités

Fastext LID	176
Compact Language Detector	107
whatlang	69
OpenLID	200
franc-s	82
franc-m	187
franc-l	417

Caused des erreurs systématiques



problème des langues non modélisées

De nouveaux défis

Préparation des données

- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue

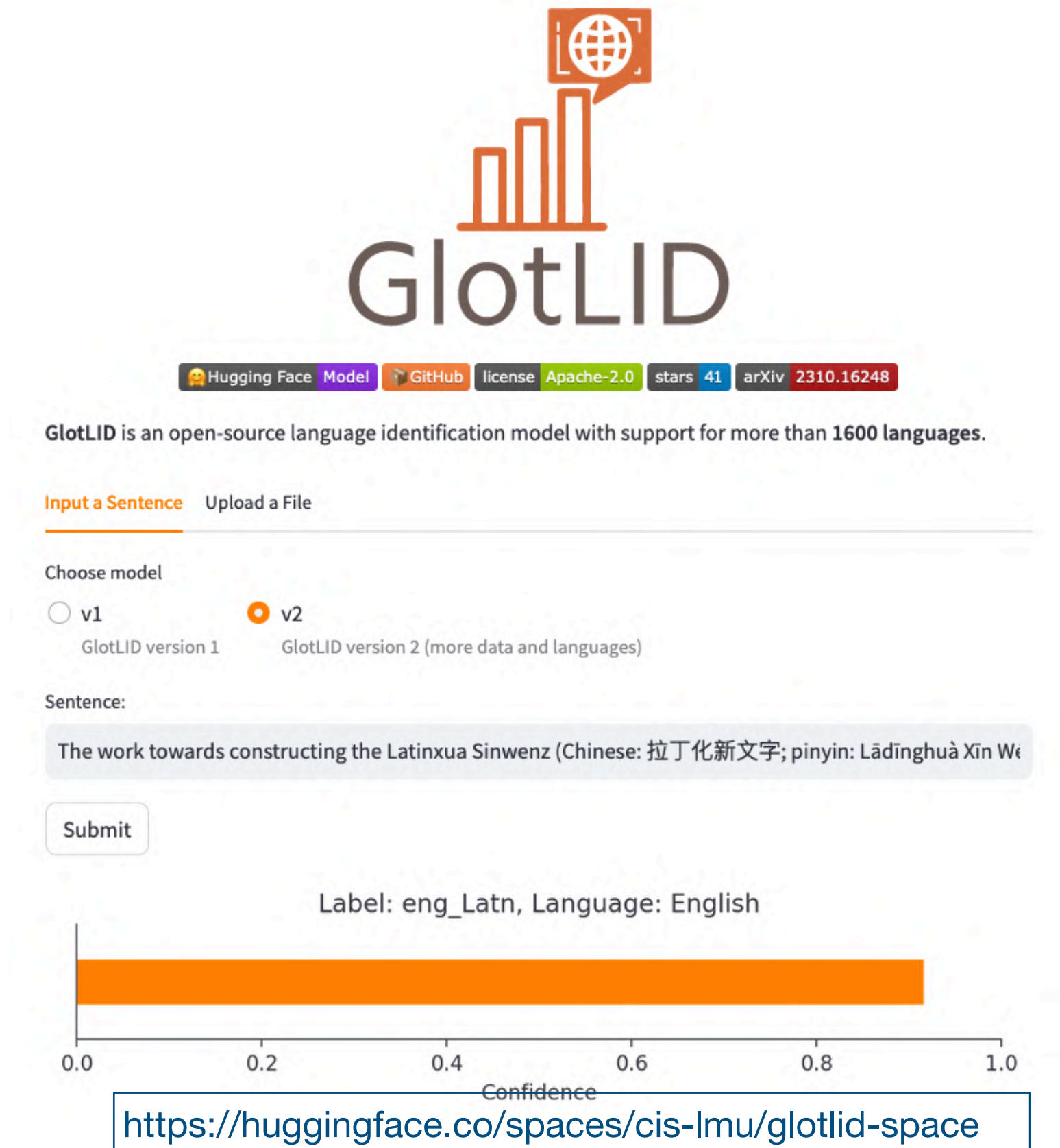
Les outils existants sont limités

Fastext LID	176
Compact Language Detector	107
whatlang	69
OpenLID	200
franc-s	82
franc-m	187
franc-l	417

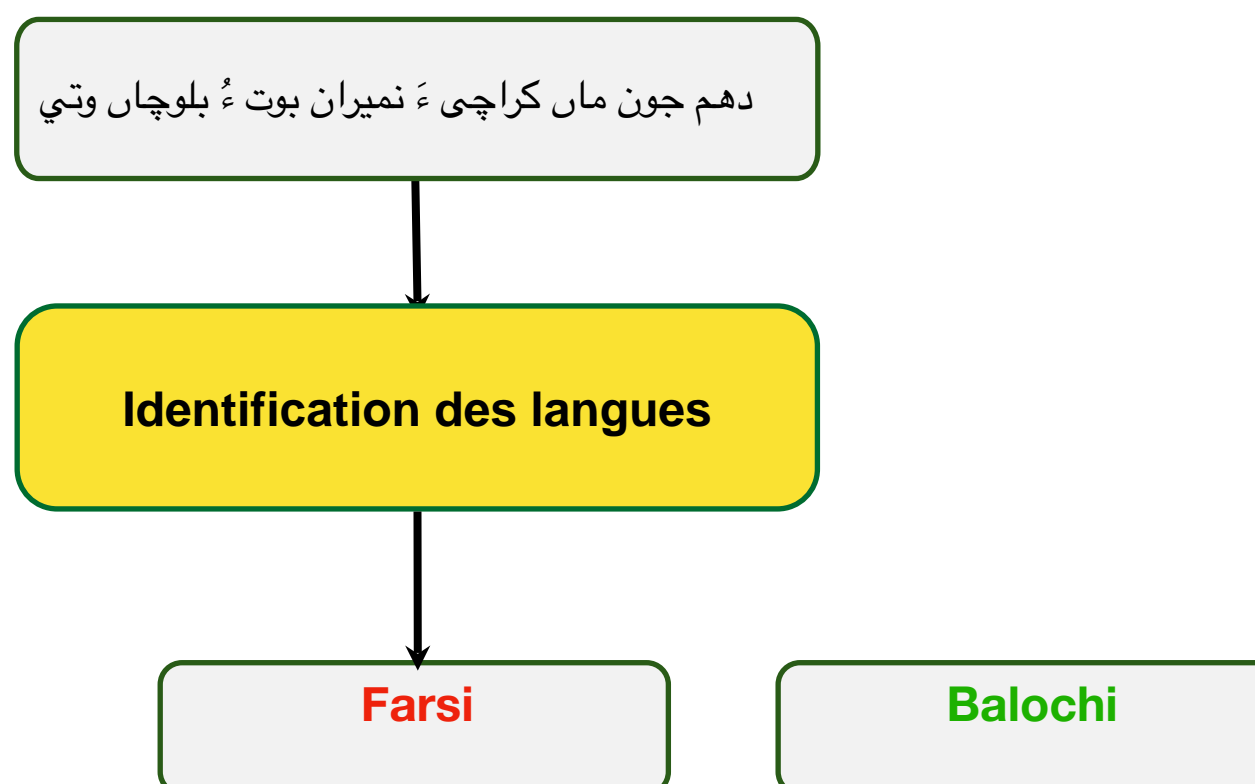
Caused des erreurs systématiques

problème des langues non modélisées

Apprendre un modèle demande des données



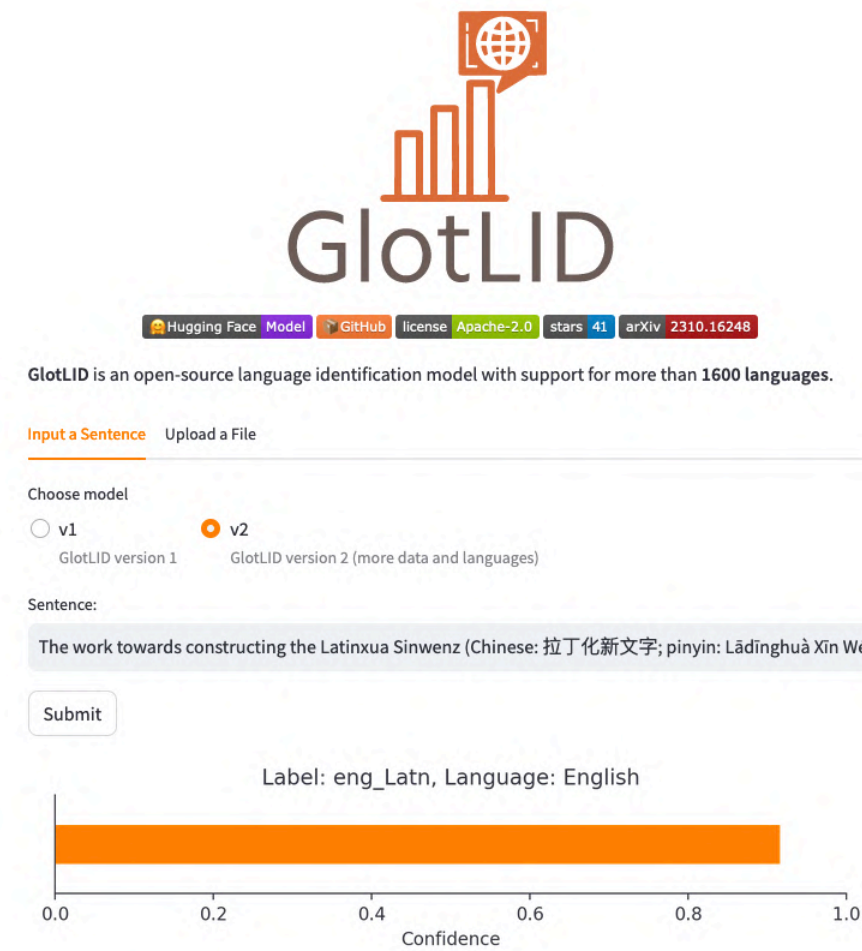
The screenshot shows the GlotLID web interface. At the top, there is a logo for GlotLID with a bar chart and a globe icon. Below the logo, there are badges for Hugging Face Model, GitHub, license Apache-2.0, stars 41, and arXiv 2310.16248. The main text states: "GlotLID is an open-source language identification model with support for more than 1600 languages." There are two input options: "Input a Sentence" (selected) and "Upload a File". Under "Choose model", there are two radio buttons: "v1" (selected) and "v2" (with a note "more data and languages"). The "Sentence:" field contains the text: "The work towards constructing the Latinxua Sinwenz (Chinese: 拉丁化新文字; pinyin: Lādīnghuà Xīn Wē)". A "Submit" button is visible. Below the input, the result is displayed: "Label: eng_Latn, Language: English". A horizontal bar chart shows the confidence level, with the bar reaching approximately 0.9 on a scale from 0.0 to 1.0. At the bottom, there is a URL: <https://huggingface.co/spaces/cis-lmu/glotlid-space>.



De nouveaux défis

Préparation des données

- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue



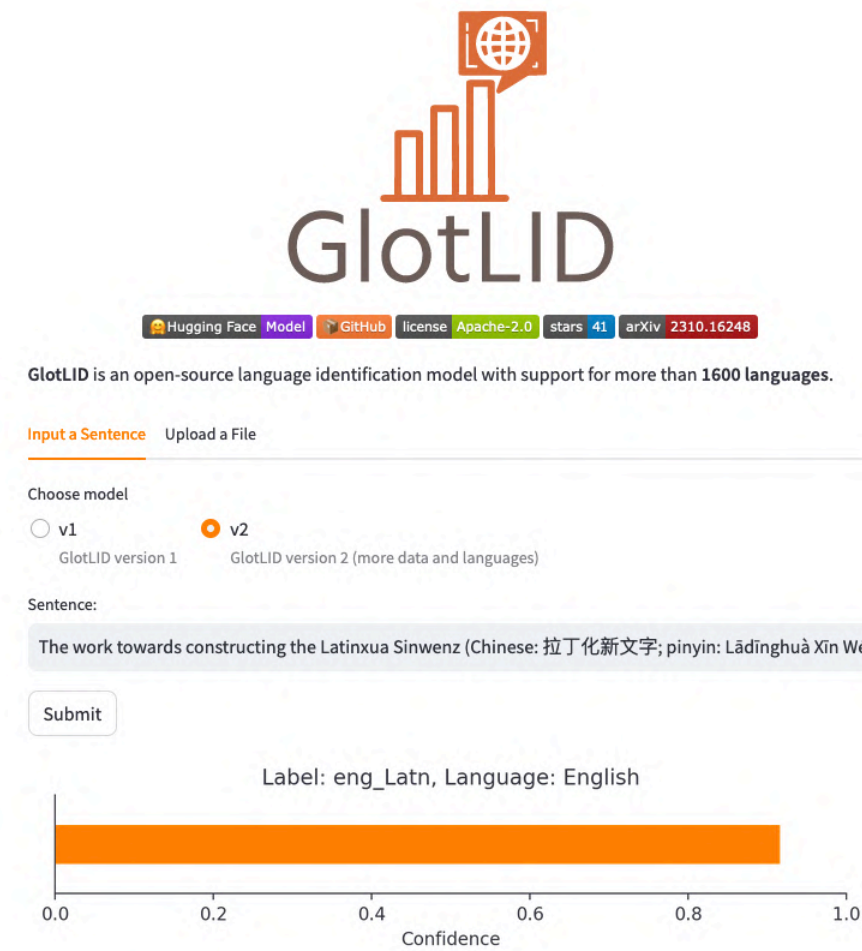
Le modèle et son entraînement

- Architecture / taille vs nombre de langues
- Utilisation de modules d'adaptation
- Equilibrage des langues
- Choix de la fonction objectif

De nouveaux défis

Préparation des données

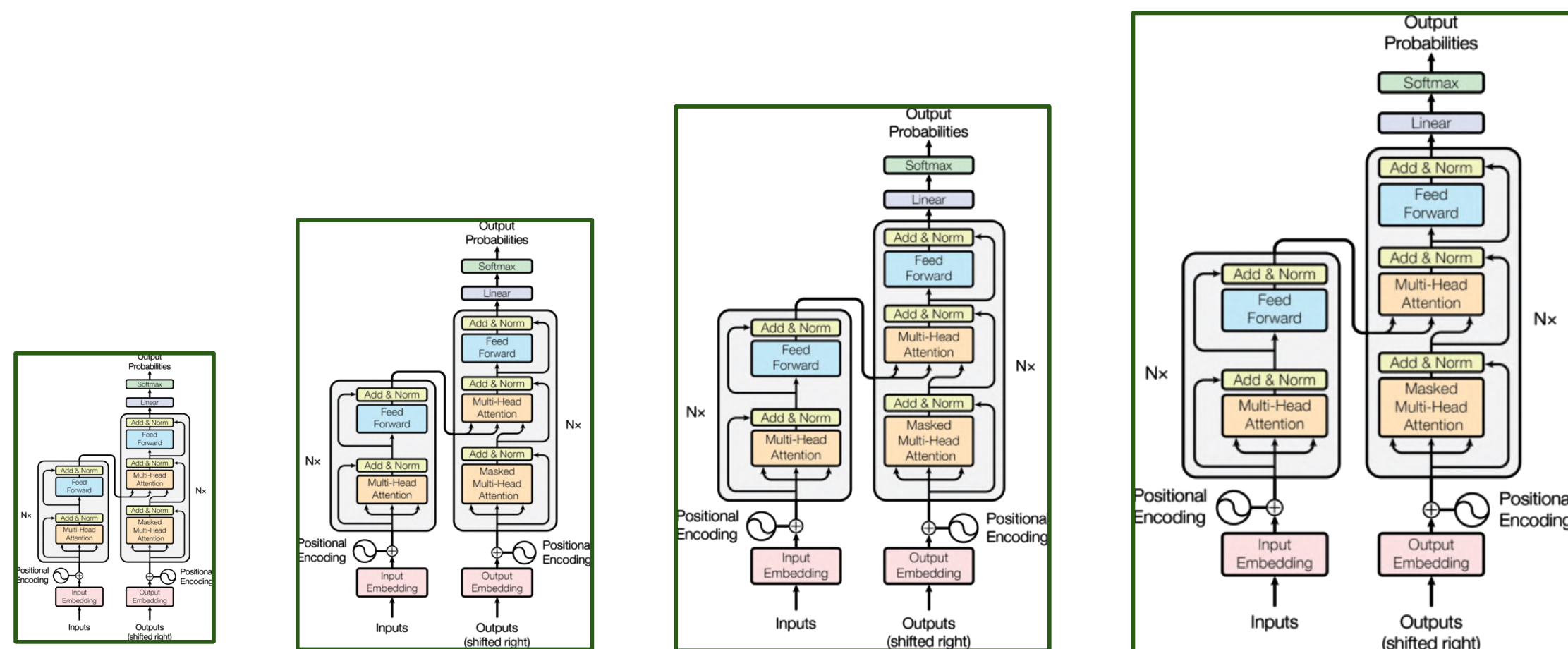
- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue



Le modèle et son entraînement

- Architecture / taille vs nombre de langues
- Utilisation de modules d'adaptation
- Equilibrage des langues
- Choix de la fonction objectif

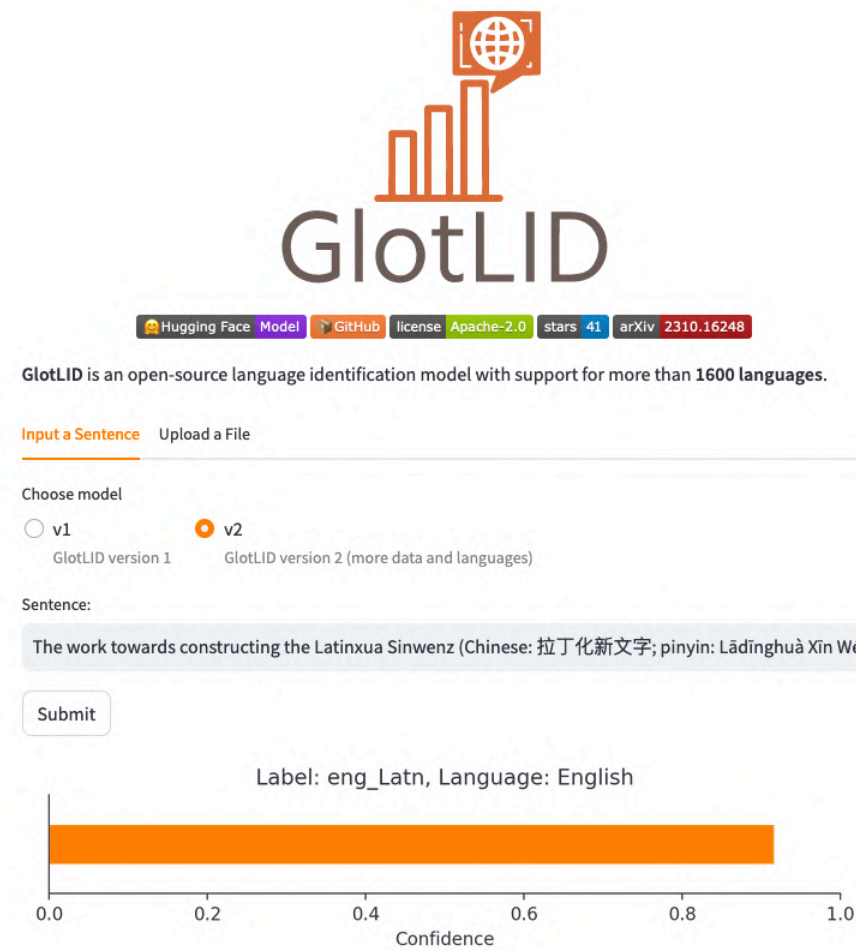
Plus de langues, donc plus de paramètres ?



De nouveaux défis

Préparation des données

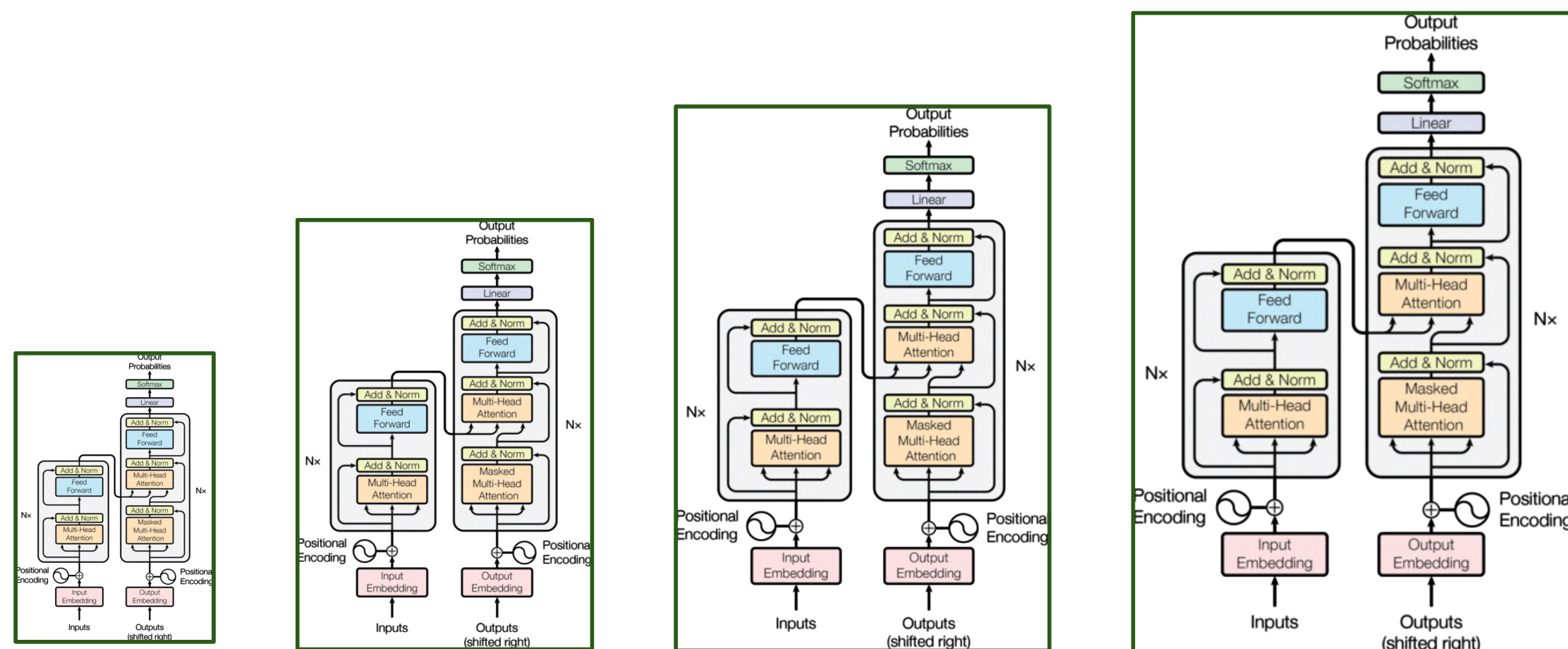
- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue



Le modèle et son entraînement

- Architecture / taille vs nombre de langues
- Utilisation de modules d'adaptation
- Equilibrage des langues
- Choix de la fonction objectif

Plus de langues, donc plus de paramètres ?

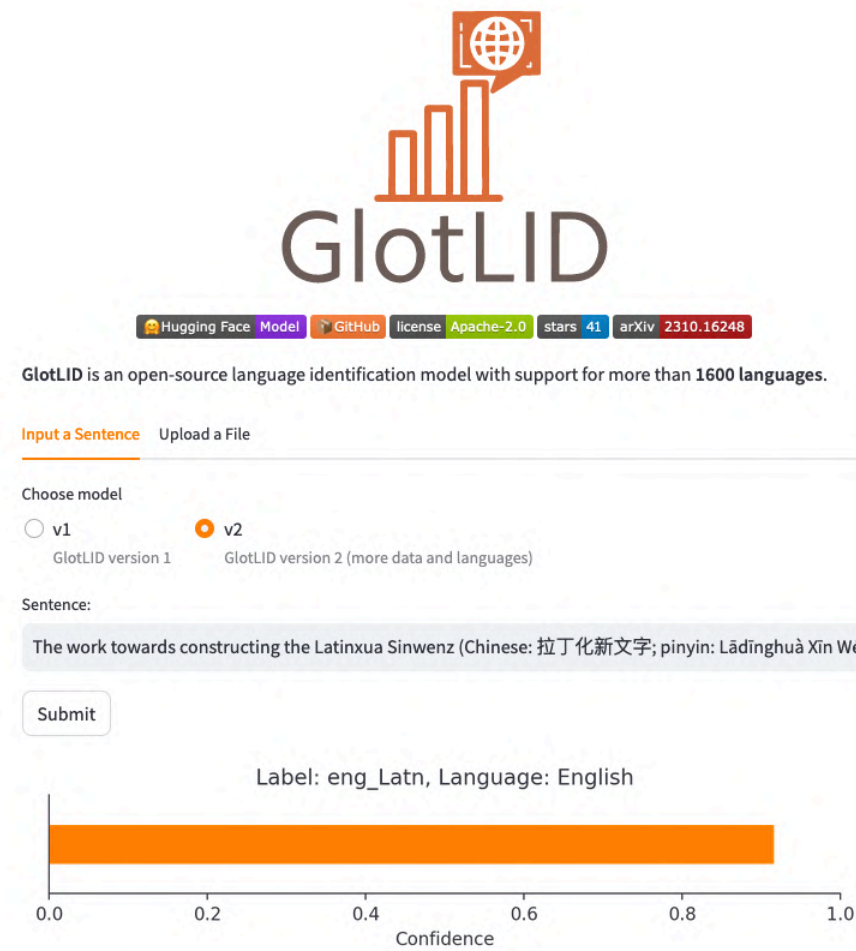


Plus de textes, donc un meilleur apprentissage ?

De nouveaux défis

Préparation des données

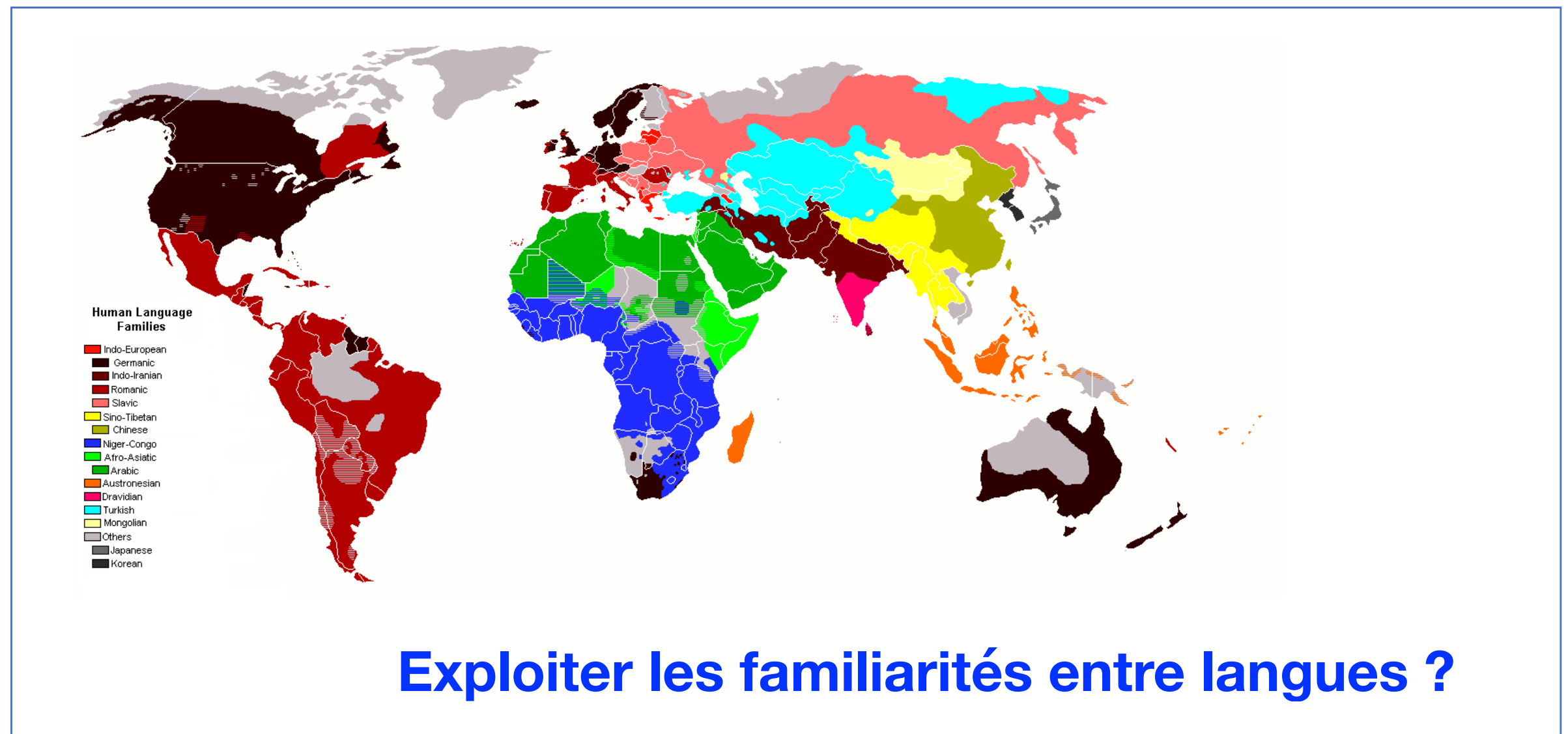
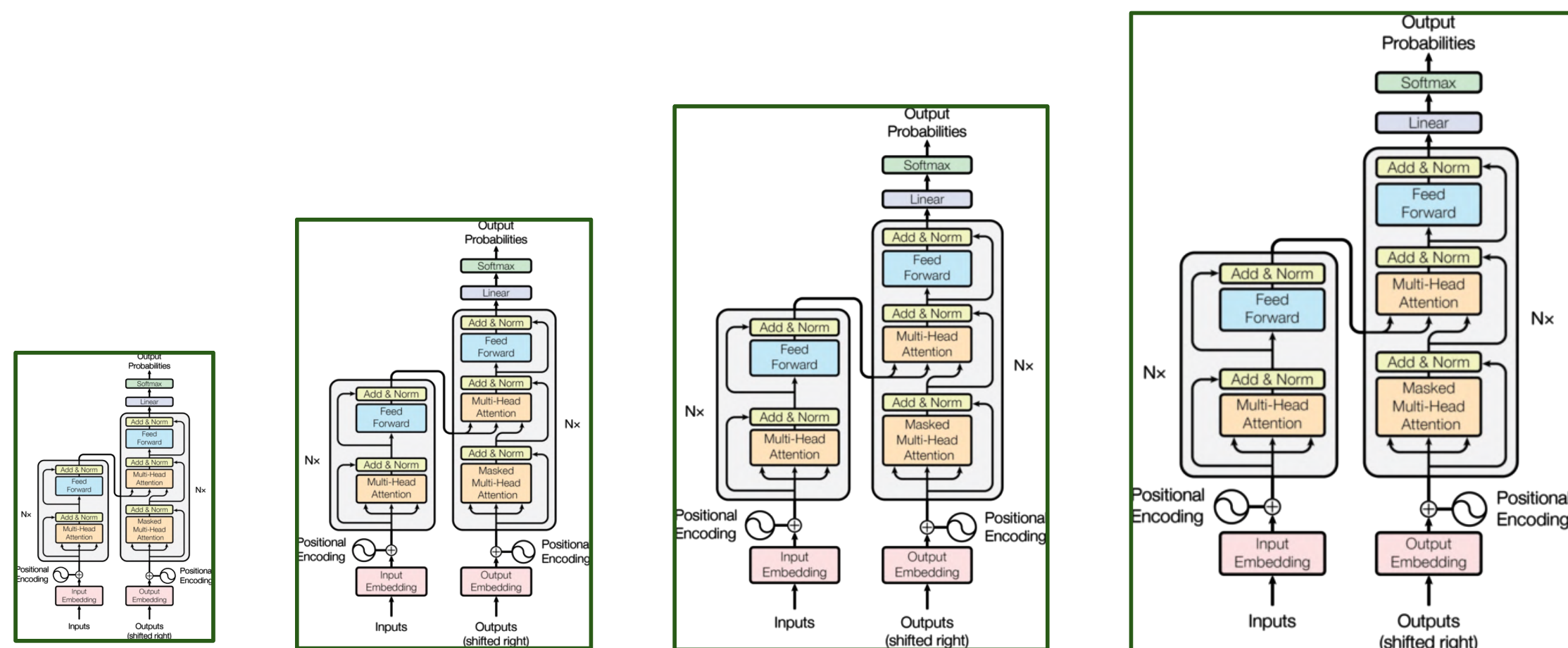
- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue



Le modèle et son entraînement

- Architecture / taille vs nombre de langues
- Utilisation de modules d'adaptation
- Equilibrage des langues
- Choix de la fonction objectif

Plus de langues, donc plus de paramètres ?

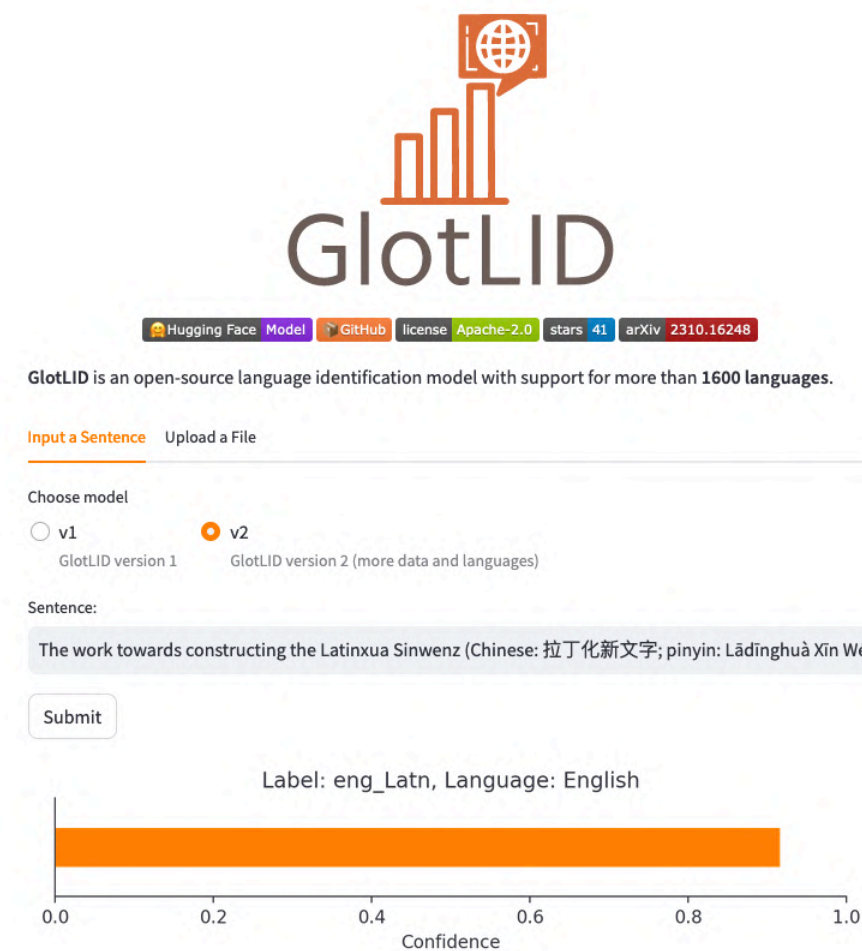


Exploiter les familiarités entre langues ?

De nouveaux défis

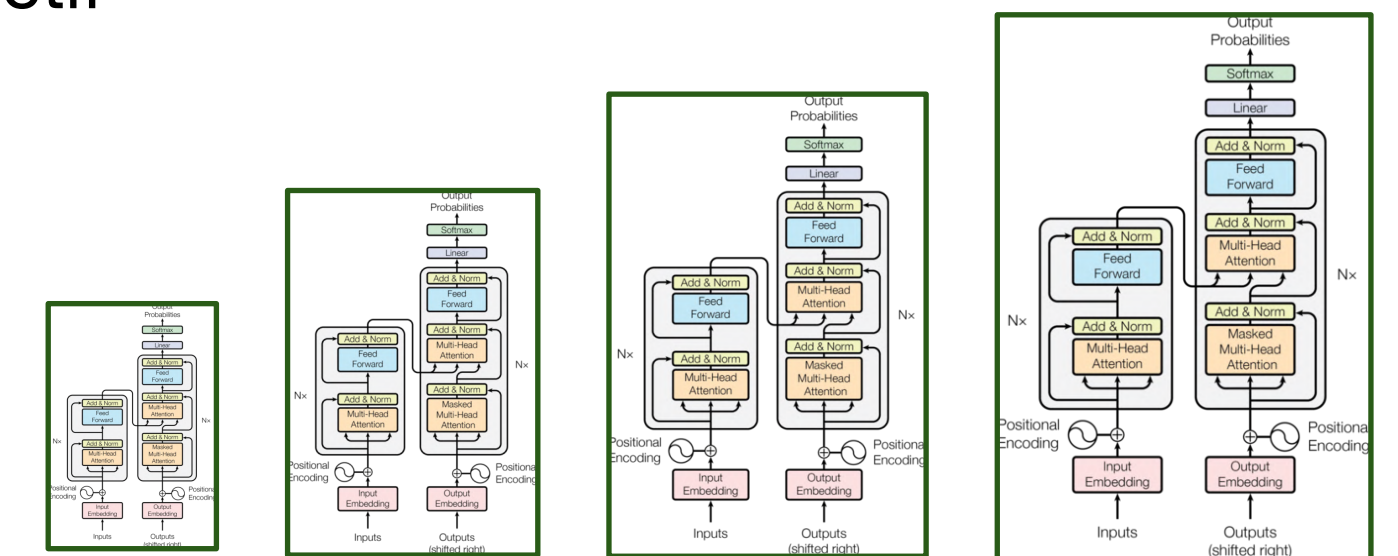
Préparation des données

- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- **Identification des langues**
- Tokenisation multi-langue



Le modèle et son entraînement

- Architecture / taille vs nombre de langues
- Utilisation de modules d'adaptation
- Equilibrage des langues
- Choix de la fonction objectif



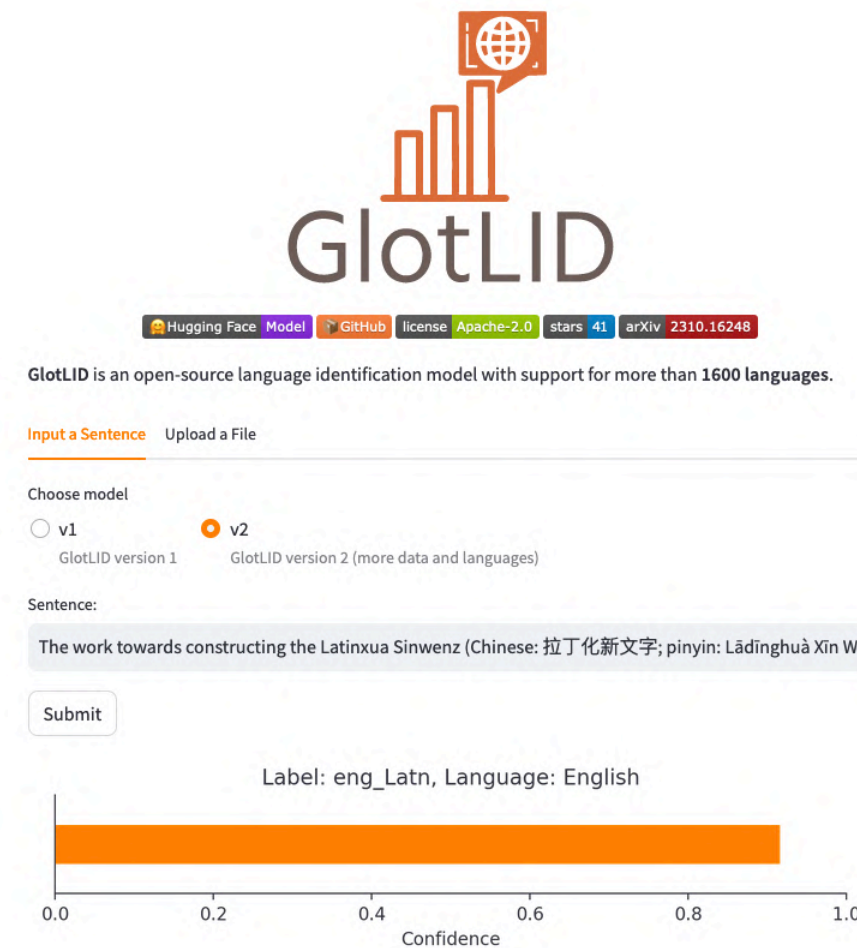
Evaluation des performances

- Qualité des représentations
- Qualité de la génération
- Qualité du transfert
- Utilité pour les applications

De nouveaux défis

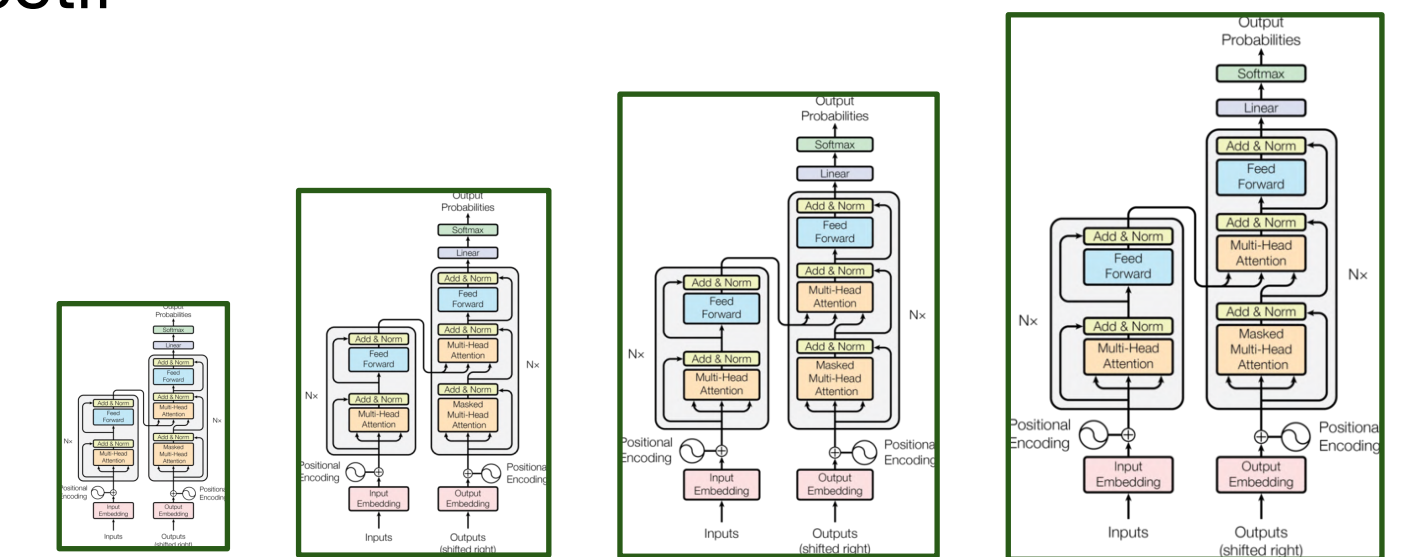
Préparation des données

- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue



Le modèle et son entraînement

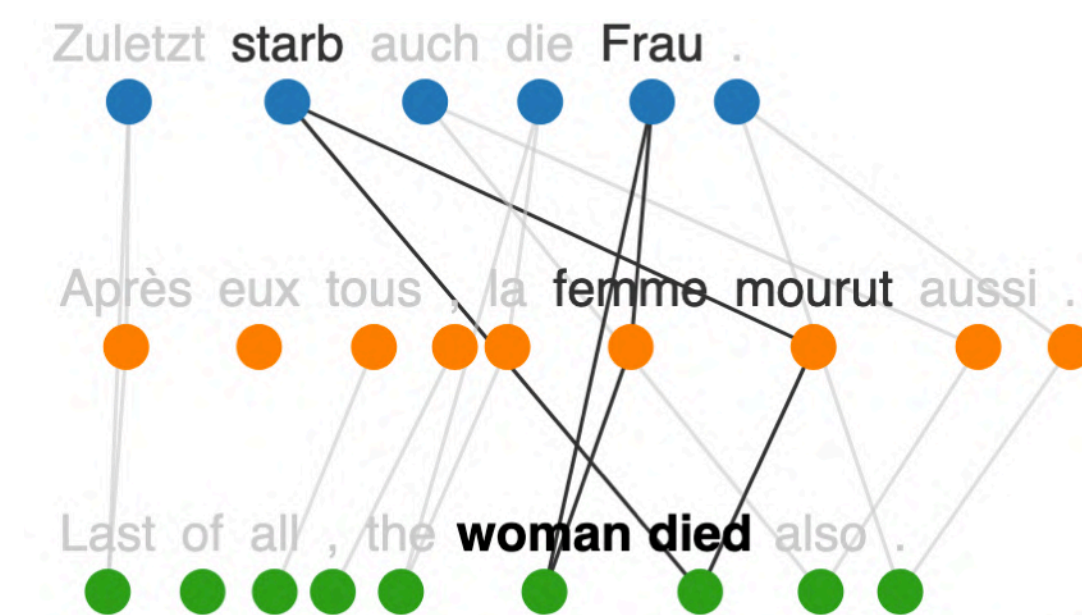
- Architecture / taille vs nombre de langues
- Utilisation de modules d'adaptation
- Equilibrage des langues
- Choix de la fonction objectif



Evaluation des performances

- Qualité des représentations
- Qualité de la génération
- Qualité du transfert
- Utilité pour les applications

Evaluer sans annotations de référence

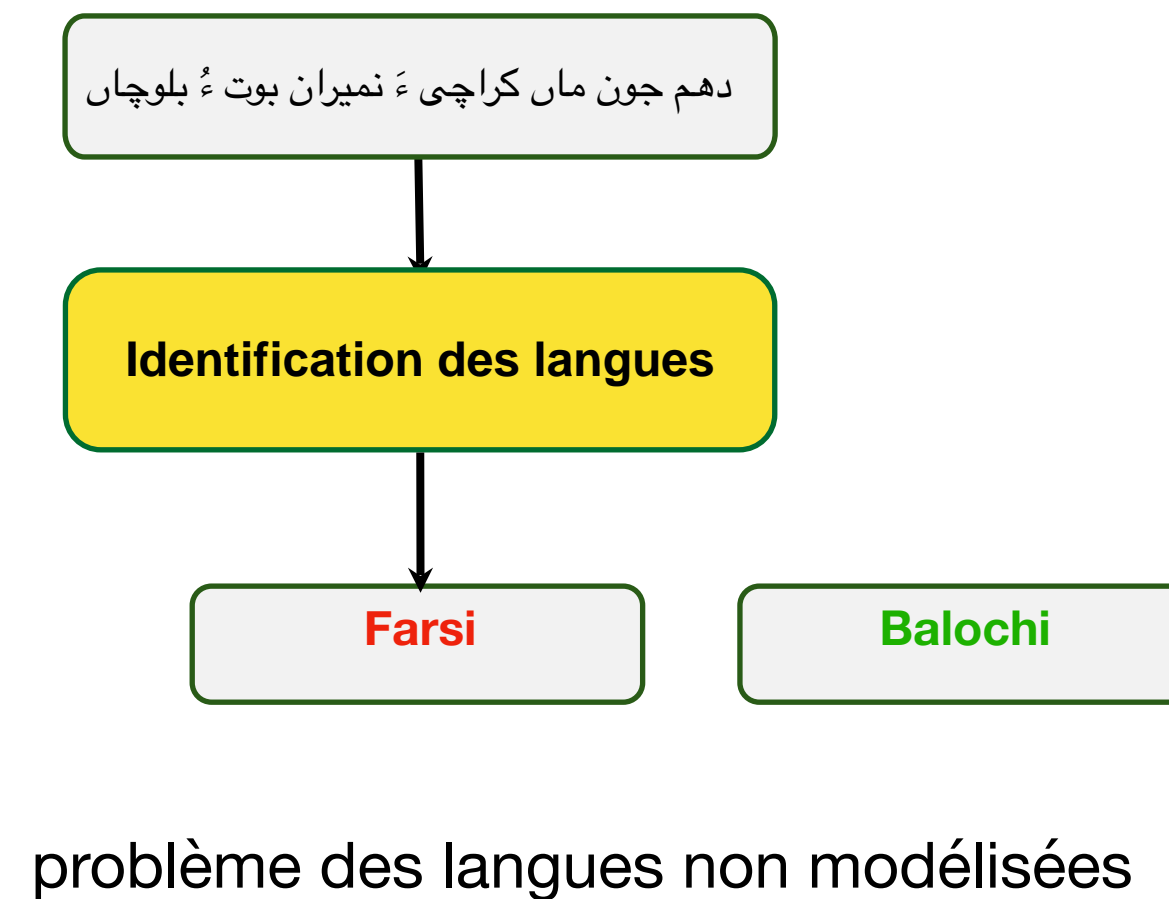


- Alignement « circulaire » de textes **multiparallèles**
- Compte le pourcentage de retours à la source

De nouveaux défis

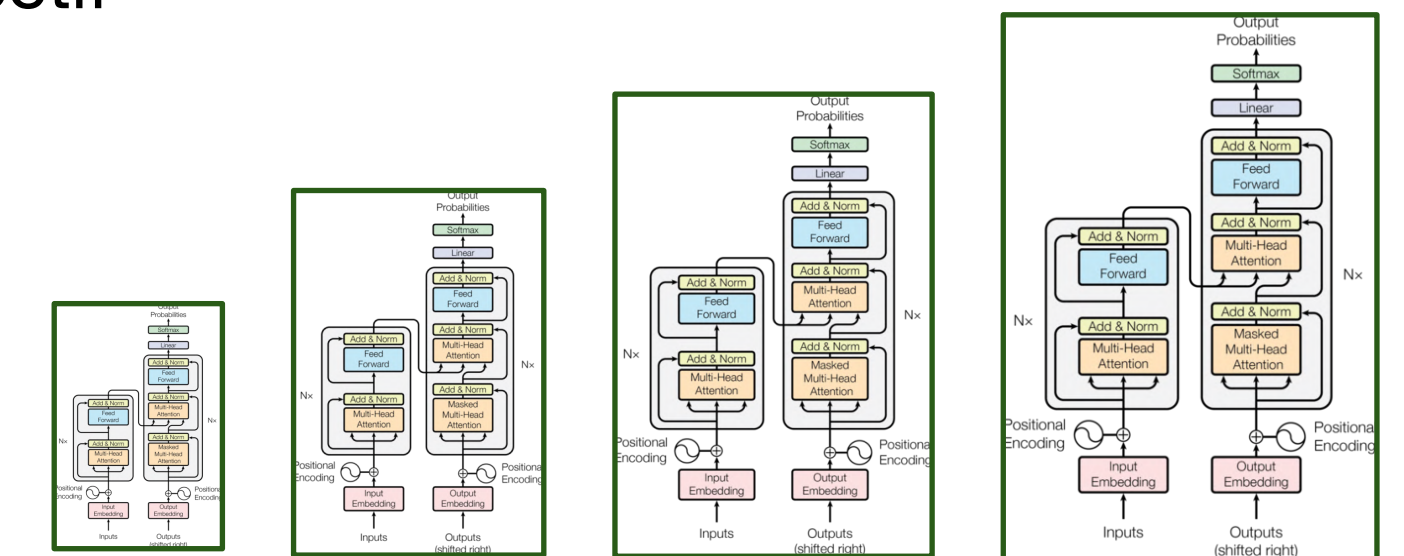
Préparation des données

- Recherche & collection
- Nettoyage & filtrage
- Identification des langues
- Tokenisation multi-langue



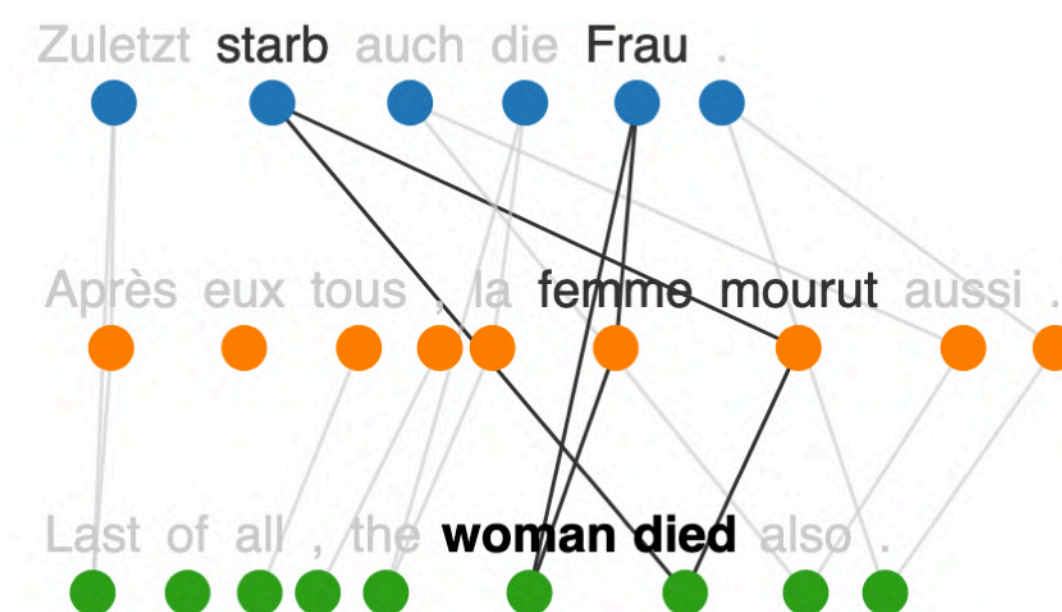
Le modèle et son entraînement

- Architecture / taille vs nombre de langues
- Utilisation de modules d'adaptation
- Equilibrage des langues
- Choix de la fonction objectif



Evaluation des performances

- Qualité des représentations
- Qualité de la génération
- Qualité du transfert
- Utilité pour les applications

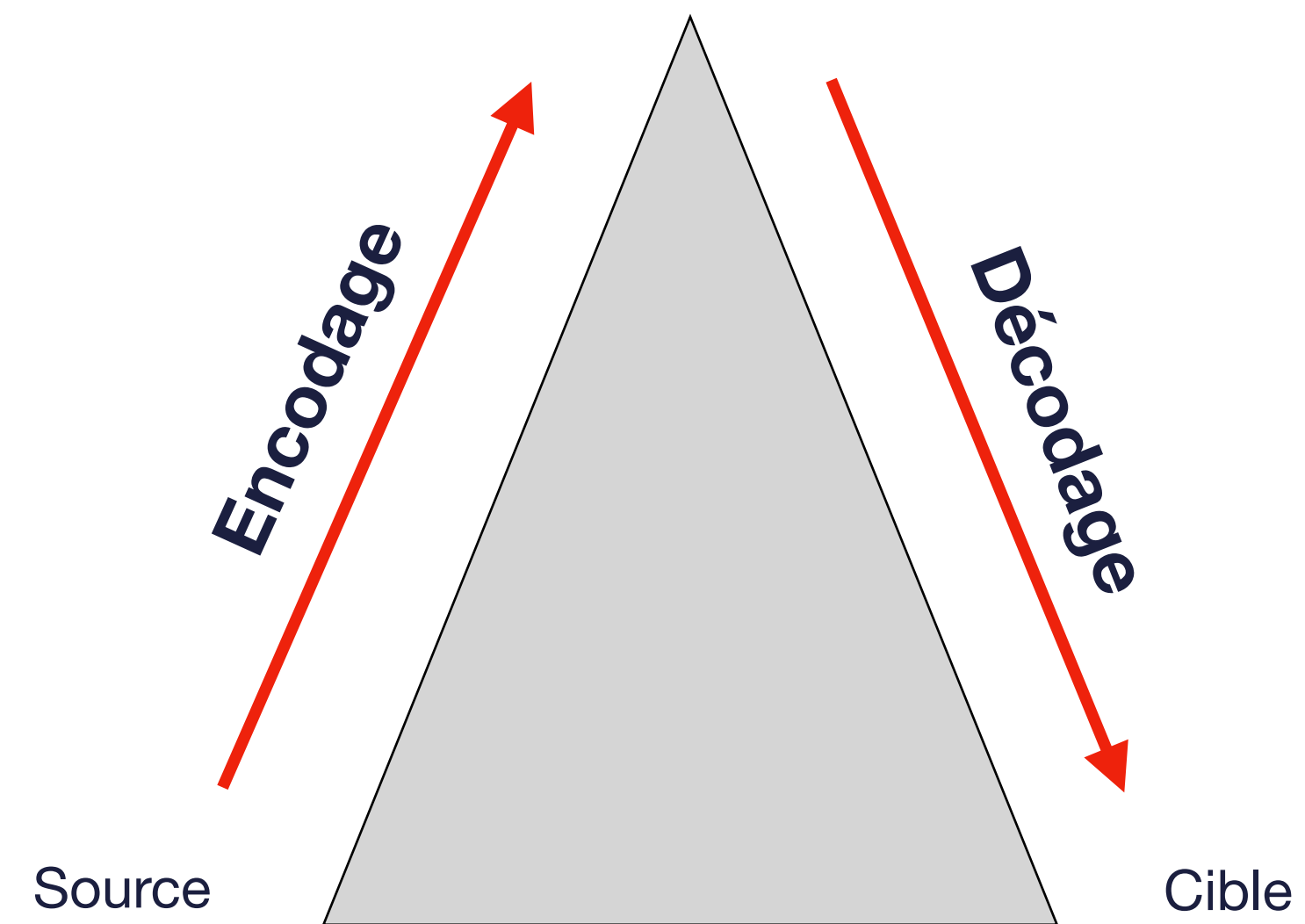


Biais et équité

- Biais sociaux & culturels
- Des inégalité entre langues et familles de langue
- Singularités des langues minoritaires

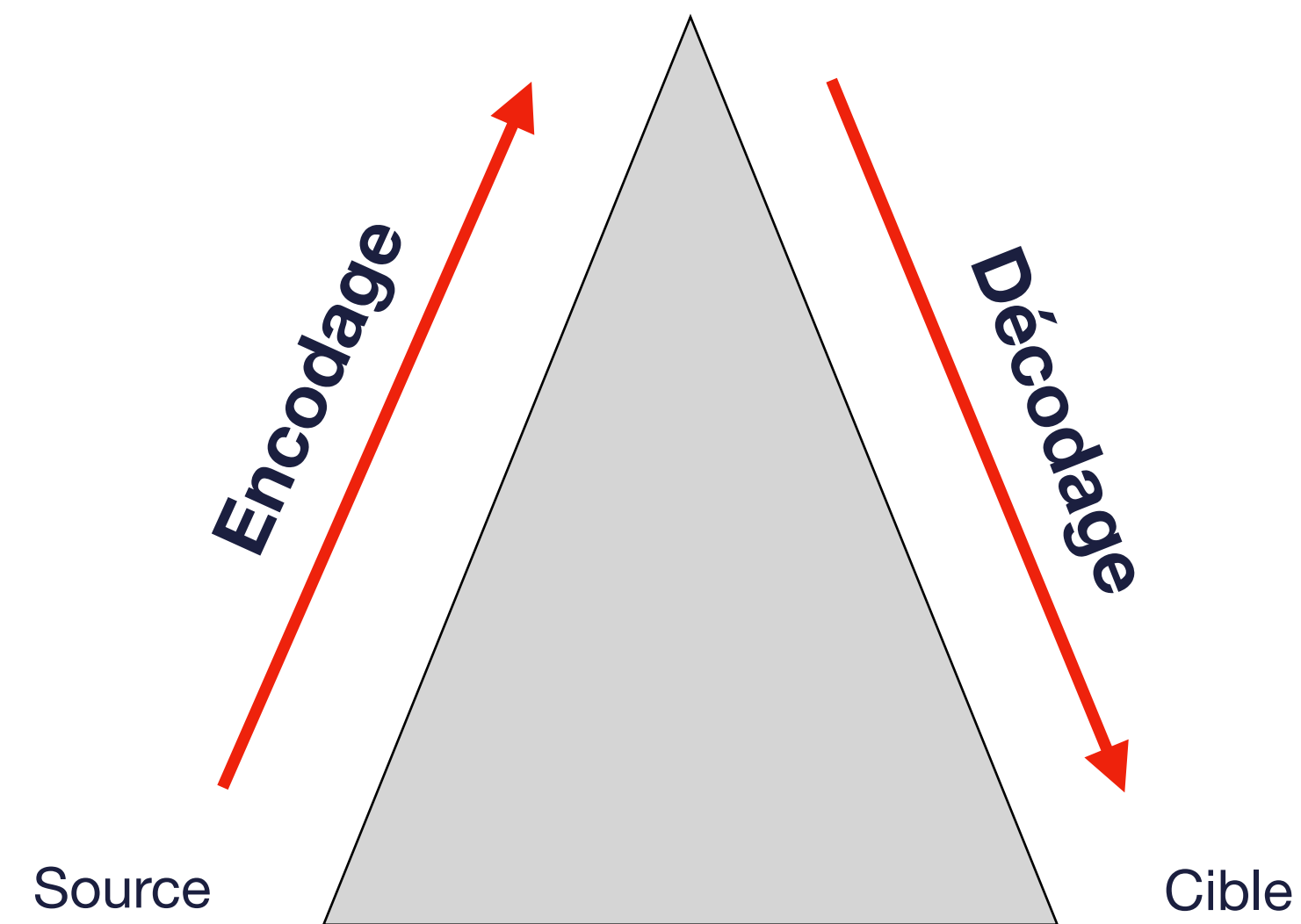
De nouveaux fronts, de nouveaux dialogues

Représentations profondes =? Interlingua

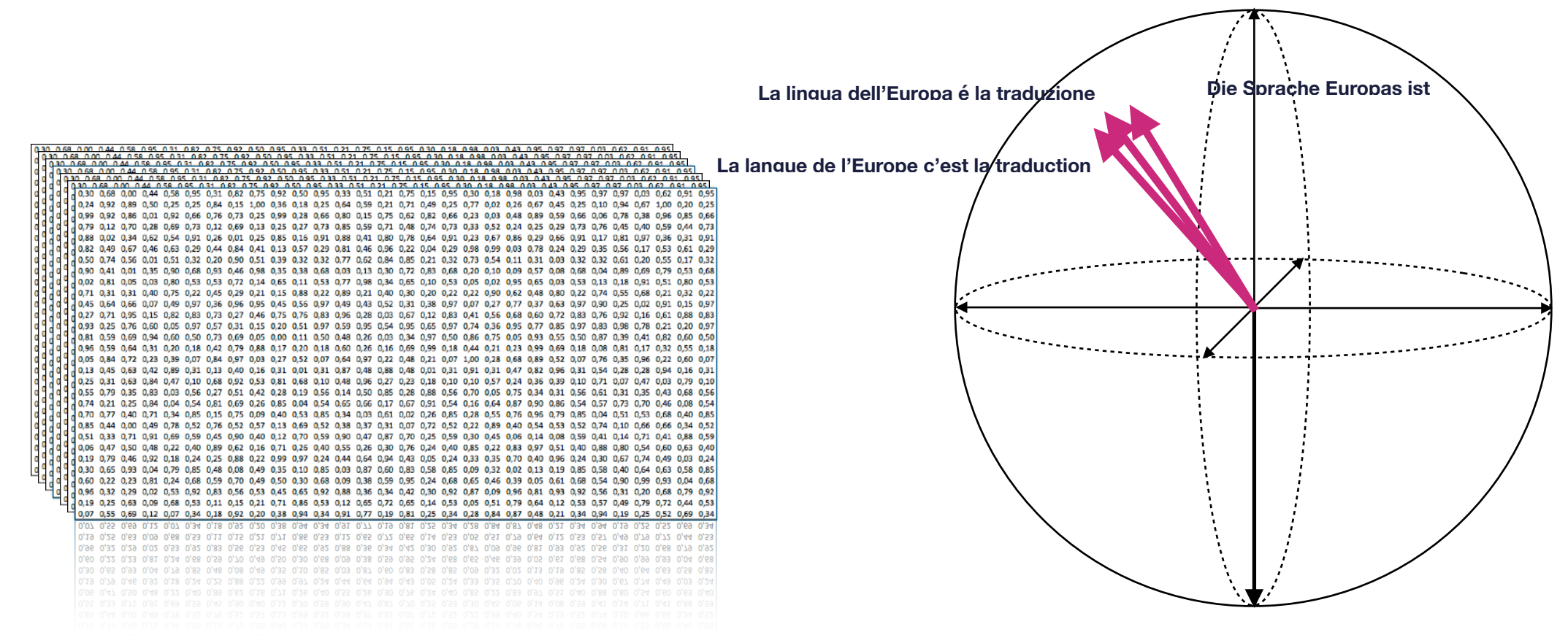


De nouveaux fronts, de nouveaux dialogues

Représentations profondes =? Interlingua



Puissance des représentations multilingues



- Comment analyser ces représentations ?
- Encodent-elles des « propriétés » linguistiques ?
- Quels biais qui rendent l'apprentissage possible ?
- De nouvelles applications multilingues ?

Conclusions

Traduction multilingue: **une technologie** de mieux en mieux maîtrisée, **essentielle pour le TAL multilingue**

Amélioration de la **qualité moyenne** (langues et domaines confondus)

- **Nette amélioration** (langues peu dotées, traduction vers l'anglais), des scores toujours médiocres
- **Petite amélioration** (langues bien dotées)
- **Efficacité computationnelle**

Nouvelles stratégies **d'identification, sélection et génération** de données parallèles

Capacité d'apprendre / d'exploiter **de très grands modèles avec des corpus hétérogènes**

Permet d'augmenter le nombre de paires de langues traduites **directement**

Bénéfice des **données artificielles, du transfert** entre langues

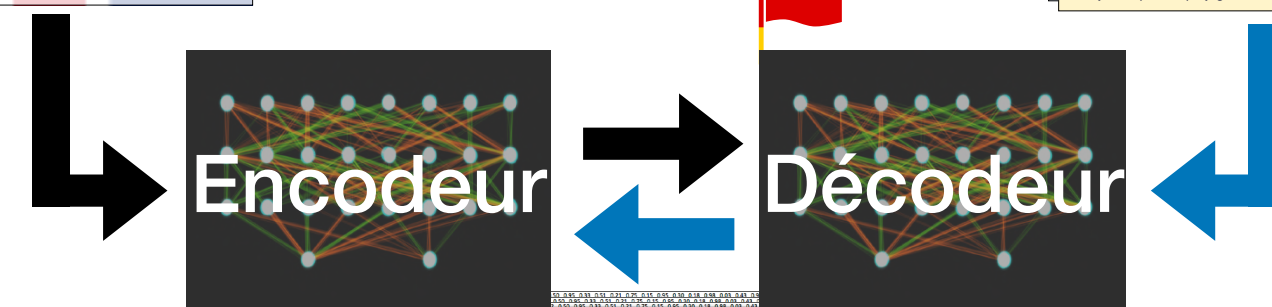
L'**illusion technologique** et les usages « naturels » de la traduction

Compatible avec l'**approfondissement** des modèles bilingues ?

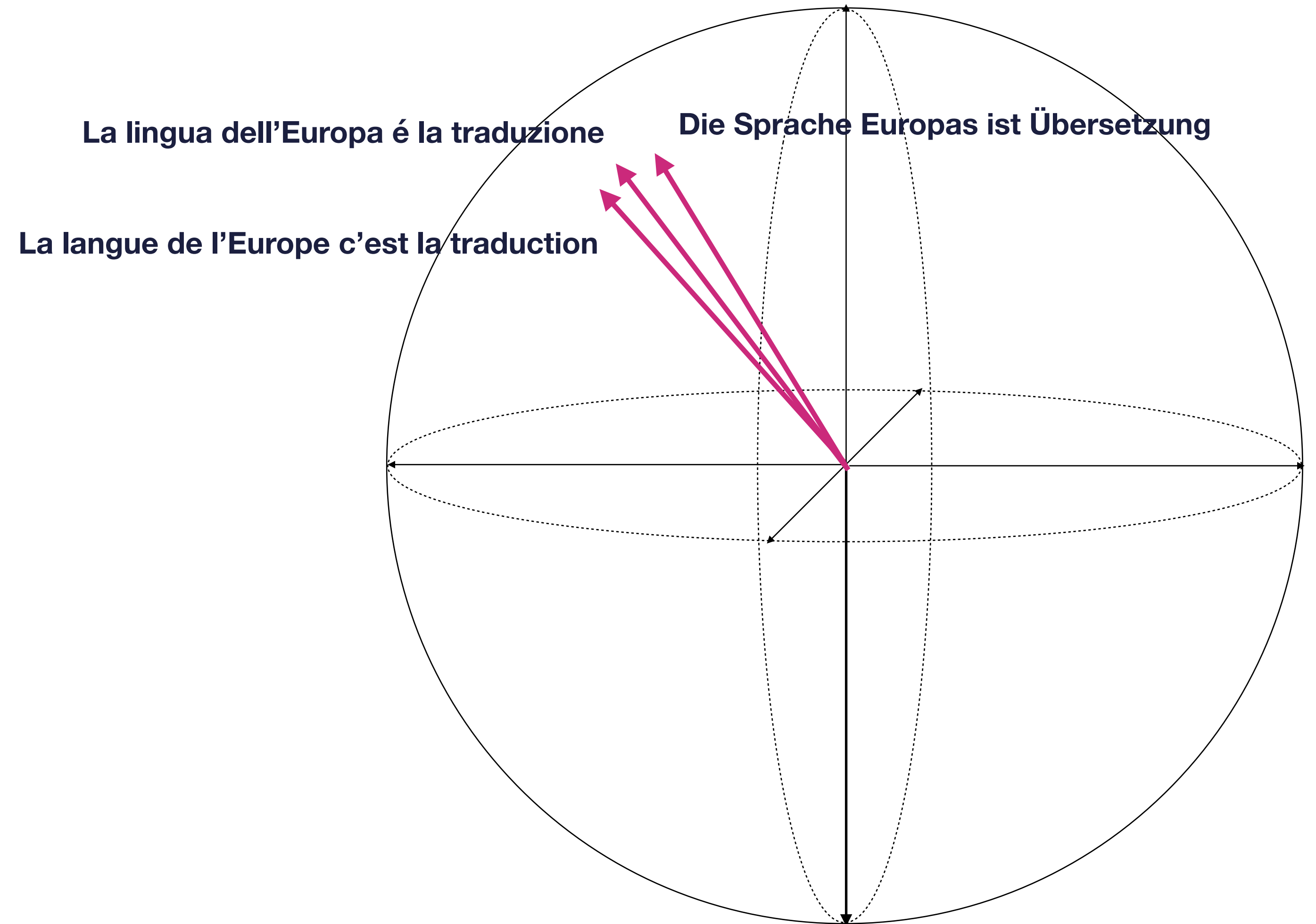
fr: Questions ? = en:

"Plan to buy Goodyear Amiens will begin with zero employees," Titan CEO says After dramatically throwing in the towel in January over the partial taking over of the Goodyear site in Amiens Nord, which is due to close, Maurice Taylor, CEO of American tire manufacturer Titan, now says that he is ready to save 333 of the factory's 1,137 employees. Arnaud Monteblanc, Minister of Industrial Recovery, had already announced this on Monday October 21. After giving up the plan to buy the factory in January, today you are back. You had fired violent attacks and insults, talking of "so-called workers" who "work three hours" a day, and "mad" unions, targeting the CGT. It's hard to understand this U-turn. Is this meant to please Mr. Monteblanc? I'm not trying to please anyone. Except my wife. Mr. Monteblanc is a charming young man who is trying to save some of the best paid industrial jobs. I'm sorry if my words have offended anyone. But there are high levels of tax and unemployment in France too. Does the truth offend you? Working seven hours a day when people in other countries are working eight hours is holding France back. In India, China and many other countries, people work ten to twelve hours a day. But I don't have prejudices about France. What I see is a factory which manufactures good

Pour le PDG de Titan, "le projet d'achat de Goodyear Amiens démarre avec zéro employés". Après avoir jeté l'éponge avec fracas en janvier pour la reprise partielle du site Goodyear d'Amiens-Nord promis à la fermeture, Maurice Taylor, le PDG du pneumatier américain Titan, se déclare, aujourd'hui, prêt à sauver 333 emplois sur les 1 137 que compte l'usine. Arnaud Monteblanc, ministre du redressement productif, l'avait déjà annoncé, lundi 21 octobre. Après avoir renoncé au projet d'achat de l'usine en janvier, vous revenez aujourd'hui. Vous avez prononcé de violentes attaques et des insultes, en parlant de "soi-disant ouvriers", qui "travaillent trois heures" par jour, de syndicats "fous", en visant la CGT. On ne comprend pas cette volte-face. Est-ce pour faire plaisir à M. Monteblanc ? Je n'essaye de faire plaisir à personne. Sauf à ma femme. M. Monteblanc est un charmant jeune homme qui tente de sauver des emplois industriels parmi les mieux payés. Si j'ai blessé quelqu'un par mes paroles, j'en suis désolé. Mais la France a un haut niveau d'impôt et de chômage aussi. La vérité vous blesse-t-elle ? Travailler sept heures par jour quand dans d'autres pays on travaille huit heures handicape la France. En Inde, en Chine et dans plein d'autres pays, on travaille dix à douze heures par jour. Mais je n'ai pas de préjugés sur la France. Ce que je vois, c'est



Les mystères des représentations multilingues



Les mystères des représentations multilingues

- L'alignement est renforcé:
 - pour des **langues de même famille**
 - quand les **vocabulaires se recoupent**
 - quand l'ordre des mots est « comparable »
 - en ajoutant une « supervision bilingue »
 - quand les **domaines sont comparables**
 - en **optimisant l'architecture**
- L'alignement est dégradé:
 - quand l'ordre des mots est libre

